中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部七三〇七〇六　採訪部七二〇六二七、七二三四九二　營業廣告部七二九三〇七、七三〇三〇八、七二七二八二　社長室七二四八五四　總編輯七二七二二二　經理室七二七二六一　秘書室七二七二二二　中區辦事處二二一二三八、二二五四九五
電報掛號二〇七五　郵箱六二〇號
今日出紙四大張每份壹毫
新聞紙第一〇三號
（外埠版精編實大張）

龍子行

香港皇后道中

大廈落成・即日開幕

開幕獻詞

我們謹以萬分熱誠和歡欣的心情向各界人士報告：龍子行大廈於一九六四年—龍年十二月四日落成揭幕了！

這是本公司歷史揭開新頁的日子。

自一九四六年創業，到一九六四年新廈落成，十九年來，本公司營業宗旨是「忠誠服務，薄利暢銷」；在服務立場上，務求人盡其力，貨暢其流；我們每一措施，都為顧客底利益着想

從過去萬千顧客的信任和支持底事實來看，足證本公司營業方針的正確。但我們不敢自滿，祇有加倍勉勵，加倍邁進，為事業的前途，為顧客的需要，作更大的努力

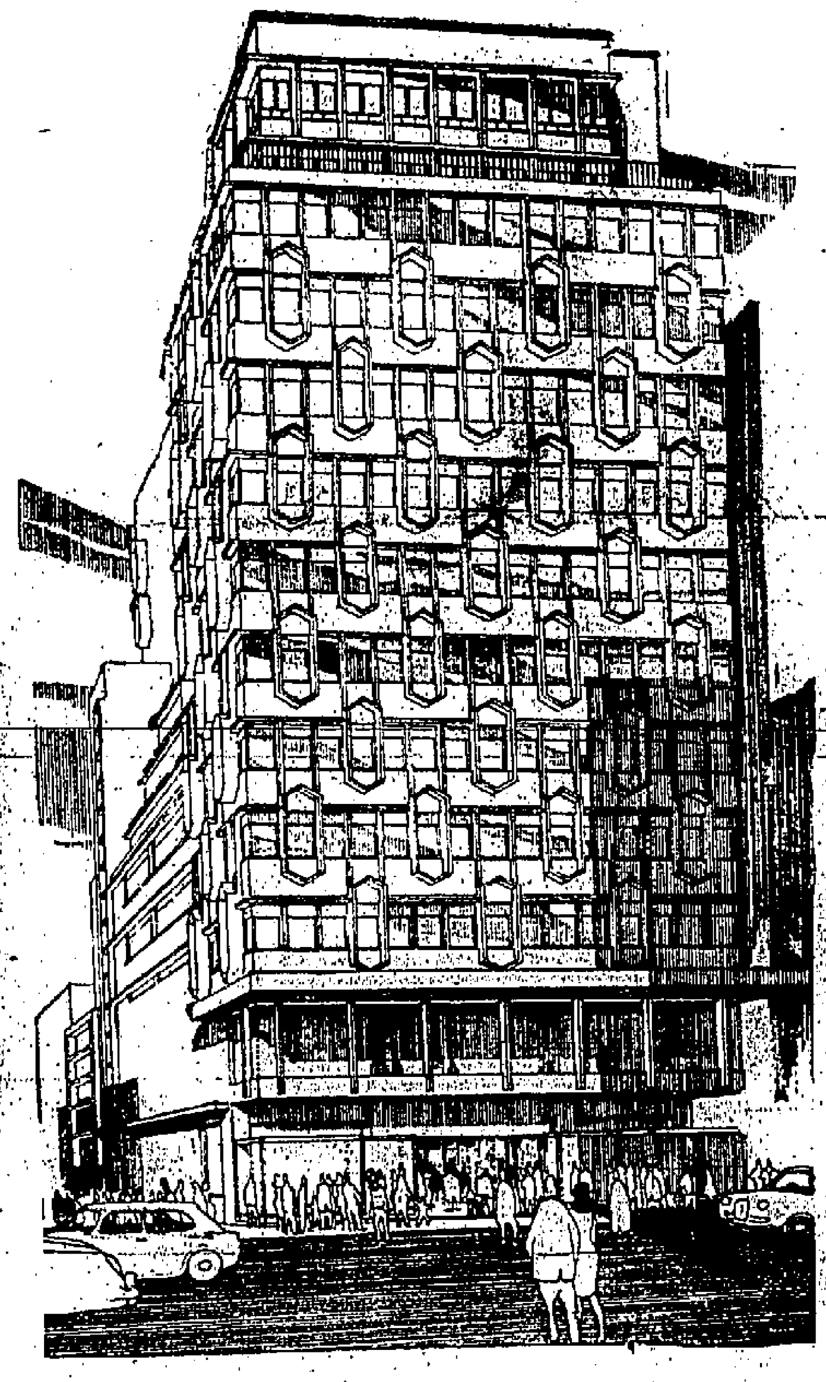
本公司的一貫政策，是專售歐美名貴百貨。我們訂貨大致分兩方面進行：一、流行新貨　二、固定貨品　對于前一項，我們特聘專員經常旅行參觀選購；其次，蒐羅各國時裝刊物比較研究；務求達到時裝先驅的地位。對于後一項，我們不分季節，經常儲備大量新貨供應。由於訂貨數額的龐大，使貨品底成本較低，直接減輕了顧客的担負。

「眞、善、美」三個字，是本公司經營底目標：「眞」——就是專售正牌貨色，貫徹鐵價政策；「善」——就是採辦名廠選品，忠誠服務大衆；「美」——就是從貨色到裝置，我們都盡其所能達到美的要求。

趁着龍子行大厦落成和龍子行百貨公司新址開幕的今天，瞻望香港底商業正欣欣向榮，前程似錦。本公司同人竭誠披露我們為社會服務的一貫立場，歡迎各界士女光臨指導。最後，讓我們衷誠向諸君致謝多年來指導的雅意，惠顧的隆情。敬祝諸君康健！

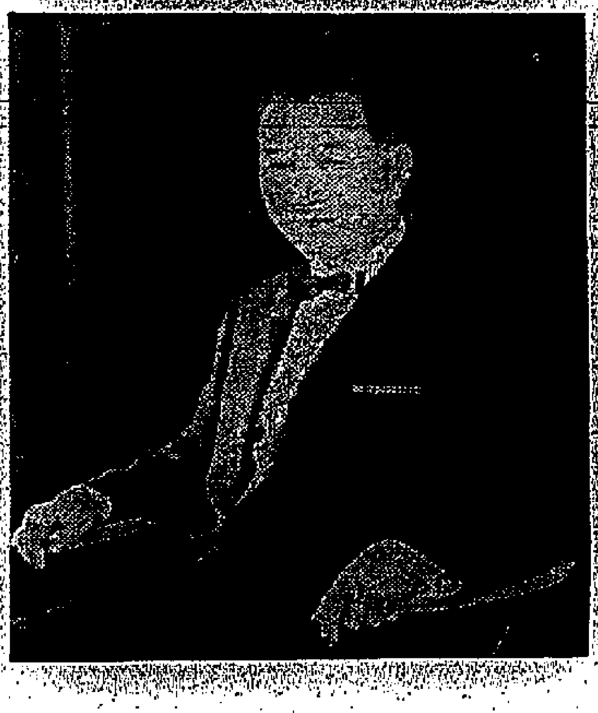
龍子行有限公司
董事長　何壽康

董事兼司庫何廷瑞



龍子行大厦

董事長兼總經理何壽康



董事兼經理柯冰

營業部經理何廷暉
（A.R.A.I.A.）

龍子行簡介

一、**名稱**：根據美國文學作家賽珍珠 PEARL BUCK 女士名著"DRAGON SEED"譯名為「龍子」，取義炎黃華裔懷念戰時艱虞，但發揚蹈厲，屹立不搖，雄視寰宇。

二、**沿革**：一九四六年，本公司創辦人何壽康、柯冰及何廷瑞三君創辦龍子行於香港皇后道中三十七號，經營歐美名貴百貨，業務懋遷，聲譽鵲起。多年來，吾人不斷努力，艱苦奮發，終于購得本公司原址及毗連之樓宇五間，拆建為大厦。一九六四年龍子行大厦全部落成，喜值龍年，允稱巧合，一時傳為佳話。溯本公司創建伊始，篳路藍縷，規模狹小，非有顧客之熱烈支持，廠商之密切合作，與乎同人之戮力同心，曷克臻此。緬懷締造，益形鼓舞。

三、**內容**：本公司貨品大部分採取公開展覽方式，俾顧客諸君可以直接選購，部門如次：

(A)男裝部（樓下商場）—晴雨褸、太空褸、雨褸、西褲、皮外套、西裝、絨料、內衣褲、睡衣、帽、手套、圍巾、手帕、襪、鞋（男裝，女裝及童裝）。

(B)男裝部，（舖面）—恤、頸帶、夏恤、T恤、毛衫、皮帶、銀包、珍飾。

(C)女裝部（一樓）—恤、皮外套、太空褸、裙、毛衫、泳裝、西褲、手袋、化粧品、珍飾。

(D)（二樓）—傢俬布、煙飾、女裝—襪、圍巾、手帕、晨褸、睡衣。

(E)（三樓）—童裝、玩具、家庭用具及其它。

四、**宗旨**：選售歐美名貴百貨，忠誠服務各界人士。

五、**大厦**：樓高十五層，以嶄新姿態，矗立市中心區。百貨部門，佔五層樓宇。樓與樓間設自動電梯，可減登陟之勞；高速度升降機上落各樓，安全迅捷。裝置冷暖氣設備，置身其間，四季如春。為保障顧客安全，並有自動防火設備。管理方面，符合整潔衞生原則，聘用專門人才負責清潔工作，務使顧客及租戶，信賴舒適。

六、**展望**：龍子行大厦之落成，龍子行百貨公司新址之開幕，特本公司發展之起點，仍須繼續向前邁進，開拓業務。計畫中增加部門，以適應萬千顧客之需求，務求近悅遠來，為各界人士作廣泛之服務，使本港百貨業日臻繁榮，操此左券，告我邦人。

龍子行百貨公司

專售歐美名廠高貴新型百貨

DRAGON SEED DEPARTMENT STORE

南越軍方駁斥越共虛偽宣傳
否認炸北越鄉村
美國防部聲言根本不知此事
政府軍昨在西貢東北遭越共襲擊損失重大

【西貢三日合衆國際社電】南越空軍司令院高奇空軍少將，今日否認該處所屬飛機曾參加星期二日空襲非武裝地區北部之北越軍事設備。

星期三日，北越外交部聲言謂：有八架螺旋槳推進飛機及四架噴射機，自南越方面飛來，轟炸非武裝地區，北部四條有設防之村落。

【華盛頓二日路透社電】美國防部主管民衆事務次長西維斯特本日稱：渠對所謂美國飛機曾攻擊越南非軍事地帶北部之事，毫無所知。按北越外交部一位發言人昨日曾聲稱：發生該項攻擊。西氏告記者謂：「余對該事毫無所知。」

【華盛頓三日美聯社電】南越駐美大使陳善謙稱：北越於過去三年來，經派出滲透分子三萬至四萬人，進入南越，此事現仍在加緊進行中。

【西貢三日合衆國際社電】美陸軍本星期三說：共產黨游擊隊，約有一營的實力，由森林蜂擁而出，突襲一個大城市的首府，在西貢東北一百○一里處，政府軍損失慘重。消息人士說：共產黨星期二攻擊濱岸城市仙楠。這是許多月來政府軍最慘敗的一次。游擊隊事前獲得充份的情報，瞞過政府警備隊拂曉前作閃電攻擊。據報告守軍九十人，被擊斃五十人，地方首長亦被擊斃，並奪去百多枝武器。

北越支持南越共黨游擊隊
美國務院將公佈證據
美議員薩布魯基促加強援越

【華盛頓二日[illegible]電】國務院今日稱：美國現方檢討及分析北越支持越共游擊隊在南越作戰之證據。國務院發言人告記者招待會稱：此種資料當其成爲「正式」之時，即將予以公佈。國務院官員稱：最近在寮國上空飛行偵察時已經搜集得許多證據。按美國指摘寮國現被利用爲游擊隊之補給線。該發言人稱：美國駐南越大使泰勒，昨日在白宮出席會議討論越南形勢後，今日繼續在此間商談。詹森總統指示泰勒將軍與南越政府「緊急磋商」改善一切局勢所應採取之措施。總統並保證美國對於南越人民之鬥爭，將予以一切可能及有用之協助。

白宮於會後發出之聲明稱：總統與其顧問已「檢討北越繼續與加強支持越共之有關軍事及其軍隊違反一九六二年日內瓦協定而潛入與經過寮國國境之行動」。國務院發言人稱：泰勒將軍仍未確定其返西貢之日期，但該大使意欲於會談後儘速飛返西貢。官方人士謂：料泰勒與總統舉行一次最後會議後，將於本週末之前離開華盛頓。

【華盛頓二日法新社電】美國衆議院外交事務委員會委員薩布魯基今日在此聲稱：美國必須加強其在越南之軍事行動。薩布魯基乃衆議院之遠東及太平洋事務小組委員會主席。在渠辦公室之一項聲明中，薩布魯基聲明只要南越意欲美國之物質與技術援助，「吾人不應退出」，並稱：「倘吾人不是一紙老虎，吾人必須表現吾人之爪牙」。然而，此國會議員稱：至於詹森總統現欲採取之態度以援助南越政府實行共戰勝共黨顛覆之既定計劃，渠對此事一無所知。

布里什紐夫揚言
助北越作戰

【莫斯科三日路透社電】蘇共領袖布里什紐夫本日指摘美國對北越之「挑釁」，並謂蘇聯對共社會主義姊妹國之命運，不能袖手旁觀。塔斯社引述布氏之談話稱：蘇聯已準備給予北越以必要之援助。「讓帝國主義者知道他們正在玩火」。布氏係蘇共中央委員會第一書記，渠乃在一次蘇、捷友好會議席上，發表上述談話，渠謂：蘇聯反對組織多邊核子部隊，並準備通過禁止一切核子武器及普遍裁軍，以消除核子戰爭之危險。此事須要舉行國際會議以實現之。

該蘇聯領袖呼籲，致力於通過談判，以解決國際問題，「我們是和平共存的堅定支持者，並決心反對那些想結束它的企圖」。渠於評論上星期比利時傘兵空降剛果一事時謂：此係「殖民者的集體海盜式攻擊例子。」

非警方捕獲五胡克黨徒

【馬尼剌三日合衆國際社電】菲律賓陸軍及國家警察，今日在邦板牙省捕獲赤色「胡克黨」之「清算隊」隊員五人。該地於十四年前曾一度爲「胡克黨」武裝叛軍之溫床。菲國家警察一位發言人稱：該五人於企圖殺害一名農場監工。

美不相信中共將作二次核爆

【華盛頓二日美聯社電】美國國務院於星期三不大相信英國所傳美政府當局預期中共在今後六個至八個星期內將舉行第二次核子爆炸之消息。據新聞官麥特宣稱：渠並不獲知美國政府當局任何人士，「現時準備着預測另一次爆炸將在數週之特定期限內舉行」。

【東京三日路透社電】一名日本政府官員今日稱：中共可能於明年春爆炸另一顆核子彈。日本內閣研究室主任本田竹雄今晨在國防委員會議上發表謂：據所得之情報，中共可能於明春爆炸另一顆核子彈，由於氣象環境關係中共不會於冬季試驗。本田稱：渠係根據公佈之文件，以及從「某種方法」獲得之資料，而闡述自一九四九年以來中共對核子之發展，渠未有透露情報之來源。

加州大學學生
九百人舉行示威
抗議活動不自由

【加州貝基萊三日合衆國際社電】大約九百名學生，今日佔領加里福尼亞大學之行政大樓，集體反抗學校當局。此輩學生於星期三在史普勞大廳之走廊上開始示威。並在內度宿。其中若干睡在地板上，其他則分隊談論，或彈奏柔和之結他與三弦琴歌曲，引吭唱和，一小隊則在地板上玩紙牌。

校警於星期三晚間七時向示威學生發出「滾出去」口令，學生不予理會，乃將大樓各門戶鎖上。學校當局未表示將採取何種措施，對付學生之示威。該校校長克爾最近指出：所謂「自由討論運動」之領袖所提出之要求，與該校有條理的辦校原則不符。

示威於星期三午後不久舉行，前此曾在史普勞大廳對面之大廣場舉行集會。造反學生之領袖薩維奧（年廿一歲，哲學系學生）指克爾校長爲「工廠經理」，並促其同情者「以身體按向機器，使機器停頓」。學生所提出之要求中，有要求學校當局將行政大樓投降給學生者，並要求同意學生在校內之活動。現在之示威[illegible]題。

[illegible]示威領袖企圖繼續控制在史普勞大廳內之學生。有等示威學生越過府前巡邏[illegible]其間，彼等欲公開設立研究地區，抵成營。

【加州貝基萊市三日】[illegible]學生羣中，手提大批麵包，[illegible]花生醬，牛奶與毛氈，[illegible]等候巴士，前往郡獄。

[illegible]吉普車上遭殺獲。從該等嫌疑分子身上，搜出無執照點四五口徑之卡賓槍若干支。

法國會昨通過
核子軍事計劃

【巴黎三日合衆國際社電】法國國民議會於星期三晚，拒絕共黨之強力反對而通過給予法國獨立核子力量之六年軍事計劃。該項議案需費一千五百億法郎（合三千萬美元），以二百七十八票對一百七十八票輕易通過。十六票棄權。該議案之通過係早成定局。

法國總理蓬培度宣稱：只有一個歐洲核子阻嚇力量，始能保証歐洲免受襲擊。渠謂，美國核子阻嚇力量能夠保證最後之勝利，惟不能保證歐洲免受襲擊。蓬培度告國民大會稱：「歐洲及法國之命運，係息息相關者。吾人不能對另一歐洲國家遭受任何襲擊，而仍漠不關心。」

香港亞洲雜誌駐印攝影記者
基蘭查昨逝世

【孟買三日路透社電】教宗保祿本日給予基蘭查之家屬五千美元（約合港幣二萬八千元）。按基蘭查係一家香港雜誌之攝影記者，昨日於採訪教宗訪問新聞時，從車上跌下，已於本日逝世。

另據港聯社電：基蘭查乃本港英文「亞洲雜誌」之攝影記者。

教宗慨捐鉅欵
救濟印度貧民

【孟買三日美聯社電】教宗保祿六世於星期四日捐款五萬美元，以救濟印度貧苦大衆，惟此舉乃透過印度政府爲之，因而不致觸怒反對教宗前往亞洲作歷史性旅行之印度教狂熱信徒。

教宗在印度總統拉達克里斯南官邸作午[illegible]小時之拜會時，將一紙支票交予拉氏。

【孟買三日路透社電】昨晚當教宗保祿乘車通過孟買市另一區域時，孟買警察曾發射左輪槍，並以鋼頭警棍，驅散貧民區居民五千人。有四十人受傷，其中一人傷重。該等貧民區居民乃爲孟買市決定拆毀其木屋之舉動而抗議。

陳毅與蘇卡諾會談
雙方提買賣條件
中共要求支持其入聯合國
換取支持印尼反馬來西亞

【耶加達三日路透社電】在中共及印尼「外長」於此間舉行歷時一週之會談後，印尼與中共對中共要求進入聯合國之支持，而中共則支持印尼之「粉碎大馬」政策。

中共「外長」陳毅，於今日早上乘搭飛機前往仰光。渠與印尼外長蘇班特里奧及蘇卡諾總統之會談，於昨夜與蘇卡諾總統作最後會議之後，即告結束。

外交部之一份新聞公報稱：該兩位「外長」亦曾檢討反帝國主義鬥爭，第二屆亞非會議問題，有關禁止核子之世界高峯會議，以及亞非團結問題。

該公報又稱：渠等曾討論提及新殖民地主義，殖民地主義及帝國主義國家之「國際鬥爭」之水平。

【耶加達三日路透社電】中共「外長」陳毅，今晨離開此間，乘機赴仰光，他重申中共的立場，支持印尼的「粉碎大馬政策」。

【耶加達三日合衆國際社電】中共「外長」陳毅於今日離開此間時所發表之一份新聞公報稱：中共及印尼雙方同意召開一項核子武器世界高峯會議。按該項會議乃中共於十月間爆炸第一枚核子裝置後提出者。公報稱：中共及印尼曾討論「保證」使於一九六五年三月在阿爾及利亞舉行之第二屆亞非會議獲得成功之方法。公報又謂：中共及印尼雙方願發展及擴大「兩國間完全之雙邊合作」。

此間亦有人揣測，印尼在本屆聯合國大會。

詹森接受
輕微手術
割手背厚皮

【華盛頓三日路透社電】白宮消息稱，詹森總統本日曾進行一項輕微之手術，以切除去其右手背因日曬而起之厚皮。白宮發言人告記者稱：「並無惡性疾病之嫌疑」。渠稱：該項手術並不妨礙總統之任何約會，包括總統定於本日稍後時在此間喬治城大學之演講在內。

培隆返國不遂
昨重回西班牙
阿根廷工人昨暴動

【里約熱內盧二日法新社電】巴西空軍部一發言人今天正式証實，阿根廷前總統培隆，將於星期四格林威治時間一時半離開里約熱內盧。他將乘搭西班牙「伊比利亞」航空公司的班機。

今天較早他由西班牙抵此時，曾宣佈他由該國驅出並爲不受歡迎人物。

巴西警方說，培隆有「伊比利亞航機」[illegible]他持巴拉圭的入境簽証。

培隆及其妻子今天乘官方的汽車，由機場逕往加里奧軍事基地，他在該地被通知，巴西決定他返西班牙。此間官方人士說，巴西的行動乃基於法律上，培隆在此間爲「不受歡迎人物」而採取的。

除了軍事首長及巴西外交部人員之外，外人不得親近培隆。一羣攝影記者及新聞記者曾等在加里奧機場希望培隆乘搭「法航」機。

此間阿根廷外交人士謂，培隆已証實他返回阿根廷是不可能的，應該確實滿意了。他應滿意他的支持者。

【布宜諾斯艾利斯三日合衆國際社電】阿根廷政府昨晚鬆了一口氣，因爲在巴西官方宣佈阻撓獨裁者培[illegible]院」之口號。[illegible]未發起衝突[illegible]警方的增援隊仍在首府各主要地點及巴西大使館保持戒備。但據報導布宜諾斯艾利斯無騷發生暴動。親培隆分子的金屬業及紡織工會甚至未能說服培隆分子中央總工聯，發起一項總罷工。僅有三家金屬工廠及一家紡織商店停工。

【布宜諾斯艾里斯二日路透社電】此間警方今日曾使用催淚彈，以驅散各工廠實行罷工，以爆發親培隆之示威的工人。五金工廠，紡織廠與橡膠廠之工人六萬人，放下工具，實行向工會總部邁進。抵達工會總部後，警方曾勸促彼等散會，聽候商討應採取何種行動之秘密會議，產生何種結果。警方並曾驅散另數百人所舉行之兩宗示威，彼等驅聚於政府大樓附近之一個商[illegible]

右圖顯示倫敦伊斯梯爾馬房人員，於十一月三十日牽馬至英國前首相邱吉爾之住宅門前，向邱翁致送祝壽卡，祝賀其九秩壽辰。左圖爲邱吉爾於九秩壽辰前夕（十一月廿九日）身穿綠色外套，站在倫敦海德公園路之住宅窗戶前，供門外之攝影記者拍攝。（美聯社）

社論
中美共同防禦條約成立十年
——應根據新形勢對該約予以檢討

一九五四年十二月二日，中美共同防禦條約在華府正式簽字，雙方同時公布生效，至今倏忽十年了！

在動盪不安局勢之中，一個軍事同盟性的條約能在十年間保持不渝，彼此維護共同利益，這是中美兩國值得深深紀念的。

猶憶一九五○年韓戰爆發，美國即將其太平洋防線——由阿留申經日本至菲律賓，擴大到包括南韓、台灣在內，即以台灣爲西太平洋防線基地，派出第七艦隊防衛台灣海峽，這是中美共同防禦條約的產生背景。這是說，在中美共同防禦條約成立之前，美國已有了防衛台灣海峽的事實，而這個條約，嚴格說來，不過是增加一種政治形式。

有了這一政治形式，無疑要增進中美兩國的關係，表示了美國防衛西太平洋以至遠東地區的決心，給予國際間以一種美國遠東政策的明確觀念，並且打擊了毛共向台灣海峽擴展的野心，就遠些看來，對於遠東自由世界的安定，這條約是有重大貢獻的。再則，在當時局勢的需要而言，這條約的涵義，也可說是適應要求的。

然而十年來，這條約所負的任務，所抱的目的，不但已達成了最高的限度，而且，由於新形勢的發展，這條約的原則涵義，顯已變爲一個「過去的階段」。一個顯著的事實，卽一九五八年八月廿三日金門之役，在中美條約所規定地區之外，我金門守軍發揮了強大的防禦力量，對毛共志在必得的猛烈攻勢予以徹底粉碎。這事實清楚地確定：毛共既無力量攻奪沿海的島嶼，自更無力量越過台灣海峽，進犯台澎。也就是說，中美防禦條約的作用，已逐漸減輕。形勢是一種不斷變動的東西；十年來，包括整個遠東的局面，台灣海峽的局面，以至毛共和中華民國的種種，美國在遠東所遭遇的種種，都有了許多的變動，政策是以當前形勢爲背景而產生，當然也同樣跟着形勢的變動而變動。所以，我們認爲這個十年前的中美條約，已變了一個「過去的階段」，卽根據於這一事實。

還有一個更顯著的事實：毛共最近試爆了核子裝置，無疑對於今後的形勢，將有更大的變動，包括戰略戰術的觀念，都不能不重新估定。我們雖不以爲毛共可在短期內具有核子武器的力量，但我們不能不把這個可能性估計在內，卽對於未來的應付，不能不有事先的準備。那麼，美國的防衛台灣海峽，確保西太平洋的政策，是否可以一成不變呢？詹總統在最近指出：「一兩年內必須解決的問題」，卽針對這一事實而提出的，美國政治家們決不致對此視若無睹，也決不致仍然以十年前的觀念來處置這個問題。

根據上述兩個明顯的事實，尤其毛共核武這一事實，充分說明了十年前所訂立的中美共同防禦條約，已在新形勢下感到異常不足。這條約的基本觀念，在美國方面而言，是基於「維持現狀」、「防堵共黨」的原則，我們且不反對這過去適應事實的原則，但在今日新形勢下，美國能否一樣可以憑十年前所定的政策來維持得住呢？十年來，遠東的現狀，顯已給共黨打破了，假如毛共真有一天擁有核子武力，是否可以再防堵得來？毛共一直是叫着「一定解放台灣」，一直是指摘美國「霸佔台灣」，也一直反對美國一些政客們所擬議的所謂「兩個中國」、「一中一台」的計劃，則這樣老守下去，等到毛共發展到一定階段時，也就不會憑這一紙的中美條約所能應付了。

也許，美國政治家們也已感覺到這個問題所在，而他們卻想循由政治方面來解決。華沙第一二四次、第一二五次的美、毛談判，都破例地談了兩小時以上，據華府言論，「假如北平不放棄對台灣的要求，則美國和北平關係將永遠無法改善」，這可作爲最近兩次美、毛談判主要內容的透露。假如美國政治家們真個認爲這個未來問題，可以由政治來解決，那當然是幻想的，這幻想由一九五五年八月一日至今，該破滅了。

因此，我們在這個中美共同防禦條約成立十年紀念當中，一面固可爲中美兩國的友誼而慶幸，而一面則爲了當前的新事實，新形勢，應該對該條約有新的檢討，力求適應於現實階段的需要。——這是有前例的，美、日安保條約也早就修正過了。對於此事，我們日前已有評論，呼籲我當局乘時提出，在今日，此舉尤關重要。根據一九五八年中美聯合聲明規定，隨時舉行中美雙方檢討會議，這是時候了。

南越中部
順化芽莊
昨有示威

【西貢三日法新社電】據西貢未證實之消息稱：越南中部沿岸城市順化與芽莊，昨日曾發生示威，由於中部與南部間之新聞檢查制度，示威之情形，一時未能獲悉。但據抵達西貢之旅客稱，順化之騷動正在擴展中。

【西貢三日法新社電】接近南越佛教領導人物之人士今日指出：南越各地尤其是中部地區，可能即將爆發新的反政府示威。

南斯拉夫
指中共侮辱
昨提出抗議

【南斯拉夫伯爾格萊德三日美聯社電】南斯拉夫於星期四日向中共抗議，指其在慶祝阿爾巴尼亞國慶慶典時，曾對南斯拉夫作誹謗及侮辱性之抨擊。

該項抗議照會，乃由南斯拉夫外交部予[illegible]

美內華達州一參議員席
大選一月後
昨始決勝負
結果由民主黨獲得

【內華達州拉斯佛加斯三日合衆國際社電】競選連任之參議員簡農於美國大選後，將近一個月，始於昨日（星期三）宣稱以八十四票獲勝。

而與之對手共和黨候選人副州長拉克特，正在考慮向內華達州最高法院抗議簡氏之勝利。

在星期三晚覆查最後之九十五張選舉票[illegible]

上星期由市樹記人員點算選舉票後，簡氏僅以微少之四十八票獲勝。

共炮擾金門
射四十五發

【台北三日中央社電】國防部新聞局發佈，廈門小嶝匪軍，于三日晚間六時至八時，向金門島發砲射擊四十五發。

泰國五名軍官被捕
圖在泰王檢閱時
發動叛變奪政權

【本報曼谷三日通訊】泰國五名現役及退役校級軍官，在各軍事單位中，挑撥離間，企圖製造混亂，發動政變，被泰國最高統帥部總司令巴博上將下令拘捕，並定以「在國內進行叛亂活動」罪名，由巴博上將親自審問。（按：關於泰政府破獲政變陰謀案初步消息，已誌二日本報）被捕之軍官已直認不諱，將被提控於軍事法庭。

巴博上將於二日就上述問題對記者發表談話，指出政府爲維護國內安全，經由軍警負責進行拘捕軍隊中之叛亂活動軍官及文官中之間諜人員。在被捕之軍官中，全部五人，包括現役及退役軍官，其中有陸軍上校級軍官一名，陸軍中校級軍官二名，海軍上尉級軍官一名。

巴博上將說：被拘[illegible]見，軍方便下令拘捕該等人，並將以進行叛亂活動罪名提控。

談及當局案翻究竟後，將採用臨時憲法第十七條或提控於法庭時，巴博上將表示，目前係處於戒嚴令時期，依照應向軍事法庭提控，至於是否應採用臨時憲法第十七條措理，應視實際需要，適應時便可採用，不適應時不便採用，總之，要視疑犯之罪狀輕重而定。

巴博上將繼續解說，根據軍方所存檔案，這些被捕之軍官，以前行爲不檢，而且經濟情況不佳，貪小利，當有人以金錢進行誘騙時，便上當受賄，被捕後已直認不諱。

巴博上將強調說：此事不能由其發展下去，否則情勢將更嚴重，所以，軍方已[illegible]繼續進行拘捕，並將擴大拘捕那些在國內進行叛亂活動者。

談及當前國內外局勢時，巴博上將指出泰國已鄰各國局勢非常嚴重，諸如寮國、南越、高棉及馬來西亞，特別是馬來西亞與印尼糾紛，與馬來西亞大砲已向印尼開火，而蘇聯及中共支持印尼，也將造成東南亞地區緊張局勢，這些情形將嚴重地威脅泰國安全，所以，每位泰國人民必須提高警惕，軍警加強防衛及治安措施，人民則應協助官方促進國家經濟建設，始能維護國族安全。

【曼谷三日路透社電】泰國總理乃他儂宣佈：有一群軍官，其中有若干人已被捕，曾擬乘御林軍檢閱時發動一項政變。乃他儂在宣佈此項陰謀時稱：此項陰謀策劃者，乃係陸軍中之一群不得志之軍人[illegible]此等會計劃於今日發動一項政變，以與爲泰王御林軍閱兵配合。泰王將於十二月五日慶祝其壽辰。

大馬總理拉曼稱
不許中共設領館

【吉隆坡三日合衆國際社電】馬來西亞總理拉曼本日稱：大馬政府將不許可中共在馬來西亞設立領事館，拉曼在國會發表演說時表示，不因中華民國於上星期已設立領事館，而允許中共亦設一個領事館。渠謂：「吾人已知道共黨是何種東西，吾人將不會那樣做。」拉曼對馬來西亞有關中共進入聯合國問題之態度，渠謂：「如果中共同意放棄其要求現爲中華民國總統及其他中國人所控制之台灣，而台灣亦能作爲一個亞洲之獨立，自由國家，在聯合國中有一席位者，則吾人將支持中共進入聯合國。除非此等條件爲中共所同意，否則吾人決不予以支持。」渠又謂：中華民國之領事館，「係純粹一個處理商務之機構，與外交承認無關。吾人與中華民國有大量之貿易，而此間許多人亦會訪問台灣，此舉對所有此等事務，將有幫助。」拉曼又稱：馬來西亞並不反對共黨思想，但極力反對共黨侵略。渠謂：「吾人允許彼等照彼等之思想生活，吾人所需要者，即爲讓吾人和平生活，不要騷擾吾人。」

聯大綜合委會未成立
中國代表權問題
本年內無法討論

【聯合國總部二日中央社電】布倫地與古巴參加了柬埔寨的提案，要求聯大辯論所謂「中國代表權」問題。

聯大秘書處昨今二日分別公佈布倫地與古巴致宇丹秘書長有關此事的函件，傾向匪幫的布倫地與古巴的簡短函件，祗是通知宇丹，它們希望做柬埔寨提案之共同提案人。

至此，柬埔寨的提案，現在已有七個共同提案人，即非洲的阿爾及利亞、剛果（布）、幾內亞、馬里，與亞洲的印尼。

此外共黨的阿爾巴尼亞也提出了同一目的的提案。然而綜合委員會未組成以前，這兩個相同的提案，何者應入議程[illegible]

有一報導說：在蘇俄欠款問題未解決之前，大會將不進行選舉副主席與委員會主席。

但是另一傳說：如果所有國家同意的話，綜合委員會可能於「不反對」或「歡呼」方式中成立，就像昨日選舉大會主席的情形一樣。

目前十三位大會副主席及七個主要委員會之主席之選舉，尚未舉行，這些人連同大會主席組成綜合委員會，由該委員會考慮，並向大會建議，臨時日程中的所有[illegible]

[illegible]在情形看，在本屆大會的一九六四年部份時間內，大會無法討論此項問題。

日揆訪美期
改明年五月

【東京三日時事社電】日本外相椎名悦三郎，三日下午於紐約與美國務卿羅斯克舉行會談。日外相曾向美方表示，日首相佐藤希望於明年五月以後訪問華盛頓，與詹森總統會談。對此，羅斯克表示歡迎之意，並同意由日美兩國政府具體協商佐藤首相的訪美日程。佐藤希望儘可能及早訪美，與詹森交換意見，並曾通過日本駐美大使武內，向美國表示希望於一月五日至十五日訪美，與詹森總統會談。但最近美方答覆，曾對佐藤首相的訪美日期加以研究，但因詹森過於忙碌，難以抽出空餘時間。結果，佐藤不得不改變擬與詹森會談，了解美國的長久計劃，確立佐藤外交的基本路線，並將其反映於施政方針演說中的原有計劃，而且訪美時期亦將延至明年五月以後。

泰國外長倡議
組聯合國軍
助南越抗共

【紐約二日法新社電】泰國外長乃他納本日要求在聯合國外組織一支國際軍隊，以在越戰中對抗越共。渠謂：「如果能由許多國家分担責任，當較由美國及在南亞國家承担爲佳」。渠謂：泰國「不放棄其對此事之責任」，此表示泰國已準備參加此一國際軍隊。泰國外長在紐約海外記者俱樂部午餐上發表上述談話。渠謂：此等部隊不應在聯合國旗幟下組成，「因聯合國現在是處在這樣之狀況中，卽任何此種動議，將被阻難而失敗。」渠又謂：越共由於能利用北越之基地，彼等已能在南越中擴大戰爭，是以如果美國或南越襲擊該等基地，係屬正當者。

西國空軍部長之子
被控參加共黨活動

【馬德里法新社二日電】一批十三人的共黨員，今天於此間繼續受審，其中包括西班牙空軍部長的兒子，被控以一連串的違法活動，若「非法結黨」，恐怖秘密宣傳，並違反西班牙以共黨爲違法之法律。

起訴者請求判刑由六年至卅三年。辯方請求開釋，謂他們只爲了工人的利益及簽訂集體合同，要求加薪。

被告中有現年三十歲的空軍部長兒子桃沙，現年五十三歲的共黨中央委員會會員羅馬里斯。

據悉西班牙共黨新領袖已在一九六三年三月在馬德里被槍決。

中美外長
舉行會談

【聯合國三日美聯社電】中華民國外長沈昌煥，於星期四會晤美國國務卿羅斯克後，預言中共今年無法——明年亦無法「混入聯合國」。沈外長係在美國駐聯合國代表團團址與羅斯克會談四十五分鐘，渠稱此項會談「甚爲有用」。

西貢放寬戒嚴
准許小學復課
將領發表聲明支持民事政府

【西貢三日路透社電】南越政府今日下令，放寬西貢之宵禁，並准許各小學於明日復課。

當宜佈放寬戒嚴令之一部份限制時，佛教領袖等正在西貢開會，討論彼等對付陳文香政府運動之下一步驟。

武裝部隊仍然不斷巡邏首都各街道，但緊急氣氛，由於連日之寧靜似已逐漸減低。今晚之宵禁，將由半夜起至晨早五時止，中學及大學仍被封閉。

今晚播出由廿三名將官昨日在大叻所簽發之一項聲明謂：武裝部隊將支持一個「爲人民及國家而服務，以及抵抗來自任何一方面的壓力，建立民主和消滅共產主義之廉潔平民政府」。政治觀察家指出：該聲明避免具體說明支持陳文香和渠所領導之政府。

【西貢三日合衆國際社電】越文「新希望」報於星期三採取前所未有之行動，對佛教徒企圖推翻美國所支持之南越陳文香政府事，加以批評。

該報提出指摘稱：若干佛教徒領袖，對於鼓動最近之數次暴動及越共所主持之示威，應負其責。

以前除直接與天主教有關之報章外，當地並無一家報紙，敢於對佛教領袖提出抨擊。

日韓關係談判
昨在東京舉行

【東京三日中央社電】拖延了十二年之久，幷且時常中止的日韓關係，正常化談判，在停頓了八個月之後，今天已在此間宣開。談判的全體會議，于今天下午在外務省舉行，日本方面由副代表外務省審議官牛場信彥出席，因爲首席代表杉道助，患感冒不能到會。

今天的會議是以兩國代表團的非正式集會的方式進行，幷沒有討論實際的工作。韓國方面，是代表團團長金東祚出席。雙方已商定于七日舉行漁業問題和日本境韓國居民法律地位問題，兩委員會的會議，八日舉行兩國基本關係委員會的會議。

美高梅倫敦片場
大火損失十萬鎊

【倫敦三日路透社電】美高梅影片公司在倫敦市外十五英里波里區所設片場內之油漆與石蠟桶發生爆炸，引起火災，造成之損失，估計達十萬英鎊。片場看守發現一大儲物室內起火，結果，該室被焚，用於築造電影佈景飛板之器材均被焚毀。當時，蘇菲亞羅蘭與安妮逸艾寶，在該片場之內拍片，均未受傷。

雙方歧見難消除 中蘇共繼續鬥爭

日共分子志賀等另組親蘇政黨

【東京三日合衆國際社電】中共表示解決中共與蘇聯之爭的條件現不存在，彼此之間將糾紛益烈。受中共控制的日本共黨披露這點，並謂，中共仍絕對反對蘇共總黨的世界共黨大會預備性會議（原擬本月廿六日舉行）。日本共產黨總書記向該黨第九屆會員大會於上月三十日結束報告中闡明中共的立場，中共「新華社」本日廣播該報告摘要。內謂現時俱備討論根本難題解決一項從既解決一切原則上問題，解決的條件現未存在。故可以料定此項爭鬥將延長而複雜化。

該報告並謂，蘇共指責中共並未表示其將消除其若干行動所造成的局勢，關於世界共黨大會預備性會議，該報告說：「該會議現未有任何基礎，亦無召開的任何理由。它是意在促成國際共產運動公開分裂的。所以我們的黨主張終止作召開該會議的企圖。」該報告決定召開國際共黨大會的條件，謂大會的決議案須經全體一致的通過，而非祇多數通過；並須由有關的共產黨進行必要的會商以作準備。據稱：中共要求在同意出席世界共黨大會之前，先與蘇聯作雙邊談判。但倫敦外交界人士說：中共的立場已硬化，分明在阻止恢復雙邊談判。倫敦外交消息說：中共已向蘇聯致實際最後通牒，要求蘇方撤棄克魯雪夫的「修正主義」，否則將面臨恢復中共與蘇共的全面爭鬥。日本通訊社駐北平通訊員報導，北平「權威人士」否認，謂與中共領袖們將於本月或明年一月在北平舉行高峯會議之說（前有此傳說）。東京、倫敦、北平各方消息表示，中共與蘇聯之爭將拖延下去，一如日本共產黨所預料。

【東京二日路透社電】於去月被逐出日本「代代木」共產黨之四個親莫斯科日本人，本日成立一個新的日本共產黨。彼等係志賀義雄、鈴木市藏（兩人均係前日共中央委員會執行委員）及神山茂夫與中野重治（該兩人係前日本中委會委員）。（按日本共產黨常常被稱爲「代代木」共產黨，因該黨總部設於東京郊區代代木故也）。據該四人發表一項聲明稱：彼等成立之政黨將支持一九五七年二月所發表之莫斯科宣言，并謂彼等之綱領，將以馬列主義之原則爲基礎。該黨明指摘「代代木」領袖助長國際共產主義運動發生分裂及藐視和平與和平共存。該四人并進一步抨擊「代代木」領袖并不正確估定日本帝國主義，彼等謂：日本帝國主義對正計劃擴張至韓國、台灣及東南亞，并利用其由「美帝」所增强之經濟力量。日本共產黨各領袖在該四人被驅逐之大會中曾叙述彼等係「現代修正主義者及革命運動與人民之叛逆」。日本「代代木」共產黨，曾支持中共本年十月第一次核子裝置爆炸。

四個黨員之後，又再逐出六十三名黨員。又北平「人民日報」本日重申中共支持日共之立場，並刊載日共總書記宮本顯治於十一月廿四日所作日共最後報告之「詳細摘要」。該報告强調「反抗新殖民地主義之民族解放」之重要性，及其他有關中共路綫之主要論點。

日本與中共貿易談判 短期內難望簽約

【東京三日時事社電】在東京舉行的「日中（共）綜合貿易第三年度協定談判」，有關談判焦點的鋼鐵與肥料交易，在要邀成協議之前，中共忽表示消極，於上週六中止談判。日鋼鐵，肥料業界均不明中共方面的眞意，認爲這可能是日本拒絕北平「市長」彭眞入境，中共對採取强硬態度所致。有關業界對此頗爲憂慮。關於鋼鐵與肥料的貿易談判，鋼鐵方面，中共「中國五金礦產出口公司」張建華等代表，與日本鋼鐵業界代表談判結果，原已決定：㈠日本進口鐵礦砂五萬噸（今年五萬噸），原料煤五十萬噸（十五萬噸）；㈡中共進口冷壓薄板等四鋼鋼材五萬四千噸。至於肥料，中共「中國化工進口公司經理」張光斗等代表來日，與日本業界代表交涉，亦於十一月二十六日談妥：㈠日方輸出最折算硫安一百十萬噸（硫安四十四萬噸、尿素三十萬噸）；㈡價格與輸往台灣者相同，即每噸起價格美金四十八元一角，並定於二十七日簽字。但在二十七日早晨，中共「代表」忽通知日方，謂奉「本國政府指示，暫緩簽字」，並將居留日本時間申請延長到十二月十日（原爲十一月底）。

【東京三日泛亞社電】日官方人士今日表示，中共由於「彭眞事件」對日態度轉趨强硬後，日中（中共）「貿易協定」談判，可能難以完成，貿易界人士亦指出：中共已取消派「亞非團結委員會主席」廖承志來日簽字之計劃，今年內該「協定」可能無簽字希望。貿易談判係今年十月在東京展開，原望於本月上旬即簽字，日方目前雖竭力表示中共對此事件有所「誤會」，但觀諸佐藤榮作首相之親信人物久野忠雄未能入境，即可知中共對日本之怒氣絲毫未消。

【東京三日合衆國際社電】日本親俄共之共產黨徒新近成立之新政黨，經定名爲「日本同志之聲黨」，相信曾獲得蘇聯方面相當大量之秘密支持。日本共產黨機關報「赤旗報」昨日透露謂，該黨在清除傾向蘇聯前總理克魯雪夫「修正主義」政策之

觀察家認爲 中共無法進入聯國

【聯合國三日合衆國際社電】此間觀察家們預料中共謀取得中華民國在聯合國大會和安全理事會代表權的一年一度企圖，本屆再度失敗，但相信本屆支持中華民國的票數將較少，或者中華民國所獲的多數，僅爲四票六票。

傳以國南非印度三國 密商發展核武器

印度官方則否認有此消息

【新德里三日泛亞社電】印方官員今日對本社記者否認以色列政府，曾聯合南非政府向印度提議，共同發展原子武器之傳聞，並進一步强調印度之國策，爲不製造原子武器。據本社獲悉，三國聯合發展原子武器之消息，係上週巴基斯坦方面所間傳出者，印方報紙既不刊載此訊，亦諱莫如深。據稱三國經已進行密商，主動人則爲以色列，蓋以色列與印度及南非之關係特別密切，在科學上且已有某種程度之合作。此三國之共同點，爲彼等雖爲亞非國家，但在亞非集團中，不左不右，咸有孤立之感。

以色列在技術與設備上已經可以製出一顆原子彈，但因國土處於沙漠，極缺原子武器之製造原料，反之，印度蘊藏之鈾逾三十萬噸，南非亦有一萬五千噸，其次南非有極豐富之鈾藏，一般估計爲三億三千萬噸，僅次於全球藏量最多之加拿大（加國爲四億一千三百萬噸）。

該項未能獲得證實之傳聞指出，以色列早在一九五七年之時，即向南非洽商軍事合作之事，目前三國合作發展原子武器計劃之唯一阻礙，即印度與南非之間，尚有立場與利益上之衝突；但鑑於印度遭受中共之核力威脅，印度與以色列及南非成立某種臨時協議，共同發展原子能，亦非絕無可能。

大馬將在台設領事館

【本報訊】馬來西亞國會議員拿督衆變在台北告訴報界說，不久的將來，馬來西亞也會在中華民國的台北設立領事館。

他並指出，馬來西亞在台北設立領事館是必然的事，兩國友好關係今後將更趨密切。雖然馬來西亞與中華民國間尚未正式建立邦交，但當馬來西亞於一九五七年獨立時，中華民國已立予承認。

這位議員與另一華裔議員杜添福，係於一日下午赴紐約出席聯大會議途中，順道來華訪問三天，二日曾參觀台大農業陳列館展覽，晚應外交部次長朱撫松設宴款待。今天將繼續參觀我各項建設。

印尼僱用星馬黑社會分子 從事破壞與暗殺活動 兩項陰謀爲大馬粉碎

【吉隆坡三日合衆國際社電】馬來西亞政府星期三晚宣佈，已粉碎印尼人企圖在新加坡和馬來西亞進行謀殺、破壞恐怖的兩個陰謀：有十二名受印尼僱傭和訓練的地下華人秘密會社分子，圖爆炸公用設備、攻擊獄衆，並謀刺國家首長。有二十名在印尼萊奧島失業的漁民，爲印尼官員所用，作爲期兩天的軍訓後，派到新加坡來，進行爆破活動。聲明說，在上述十二名華人中，已有十名被捕，并按馬來西亞法律處理。至於上述廿名印尼人，則在新加坡附近海上被擊斃在岸上被俘。

【吉隆坡三日合衆國際社電】警方今天將此間西南約一百英里馬六甲一地區加以封鎖，調查今早所發生的手榴彈爆炸事件。爆炸現場，係離馬六甲城約一英里之處，時間大約在清晨二時左右。官方聲明說，爆炸發生在華人學校育英中學對開的一個廣場上，未有生命和財產的損失。

教宗保祿六世於二日抵達孟買，主持聖體大會。（合衆國際社無線電傳眞）

一百五十萬印度人民 熱烈歡迎教宗訪印

印發行郵票紀念教宗

【孟買二日法新社電】一百五十萬以上印度人，本日於羅馬教皇保祿六世由此間機場乘汽車前往孟買城中心區召開聖體大會所在之露天場地時，曾向教皇給與一次狂熱的歡迎。回教徒及印度教徒，均高呼「歡迎教皇」之口號，在教皇在一項不能敘述之歡欣中進入印度的道路一帶人羣，均紛紛發出口哨聲與喝采聲音，情形異常熱烈。教皇沿途微笑向人民還禮祝福。甚多人羣均趨前擠往其所乘坐之白色汽車旁，俾設法瞻望及向其觸摸，教皇對於該等人羣，顯然深受感動。警察揮動其竹棍，俾爲教皇行列開路時，亦有人發出憤怒的呼叫，但該等人羣，大體上均遵守良好的秩序，並無若何不幸事件，曾汚損教皇前來此間一小時半之旅行。約有十萬天主教徒及非主教徒負責，於教皇在該大門前下車時，曾向其歡呼不已。甚多神職人員及神父，曾在教皇周圍構成一度人牆，俾使渠能到達在白色大十字架下之高台。

教皇保祿六世，用英語說數句話，並向現時異常肅靜以千計人民及甫經被任何聖

耿特納中將指中共核爆後 中美已採取措施 以防禦台灣安全

【台北三日中央社電】美軍台灣協防司令耿特納中將說：自從中共原子試爆後，中美兩國軍事當局，已採取適當和必要的措施，共同防禦台灣安全。這位美國駐華最高軍事代表，于三日下午在他今年七月就任以來的第一次記者會中說，目前台灣海峽對岸中共的軍事實力和兩年前比較，沒有多大變化。他又說：目前台灣海峽的情勢，雖然很平靜，但並不表示中共沒有軍事行動的野心。中共當然也明白美國在太平洋區的軍事力量，隨時可以對來犯的敵人，予以痛擊。

他强調本週剛好是中美共同防禦條約簽訂十週年，過去十年來中美兩國在充份瞭解和友好的基礎上，軍事力量已日漸增强，成爲自由世界阻遏中共擴張勢力的主要力量。耿特納在答覆記者詢問時說，美軍台灣協防司令部沒有對中國反共游擊隊在大陸上的活動提供任何形式的協助。他表示美國海軍的核子動力潛艇，到目前爲止，還沒有訪問中國港口的計劃。談到美軍在華地位協定的問題時，耿特納說：這個協定正由中國外交部和美國駐華大使館商談中。耿特納中將指出：美軍台灣協防司令部的主要任務，是在美國第七艦隊和太平洋區空軍及海軍陸戰隊的支助下，和中華民國協調策劃共同防禦台灣的安全。他告訴記者們說：他認爲金門、馬祖和台灣與澎湖的安全，有密切關係，不過關于美軍協防金馬的問題，要由美國總統來決定。這位美國海軍三星中將，在記者會中曾臨證中下進行」。

北韓與蘇俄 簽貿易協定

【東京三日合衆國際社電】平壤廣播電台於星期二日稱：與曾於本年初抨擊蘇聯爲「經濟掠取」之中共爲堅强盟友之北韓，經已與蘇聯新政府簽定一項貿易議定書。此間收聽北韓廣播電台之播音謂：「最近在莫斯科舉行之貿易談判，正在密切合作及互相了解之原則下進行」。

加拿大五福臨門 最小的妹妹 被控對打罪

【蒙特里爾三日合衆國際社電】加拿大「五福臨門」之狄翁尼五姊妹，其中最小及最強壯之一個，已被通知於星期一出席市法庭，以答覆一項對打罪之指控。現爲雷里太太之瑪麗．狄翁尼，曾於上星期四出現法庭，而以廿五元保釋，伊當時未被要求對該項指控答辯。該案已押候下星期一再審，該等指控是否係由雷里太太所僱來照顧其二歲及四歲之女兒的臨時保姆所提出，抑或是由曾因該兩孩子之行動而與伊發生爭吵之鄰居一婦人所提出，則未獲悉。

美政府內部醜聞案 又有驚人新發展

牽涉若干議員與應召女郎 在簽訂國防合約時收佣金

【華盛頓二日美聯社電】「華盛頓晚星」報本日稱：美國參議院貝克案調查員，「因接獲大批有關簽訂國防合同而收取佣金之消息而感驚異。該事牽涉在華盛頓之其他參議員與應召女郎與貪汚事件」。調查員並接獲有關已被驅逐出境之德國女郎露米絲與前總統助手占金斯間之新消息。該等消息係由曾與貝克好友之里諾斯，於昨日在參議院秘密小組中宣誓透露者。據稱，聆聽該等指摘之參議員之反應，係至爲驚異者。里諾斯所作之証供，已極力保守秘密，不使外洩。對於偵查貝克案不遺餘力之共和黨職員，亦同意目前不公佈該証供，以免打草驚蛇。該報所探悉之內容約爲：在一項飛機合同中，曾收取十萬美元佣金，該款正被保留以供一位極高級之官員之使用。派對女郎可能曾影響政府官員之決策。有涉及飛機基地之非法情事。據稱，里諾斯曾告國會小組，可傳訊其他有關人士，進行對質。

【華盛頓三日路透社電】參院紀律委員會對貝克案之調查中，繼續進行。有關新醜聞之消息見於昨日之「華盛頓明星報」。該報謂：「紀律委員會諸委員，已被有關收受國防合約佣金，參議員與應召女郎及其他政府弊案件有染之新證供所聯系。」日報界消息謂，該委會本週初曾獲得「一將掩蓋任何已爆發之醜聞案」的秘密證供。

紀律委員會昨日已在此間設法盤訊前參院多數黨秘書貝克，貝氏亦曾爲詹森總統之手下。渠以自疚爲理由，拒絕答覆有關共案情之任何問題，並如二月間出席該委員會時一樣，援引憲法附錄第一、第四、第五與第六款。貝氏在須經之聲明中宣稱：聆訊程序乃對其權利之「不合法侵犯」，有若「立法審判」。

國際基金會 十億貸款 英已動用

【倫敦二日路透社電】英國今日向國際貨幣基金會提取十億美元借用借款，以償還上月幾個中央銀行的緊急短期借用借款。英黃金及可兌換儲金再低減三千九百萬英鎊時，日本北美及歐洲銀行均予以借用借款。

財政部於公佈英國向國際貨幣基金會提取備就的借用借款時透露，十一月底，英國的主要備用儲備金再減低至八億三千七百萬鎊。過去六個月間儲備金之陸續減少迄未停止，自五月份以來已共減少一億四千九百萬鎊，自去年十一月以來共減少一億五千三百萬鎊。

美中央情報局長 麥孔尼提出辭職 基爾柏里克將繼任

【紐約二日法新社電】「紐約前鋒論壇」報本日稱，中央情報局長麥孔尼，已向詹森總統提出辭職。麥孔尼係於一九六〇年由前總統甘迺迪任命此職，其將於明年一月屆六十三歲。據消息靈通人士稱，國防部副部長基爾柏里克可能繼任後缺。

詹森總統指出 美國軍力强大

核潛艇下水禮

【華盛頓二日美聯社電】美總統詹森本日謂：美國北極星潛艇，戰略轟炸機及遠程飛彈，「可保證任何向美國發動核子攻擊之敵人，將不可避免地受到報復與毀滅。」因爲世界知道，戰爭之機會已更小，而持久和平之機會已更大。」詹森係在電話中向在新港之核子動力潛艇「雷鵬」號之下水式致賀時，發表上述談話。據雷鵬曾在美國會服務約達五十年，且其爲議長之任期較任何美國人更長，渠已於一九六一年逝世。

菲國海關扣留 一批中共大蒜

【馬尼刺三日合衆國際社電】十六箱外面標明爲「乾香菇」之貨物，昨日在港內被扣留。因海關官員曾用彼等之鼻子，嗅出該批貨物，實際上是中共所產之大蒜。

因捐款可免抽入息稅 李察波頓擬將收入 捐贈與羅素基金會

【英聯社倫敦二日電】影星李察波頓。已同意將他在英國得年的大部份入息，捐助羅素和平基金會。波頓捐助的數字，尚未清楚：最初宣佈波頓捐款的消息，是星期二晚基金會秘書史朱曼，他說這個英國影星，可能將他在英國的全部入息，捐助基金會。但波頓在巴黎告訴記者，他可能捐助一「某個數字」。他的英國經理人香曼，在倫敦發表文告，說波頓可能捐助英國入息的「大部份數目」。

基金會由羅素創辦，最近猛烈反對美國介入南越戰爭及英國比利時在剛果的拯救工作。捐款人可以免抽若干入息稅，但英國對於這個問題，向來都很複雜。

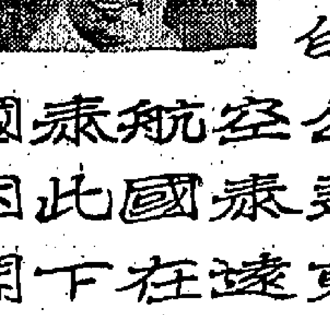
巴黎時裝模特兒 保護利益組工會

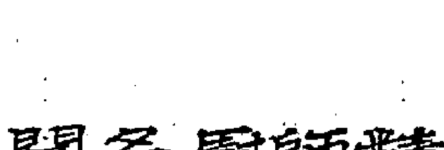
【巴黎二日路透社電】巴黎之少女百餘人，今晚集合於此間，並決定組織工會。伊等通過其工會之名稱爲「時裝模特兒工會」。此等少女經常爲巴黎之時裝模特兒，大部份受僱於高尚之時裝商行。伊等希望與僱主訂立爲期六個月之合約，並限制其僱主僱用外國模特兒之數目。伊等上月向勞工部申請成立工會，並希望政府於下星期之內正式承認伊等之組織。伊等希望其工會之會員席擴大至包括在成衣店內工作之模特兒及臨時僱用之模特兒，並將其工會與另一個工會連繫，此另一個工會是另一羣四十人之模特兒於去年春季在利維拉組設者。當選會長的奧內拉，年廿六歲，伊告記者稱：工會希望外國模特兒之數目，將以等於全體模特兒之半數爲限，並稱：「吾等無意排斥外國少女，但吾等必須保護自己之利益。」

拿破崙頭髮一條 代價一千零六元

【法國鄧布瓏二日美聯社電】據謂在拿破崙死後六小時從其頭部取下的一條頭髮今天以一千零六美元的代價拍賣出。其價值可能因所傳拿破崙死於砒霜的說法而增加。購買人未知爲誰。英國一科學家史密斯博士，上月十五日說，拿破崙頭髮經原有試驗證明該位法國君主在流亡於聖海倫拿時死於砒霜。該件遺物是一位曾住拿破崙出生地科西加島上一法籍婦女家中數種東西中的一件。

【紐約二日路透社電】「合衆國」號郵船今天從英國、法國和德國駛往紐約，船上載有郵件一萬四千六百五十五大袋——相信這是一艘船從來所載郵件最多的一次。





國泰航空公司禮聘世界聞名廚師精心巧製東方美味及歐美佳肴在機上充份供應搭乘過國泰航空公司班機的旅客對機上餐食讚不絕口。——

國泰航空公司的廚師都曾經過特別專門訓練因此國泰美膳佳肴名聞全球。

閣下在遠東旅行請搭遠東最富有經驗的國泰航空公司客機。

經常來往：香港・曼谷・婆羅乃・亞庇・加爾各答・耶加達・馬尼拉・吉隆坡・大阪／京都・金邊・西貢・仰光・漢城・星加坡・東京・台北・永珍。

國泰航空公司

請向各大旅行社定票或移玉 國泰航空公司
香港遮打道九號・電話：二二七〇四一
九龍半島酒店內・電話：六六二四〇七
香港希爾頓酒店・電話：二二八三六三

CATHAY PACIFIC

太古輪船公司聯營機構

油蔴地公司四艘載車船
農曆年後改裝雙層
專載汽車行走中區至佐頓道航綫

【本報訊】[illegible]農曆年後[illegible]，以應付[illegible]中區至佐頓道汽車渡輪[illegible]。

[illegible]大約於一九七〇年[illegible]汽車交通之增加。[illegible]

廿二屆工展七日開幕
規模較前更宏大
林根成報告展會內容及籌備經過
盼政府撥永久展覽場址

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦第二十二屆香港工業出品展覽會，定於七日正式開幕，至明年一月十八日止，一連展出四十三天。

該會於昨晚在大華飯店招待新聞界，報告有關本屆工展會的籌備經過，及介紹會內的裝置和設備情形。會中，副會長林根成並呼籲：希望政府撥出一個適當中心地段，作為永久展覽會場的地址，免使每年耗資數百萬元及動用無比的人力，花費於每屆工展會的籌備和建設。

林氏稱：本屆工展會地址，蒙政府當局仍撥給土瓜灣的紅磡新填地廣場，全部面積達四十二萬方呎，比去屆增多十萬方呎。[illegible]

[illegible]

由於本屆場地較往年廣大，所以大展場[illegible]台，兩旁各有極大面積的廣場，便利入場觀眾參觀各種表演。場內街道廣闊，可容納眾多觀眾，大門外闢有巴士總站的通道，極之康莊，行止方便。場內防火設備均照消防局規定，所有各攤位及建築物，都加添防火漆油，各電線及電器等，分別暗藏地下與經消防檢查，務以達到安全為標準。

大會為加強大眾對本港工業的認識及增進入場遊客興趣起見[illegible]

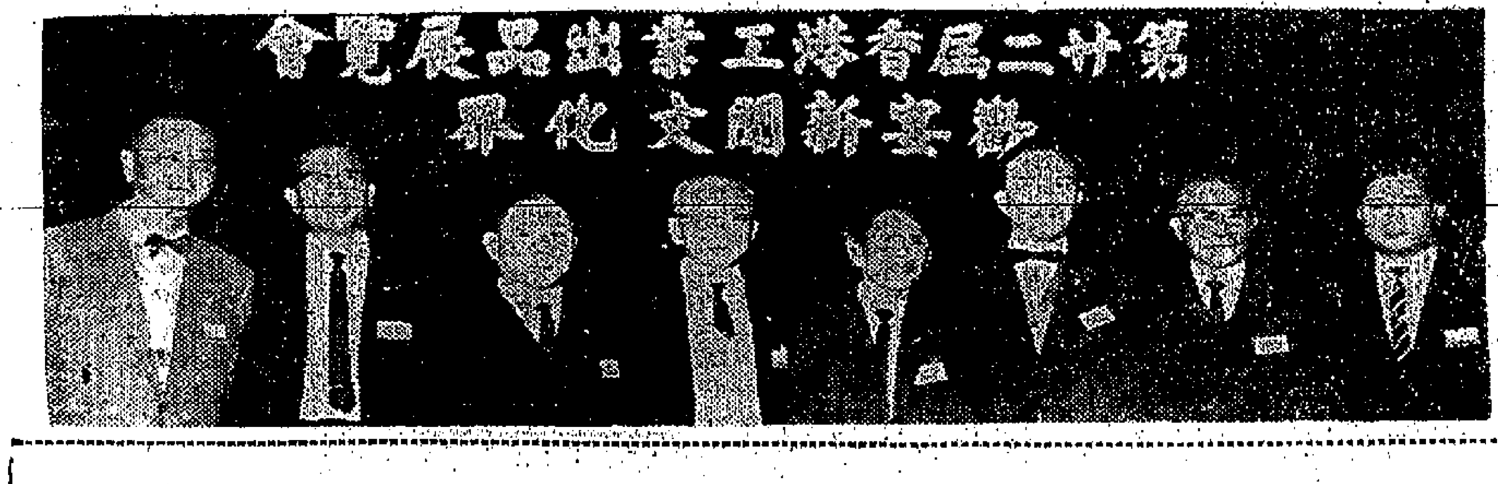
美空軍參謀長
李梅上將抵港
稍留後轉往菲律濱

【本報訊】美國空軍參謀長李梅上將昨日乘空軍專機由台北抵港。[illegible]

李氏將於明年二月退休，這次的訪問，包括南韓、日本、台灣、香港等地，他預定留在此作短期之逗留，然後飛往菲律賓，以續任期屆滿，將返回美國居住。

澳市政廳長
左雅拔
今返港

【本報澳門訊】[illegible]



[illegible]

帶菲幣來港圖利
婦人已被送返菲
據說菲幣在港價值高達四倍

【本報訊】一名[illegible]於本星期二日由馬尼剌乘船抵港的菲律賓婦人，被發覺攜帶有價值港幣一千四百二十五元的菲律賓銀幣後，在前日被此間的菲律賓領事館當局送返馬尼剌，其銀幣亦一起送回。

[illegible]

據稱：該些銀幣在本港出售，將可比其本身的價值高出四倍。

明後日天氣將更冷
昨日最低氣溫華氏五十二度

【本報訊】[illegible]

據天文台昨午後發出港外航行氣流分佈形勢演變顯示：強烈大陸性反旋風，廣泛擴展，籠罩中國、朝鮮、日本及其鄰近海域。低氣壓集團[illegible]東方洋面，低氣壓醞釀。[illegible]

港區政府夜中學
昨舉行畢業禮

【本報訊】港區政府夜中學，昨日下午七時，在[illegible]舉行六三至六四年度畢業禮[illegible]

葛量洪醫院
病人跳樓死

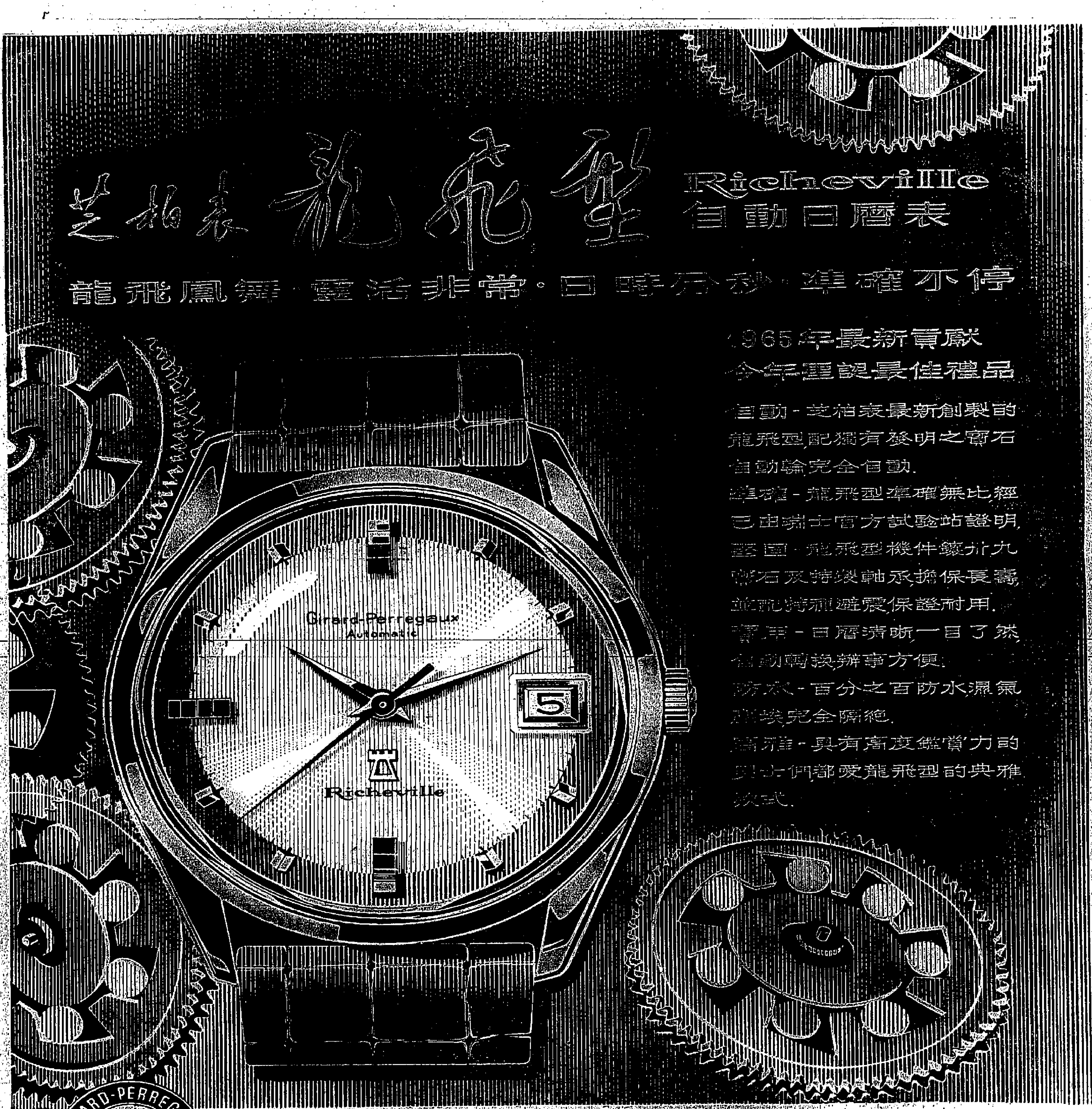
【本報訊】[illegible]

男子尋兄不遇
跳樓重傷

【本報訊】一名[illegible]

馬來西亞拿督
訪華後昨由台抵港

【本報訊】馬來西亞[illegible]



龍飛型 給您對手表所需的一切保證

龍飛型乃芝柏表最新自動手表芝柏表自一七九一年以來即已在瑞士製表業中享有盛譽—每一個龍飛型表均附有芝柏銅印及寶塔紀念禮盒並發保證書一份—世界各大表行均一致推薦龍飛型—龍飛型有全球性芝柏表服務站顧客在購表後能獲享最完善及週到的服務.

GP 龍飛型劃一定價

全鋼自動配鋼鍊	$310
全鋼自動日曆配鋼鍊	340
18K金自動日曆配皮帶	800

GIRARD-PERREGAUX

[illegible]

興達大廈

官塘牛頭角道通明道交界
（南洋紗廠宿舍對面）
官塘市中心
滙豐銀行側

住戶祇餘數伙·舖位祇餘一間
現 工程完成
樓 本月入伙
85折優待十天
樓房唐樓 交通便利
三房一廳 萬四元起

洽購處
中央建業有限公司
香港雪廠街 球義大廈404·5室 電話234600 231067
正興建築有限公司
香港皇后大道中大見行711室 電話22198 225827
天順（香港）有限公司
九龍紅磡市場A座四樓 電話669976 664487

廣東道一列樓宇內 探隊突擊檢查 搜出大量毒品

十名涉嫌男子當場被拘

【本報訊】九龍偵緝處長曾健士昨率領所屬反飛組、反黑組、毒品調查組及警探總部探員數十人，捨警車而改乘兩輛貨車，開往尖沙咀廣東道九龍倉對面的一列樓宇，逐層按戶搜查，檢獲數千包（小紙包）白粉毒品，當場捕獲十名涉嫌有關男子。

曾健士偵緝處長在總探長黎剛協助下，根據可靠線報，配合時間，昨將利的直搗設於廣東道尖沙咀區最大的潮州幫販毒機關。數千包（小紙包）白粉分別自廣東道八十×號、一×四號、一×六號及一×八號四幢樓宇內、天台、梯間及後巷內搜獲。

警方昨日的行動，是由有關方面經過數週來的縝密偵查結果下進行。警方昨以迅速的四小時內入屋搜查上址各層樓宇、樓下的××茶室、××咨力館及某大酒莊。探隊搜查工作自下午四時開始，至黃昏後七時才收隊離去。所檢獲的大批毒品及十名有關可疑人物，由警員帶到尖沙咀警署發落。

來自反黑組、反飛組、毒品調查組的數十名探員，昨午首先齊集於九龍警察總部，由偵緝處長曾健士及總探長黎剛指示後，才分乘兩部大貨車，車的四週以帆布蓋密，然後駛往目的地，停於尖沙咀九龍倉對面的廣東道海防道口，在「神不知，鬼不覺」的閃電行動下，結果，數十名探員自車廂跳下，分爲若干小組，順利的進入預先被認爲可疑的一列樓宇內，按戶搜查。另有一隊則在街頭巷尾設站崗搜查往來行人，停泊於就近路旁的十數輛私家車亦被仔細的檢視。

探隊昨檢獲的數千包（小紙包）白粉，據稱分別從住宅、天台、水渠喉、後巷及屋簷各處得來。該處潮州幫販毒機構主持人「綽號」肥馬則漏網，刻由警方追查中。

九龍偵緝處長曾健士，曾於本年八月一日同樣率領探員突擊尖沙咀廣東道一住宅，檢獲大批白粉（數千小包）。據悉：該住宅是昨日所搜查的四幢樓宇中的其中一幢單位。

蛇船覆沉慘劇 梅窩發現女屍

身世查明原欲來港會夫 豈料冒險偷渡葬身綠波

【本報訊】梅窩海面昨晨發現一具女屍，經証實是上月廿四日凌晨蛇船沉沒之七名失蹤者之一。她名何怡湘，四十歲。原來何怡湘乃因千里迢迢來港尋夫身罹意外。據可靠消息透露：死者與丈夫及三兒女，原在上海居住，數年前丈夫與長子來港，死者與兩名年幼兒女則仍在大陸。據說：死者丈夫來港後，未幾即與一名女子成爲夫婦，漸漸與死者失却聯絡，直至去年，死者在姊妹的協助下，再次與丈夫聯絡，并申請來港，但結果來港申請未獲批准，但中共已批准離境，遂於去年九月中抵達澳門，在丈夫安排下，等候機會申請來港。可是，死者在澳等了一個長時期，申請來港証件仍未批准，并且風聞丈夫已與一女子結爲夫婦，因此急不及待，乘蛇船偷渡來港，不料蛇船在后海灣附近翻覆，不但不能與丈夫會面，且抱恨而終。

競選百花小姐 四位候選人簡歷

【本報訊】參加「百花小姐」競選的「靚」女，續有四位報名，她們的簡歷介紹如下：

陳夢莎：芳齡二十，新會縣人，現尚在一間英文書院肄業，仍需補習英文。陳小姐是一位幸養貌美、活潑的大家閨秀，愛好歌舞、游泳、旅行、閱讀書報、電影、文藝小說，文藝電影是她消遣的娛樂之一，以看西片偏多。

鍾玉華：芳齡十九，在香港出生，她在一間教會英文書院畢業後，現在一間商行當文員。她會打字、速記，但晚上仍需補習英文。鍾小姐是一位文靜女子，愛好歌舞、音樂。

李曼儀：十九歲，台山人，自幼即隨父母來港居住，在沙田中學畢業，現尚在補習英文、打字、速記。她性好動，活潑天真，游泳、打波、旅行，都是她所愛好，她希望能往外國留學。

李小姐對於電影、舞蹈、鋼琴、繪畫，國語明星如樂蒂、關山等，也極爲欣賞其演藝天才，尤其是林黛。

伊明：是在緬甸出生，是一個熱帶女郎，現年廿歲，於一九五七年來港，會說流利廣州話、英語、緬語，國語當然說得流利。她先後在易通英專和聖羅撒書院讀書。

伊明是一個能歌善舞的時代女郎，愛好電影、音樂，她會彈得一手好鋼琴。

李曼儀

鍾玉華

陳夢莎

伊明

五月逃亡潮舊路綫 又有大批難胞逃港

五男子被截捕解回深圳

【本報訊】由華界從梧桐山偷渡入境的大陸人民，近又死灰復燃。前夜有五名粵籍男子，偷入邊區坪洋，爲巡山的穿山甲警隊截捕。

該五名被捕的偷渡者，經警方盤訊後，已引用港例遣解出境。由於澳門蛇船運蛇來港的勾當，已遭港澳警方嚴密防止，一般大陸人民以水路難行，加以危險性高，故又採取由陸路偷渡，因此，最近由華界深圳方面偷入港境者，又告增加。本港警方對於上項消息，已獲多次情報，乃增派大批穿山甲警隊，加强在新界各處邊境巡邏，以防止偷渡。

據悉：上述五名偷渡者，均屬廣東籍平民，他們先在廣州內陸抵達與港界邊境的深圳，然後由長命村出發，越過梧桐山，於前晚深夜時份，乘着中英分界兩端的微弱燈光下，疾步跑入打鼓嶺禁區，當該五人結隊行入坪洋坳之際，即爲巡夜的穿山甲警隊發現，乃由一位姓李警員指揮四名警員採取包圍截捕，卒將該五名男子先後捕獲，連夜帶返警署查問，雖查悉該五名男子係屬大陸平民，但因港例所限，此五人乃於昨日被警方用專車解出邊境，遣返華界。

自從一九六二年五月的大陸飢胞逃亡潮過後，中共方面，曾在沿邊區一帶加設長列路燈，每隔一百碼即有一盞，並由共邪嚴密放哨看守，而本港警方，亦在新界各處邊境，除設立多層鐵絲網及瞭望站外，也設有强光電燈，徹夜通明，但在中英分界距離的地方略遠，燈光微弱（中英分界最近距離之處約爲一千二百碼），偷渡者乃在人指引下，從最微弱的燈光處，候機飛跑過界，貫能偷渡成功。

澳門公務員貪污案 被告共六十五人

分兩案審訊部分保釋候訊

【本報澳門訊】經移交法院辦理的公務員貪污案，因牽連廣闊，包括法警十七名及其他開始外國、私娼、雜賭、放貴利、蛇頭等，被告人數合共六十五人。

據悉：法庭當局將案分爲兩宗：一宗爲外國狗者，十七名法警有包庇之嫌，其中有六人與其他案件無關，各准以三千元保外出候審。

至於另宗關於「屈蛇」，私娼，雜賭，放貴利等的案件，主要的爲「屈蛇」，涉嫌包庇的公務員，至昨日止，無一人辦理具保外出候審手續。

這宗龐大案件，據稱：全澳律師均被法院邀請分別代表各被告人辯護，預期內未能開審。

過路男童被車撞傷

【本報訊】旺角洗衣街與界限街交界處，昨日下午四時卅分，一名過路男童被一輛貨車撞傷。傷者名麥桂全，十四歲，住界限街四十八號。

天氣與潮水

今日天氣預測：早上吹和緩而短勁北風，後來轉吹和緩東北風，天色晴朗。

昨日氣溫最高華氏表六四・八度（攝氏表一八・二度），最低爲華氏表五〇・五度（攝氏表一〇・三度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表五十一度（攝氏表十一度）。

漲潮：上午十時卅四分　下午八時五十二分

低潮：上午三時五十三分　下午二時卅五分

飛仔命案續獲疑犯 前八名被告加控謀殺罪

定月底開始作初級偵訊

【本報訊】石塘咀飛仔血案，一名十八歲的大牌檔夥計涉嫌被拘後，檢控一項謀殺及兩項傷人罪，昨解中央裁判署提訊，西區偵探主任江鳳竹帮辦向康斯法官申請還押四日，暫不須被告答辯。

昨兩度提訊的八名嫌疑飛仔，前日被法官命還押監房或兒童羈所。他們原被控一項傷人罪，但前日警方在監房內加控彼等謀殺及傷人罪各一項，即與該大牌檔夥伴控罪相同。

法官詢問控方有若干証人？主控表示目前警方正在查詢二、三十名証人，工作尚未完竣，同時並加緊追緝潮網疑犯。結果，法官循嚴重刑事案程序，訂定臨時初級偵訊日期，計爲本月廿九至卅一日及明年一月四日等四天聆取控方証供。

昨提訊的被告劉木庭，十八歲，大牌檔夥伴，住大道西渠號十三樓前座，被控去月廿六日在大道西與鄧應坤、李伯陶、溫某、王某、梁華添、鍾明光、劉天松、謝某及其他在逃人等：㈠謀殺男子何偉雄；㈡非法惡意傷害周志強；㈢非法惡意傷害葉克志，蓄意使其身體受嚴重傷害。

按：控罪提及的八名被告，原被控第二項傷人罪，前日始加控首、末兩罪。

人民入境事務處 新界流動辦事處 工作時間表公佈

【本報訊】人民入境事務處長穆雅昨日宣稱：該處目前在新界之流動辦事處，將由本月七日起，採用新時間表。

根據該新時間表，該流動辦事處逢星期一上午九時卅分至下午一時，將在荃灣雅麗珊社區服務中心辦公。下午二時卅分至四時，則在新墟鄉事委員會辦事處辦公。

該流動辦事處，每逢星期二上午九時卅分至十一時，將在新田鄉事委員會辦事處辦公；上午十一時卅分至下午十二時卅分，在錦田公立學校辦公；下午一時卅分至三時卅分則在元朗巴士站毗鄰處辦公。

逢星期三，流動辦事處將由上午十時起，在大埔理民府辦公，直至下午十二時卅分爲止；又由下午二時起，在粉嶺聯和墟鄉事委員會辦事處辦公，直至下午四時爲止。

該處逢星期四上午十時至下午十二時卅分，在上水鄉事委員會辦事處辦公；下午二時至三時卅分，則在沙頭角警署辦公。

逢星期五，該處將於上午九時卅分至十一時在沙田鄉事委員會辦事處辦公。下午一時至二時卅分在西貢警署辦公。下午三時至三時卅分在大埔仔巴士站辦公。下午三時四十五分至四時十五分，則在井欄樹巴士站辦公。

穆氏謂：上述時間表在稍後時，可能參照工作經驗及依照流動辦事處所服務各地區之需求，加以修改。

流動辦事處將辦理一切與人民入境事務有關之事宜，例如簽發護照，身份証明書，入口証，回港証，英國入口証及歸化求籍文件。

穆氏又謂：若干類申請書，例如回港証申請書，可由流動辦事處人員，當場受理，但其他申請，則須送交人民入境事務處總部辦理。

「澳門號」新輪 今正式開航

昨設酒會招待嘉賓參觀

【本報訊】信德船務公司旗下之「澳門號」新船，經兩年來在太平島船塢改裝，耗資逾千萬元，內部由百樂門裝飾公司專家設計，藝術加科學，美奐美輪。

千餘嘉賓昨到新船參觀，由霍、何兩氏及霍英東、何鴻燊、葉德利、岑汝添、黎安等親自款接。

該新船定今日正式開航。下午六時由港啓程赴澳，以後每天凌晨四時由澳返港，每日暫時對開一班，星期六則改下午三時自港開出，該船時速爲十九海里，航行穩定，約兩小時三刻鐘即可抵澳。

該公司董事長霍英東、總經理何鴻燊，昨日下午五時半在此新船設雞尾酒會，招待兩地人士參觀。

【本報澳門訊】因「澳門」號客輪今日投入港澳線行走，而水翼船又有多艘航行，如非香港假期或週末，平日載客客輪有供過於求現象。

各客輪業務維持間週，不無考慮，據航商透露，如減價競爭，反之，道未免言之過早，暫時有彼此觀望之趨勢。

港九三宗小火

【本報訊】中環都爹利街發興行大廈昨晚發生火警，燒去小量毛織品，無人受傷。

火警發生於該大廈六樓五〇一室大興紡織出入口公司內。昨晚八時十分，看更人發覺室內冒烟，遂電消防處，由消防員破門入內將火救熄，起火原因疑是電線走火引起。

又深水埗長沙灣工廠大廈第三座志華抓毛廠，昨日下午五時許發生小火，起火原因疑是電機漏電，火勢旋被工人救熄。

另一輛停泊於聯邦道近亞皆老街的私家車AB三一三八號，昨晚七時許突然冒烟焚燒，幸起火後不久被附近一車房發覺，用滅火筒救熄。

香港烟銷場 有增無減

【本報訊】「吸煙可引起癌病絕症」並未嚇倒本港人士，「煙迷」照常吸啜，而且有增無已。

事實上，此間香煙銷路，在過去數月不斷增加，從而彌補了今年初美國官方發表吸煙對健康有害之報告後的輕微低降。

英美煙草公司總經理前日對記者說：美國醫學界的報告，對於香烟的銷售，實際上沒有影響。合衆煙草公司負責人說：美國報告發表後一個月，香烟的銷路約減百分之十。但是由兩個月後，香烟的銷數又上升，以後便一路增加，步步高陞。他認爲該報告已爲香港人忘記，所謂「肺癌」，「有害」之說，一般人置諸腦後。不過，就事論上來說，最近吸濾咀香煙的已越來越多，這類的濾咀香烟銷路增加甚速。

利益呢絨

擴充

門市部

專營英國名廠呢絨

請到 香港威靈頓街九十九號B-C

電話：四四三九三三・四四三九八七

「先賢云：湯藥攻其內，針灸攻其外，則病無所逃矣」

電針艾灸藥物 綜合療法（功效神速確實）

中醫 黎劍文 學醫南洋歸來

本中醫精研針灸方脈，畢業於著名中醫學院及研究院，治病用針藥兼施，并配合最新之電針及火罐療法，治婦女暗病、男子遺精、各種痛症、哮喘、宿疾、神經衰弱、風濕等症，功效神速確實，有經驗，請到本醫所診治，早日解除痛苦，恢復健康。

優待工資

診症時間：上午九時至下午一時，下午三時至七時，星期日休息

電話：七七〇八七

惠刊本報廣告 請撥電話七三〇七〇八接洽

開明書局

新到

聖誕咭

聖誕裝飾佈置品

名廠金筆兒童玩具

送禮佳品

零沽批發　一律歡迎

地址：九龍彌敦道385A平安大廈地下

電話：845521

龍年應運 喜誕金龍！

萬年食品有限公司 經營

九龍 金龍 茶樓 酒樓

華貴高尚

正宗粵菜

筵開百席・場面偉大

電話

營業部 844525　五樓 850235

三樓 844526　848939

843763　六樓 850580

841753　849818

853003　853523

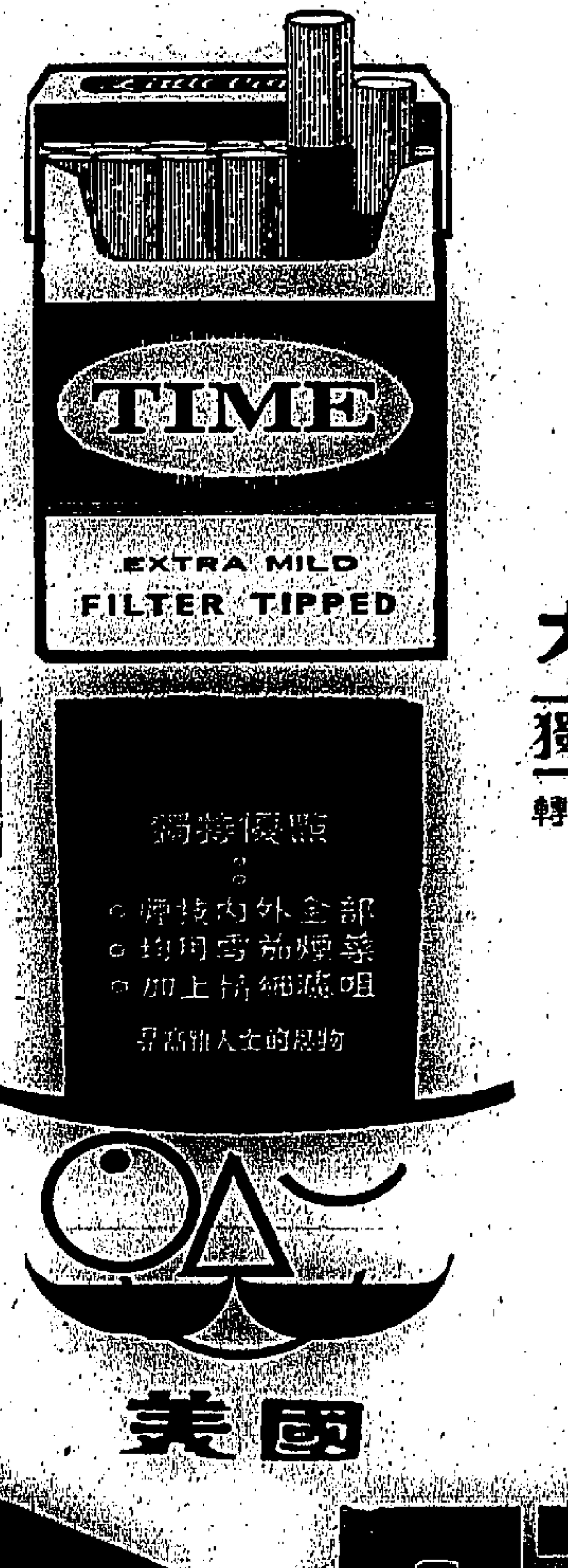
四樓 848488　宴會部 848845

849843　七樓 850773

851351　十樓 851839

請注意開幕日期！

黃金時代新恩物！



不同！不同！

煙葉捲製

增加你的享受

大大不同!!!

獨特無雙

轉移你的愛好

美國

金時

濾咀小雪茄

精美硬盒・廿枝裝祇售一元

字花佬淫人妻子被斬 傷者否認曾恐嚇威迫

大律師指他取去女方底褲作為要脅

【本報訊】一字花檔男子，因與人家妻子發生姦情，事後被斬重傷，結果一男子被控，指其犯有傷害他人身體及意圖謀殺罪。此案昨在辯方律師盤問証人（即傷者字花檔主張華）時，極力指出被告之妻所以到傷者之家，與其發生性關係，是在其恐嚇及威脅之下，但証人却極力否認。

另一証人當日在宣讀被告自供狀，內容大意說：「我知道傷者勾我老婆，我曾毆打我老婆，後來她吐露，倘她不同佢（指傷者）發生性關係，則會打死她。」

此案控方正供仍未完，官諭押候今晨續訊。

昨開庭後，由傷者張華繼續接受辯護大律師的盤問，大律師問：「在被告之妻首次到你家和你發生性關係，是否在前一天，你曾到被告家，特意遺下些物件，而命被告之妻翌晨送回你家中？」答：「我當時是遺一件衫，但當晚我自已即取回。」問：「你所住的地方，是五樓與天台樓間的平台，在其下即五樓梯口，設有一閘，此外天台門口亦設有一閘，那末當你和被告之妻進行性交時，四週當沒有人？」答：「是。」問：「那末你有沒有關埋這些鐵閘？」答：「有」，問：「我有証供支持，指你第一次和被告之妻發生性關係時，最初她不肯，想叫喊，但你用手掩她的嘴，使她叫不出聲，及你得手後，還取了她的底褲來抹抹，然後威脅她說，將予以保管，以後倘你有所求時，而她不肯給你的話，那末你就將她的底褲示其丈夫，或將寄告所使，甚至不惜殺害她的丈夫，是否有這樣的事？」答：「全無其事，每次和她性交，都是獲得她的同意。」最後答法官之問時，証人說，他的字花檔和所居相距不遠。

政府醫生屈剛勁供說：九月二日，傷者男子張華送到醫院，他發現傷者頭面及胸部共有九處被砍斬傷口，計頭頂及胸部各兩處，另一在額，其他分在左右面頰，其中六處傷口頗深，三處只表皮輕傷，於是爲之縫治，並以其曾流血頗多，故輸了四磅血液施救。傷者在院留醫兩星期，後以其牙較傷仍未痊愈，轉交牙醫治理，直至十一月十日才出院。

証人表示：據傷者傷勢觀測，是給一柴重利器砍斬，有可能是早堂那柄利斧。証人又謂：傷者入院時，傷勢頗嚴重，當時如不能及時救治，則會因失血過多，引致性命危險。

在答辯方大律師盤問時，証人承認傷者受傷部份，除頭頂處外，都在其身體前部，背後全沒有傷口，各傷口倘及早救治，不會嚴重。

証人木匠李九供稱：他住在青山道二五六號二樓，受僱於另一木匠何貴。在九月一日開始，偕同兩人到青山道式一九號大三元麻雀館裝修工作，由於該麻雀館爲免影響生意，故要在晚上才動工。九月二日晚八時，他們抵達該麻雀館後，以該麻雀館仍在營業，乃在其後門橫巷地方開工，見該橫巷附近，有一字花檔，一男子正坐於檔上寫字花，將近九時，証人因便急入麻雀館內解手，及返，見一男子取其放於架上的工具（即早堂利斧）向字花檔上那男子砍斬，並聽聞該男子砍斬時呼「死未！」。於是他急避返入麻雀館，事後他無法認出那行兇男子和傷者。

法醫唐佐治供說：九月八日，他收到探員第一四七七號交來封密的衣物九包，經化驗後，上述各衣物除被並無發現外，其他俱沾有B型血漬，跟着他分別檢驗被告與傷者血液，驗出被告血液屬O型，傷者則是B型，與衣物上血漬相同。

第四三二五號督目張國華供稱：當日他聞訊抵達現場時，見傷者張華倒臥於血泊中，被告則企在其檔口一棵側，被告一見他，就說：「我已叫宗姊宙九九九號了。」跟着指着地上的傷者，承認是被他斬傷。於是証人乃予以警誡，及錄下其自供狀。被告說：「傷者在三月間勾引我老婆，我知道之後，即打我老婆，她說，如她不同佢發生性關係，則會打死我，今午十二時，傷者曾打我，當時我已算數，至晚上七時，傷者反而話我打佢，所以我就斬佢。」

本案被告葉安，卅一歲，被控兩項罪名：（一）本年九月二日，在九龍地區，蓄意傷害男子張華身體，及意圖將其謀殺。（二）同時同地，蓄意傷害張華，使其身體受嚴重傷害。被告否認控罪，由李英度士大律師樓轉聘董梓光大律師代表辯護。

案由署理副按察司曾寧士審訊，檢察官高達主控，七位陪審員全屬男性。

對胡百富議員所提建議 三院董事局發表聲明

闡釋政府與董事局督導院務情形

【本報訊】東華三院董事局當年總理，閱讀報章刊載胡百富議員昨在市政週年辯論會致詞，有涉及對慈善醫院的建議，發生疑問，彼等認爲報章所刊載的詞句，果爲胡百富議員意見，則似欠明朗，而有澄清之必要。

胡議員所指：「三大慈善醫院」，雖未指出其真正對象，但東華三院，是港九歷史悠久的最大慈善團體，包括東華、廣華、及東華東院，爲免以訛傳訛，難於緘默。

假定所指是東華三院，則提議人既未指出政府目前對三院監督如何不夠效率，而建議成立一個「包括有民衆爲理事的理事會」，亦根本未明瞭東華三院的組織。

東華三院成立九十餘年，歷年由社會熱心人士，出錢出力，任勞任怨，爲坊衆服務，實爲坊衆共有的醫院。歷任董事局總理，乃由港九坊衆推選，總理院務，且成立有醫務委員會，政府方面，由醫務衛生總監任主席，及醫務副監，財政司代表，院方則有永遠顧問二人爲代表，及當年主席，首總理共爲醫務會的成員，處理贈醫，每年政府撥助之龐大經費，及院務措施，最後決定，仍由街坊所選出之董事局總理通過，方可執行，可見東華三院醫務方面，已與政府發生密系，福蔭貧病，醫療痊癒效率，銳有改進，每年發表統計數字，有案可稽。

東華三院於每次舉行慶典，均歡迎官紳海內外僑領，及港九坊衆，到院參觀，而太平紳士也有定期巡院，無論任何人提供有建設性的意見，無不擇善而從，今在報章發現與事實不符之陳述，可能引導坊衆對此爲民衆服務之慈善機構觀感入歧途，實屬遺憾。

退一萬步而言，縱所指不是東華三院，但對其他慈善機構，鑑於本港人口激增，貧病需求孔亟，也應值得同情與培植，若把「貧民真正享受這些醫院的恩惠」，也間接影響，三院總理站在坊衆立場，亦不以爲是明智之舉。

新界流動圖書館車 居民可借閱書籍

【本報訊】社會福利署最近啓用一輛由聯合國兒童緊急救濟基金及香港青年商會捐贈之新型流動圖書車，以代替原有之流動車。該車除有書籍外，並附有電映機、錄音機、電唱機、幻燈機等，俾得舉辦電影、音樂欣賞及故事等節目。

該車所到達之區城仍爲新界各主要市鎮及其附近村落。每地區每星期到訪一次。較主要之地區有如下列：星期一：青山新墟。星期二：屏山、大埔。星期三：粉嶺。星期四：大圍、沙田。星期五：西貢。星期六：錦田。

現該車存有兒童雜誌及較高年級程度之書籍約兩萬多册，歡迎新界居民借閱。

一週傳染病 卅一人喪生

【本報訊】據昨日發表之官方衛生數字，截至十一月廿一日止之前一週間，本港因傳染病症而死者計三十一人（其數字與對上一週同），其中廿七人死於肺病，三人死於麻疹，一人死於白喉。

同期內，據報發現肺病新症三百零八宗，連同本年初以迄目前止，發現之肺病症共一萬零五百四十八宗。

該週內發現之其他傳染症如下：麻疹四十五宗，白喉十七宗，腸熱七宗，痢疾六宗，亞米巴痢症四宗，痢症（桿狀菌）三宗，水痘三宗，眼炎三宗，小兒麻痺症兩宗，腥紅熱一宗，百日咳一宗。

同期內，本港出生註册人數共二千三百四十六名，計港島佔六百五十四名，九龍一千二百五十名，新界四百四十二名。本港由於各種原因而死亡之人數共三百六十五名，計港島佔一百一十五名，九龍二百三十五名，新界十五名。

大地旅運社 組團赴泰觀光

本港大地旅運社自組辦觀光團以來，對外出遊覽而之人作引導者，實裨益不少。

據稱：現該社又組辦泰國觀光團，全團廿餘人，定於本月四日乘國泰航空公司豪華噴射客機出發，由該社經理李濟女士親自率領，遍遊泰國各城市及曼谷名勝古蹟，湄南河宗教色彩濃厚之各大佛教寺，別墅勝地，風景宜人之綱城，本月五日適逢泰國壽辰慶典，是晚爲泰皇生辰，掛燈結彩，場面熱鬧，又本月八日是泰國一年一度越極拉瓦盛會，競選泰國小姐，出席來年世界選美。參加此次觀光團之旅客，可增廣見聞。

又悉，該社將於本月廿四日，再次組辦泰國觀光團，有意遊覽泰國者，盼前往報名。

女青國際互助組幹事 湯臣訪問女青年會

【本報訊】女青世界協會國際互助組，是一種分享資源分享經驗的工作，是各地女青年會互相合作的一種表現，通過這項工作，各地女青年會可交換幹事，協助開辦新會。爲各會工作人員安排到外地學習及探訪的機會。這種互助服務的計劃，現已爲各國女青年會所重視。

該組執行幹事湯臣女士這次是由她環遊世界旅行途中順道探訪香港，同時她亦將探訪各地之女青年會。昨日女青年會會長宋常光夫人於其私邸設午膳招待，副會長李樹培夫人亦設茶會招待，並使與該會的各首腦見面。湯臣女士於留港期間，曾探訪該會各會所。湯臣女士將於今日乘日航班機離港。

聖保羅男女中學畢業禮，由陶雅禮夫人（上圖）授憑，羅怡基校長（下左）報告校務，首席助理輔政司陶雅禮（下右）致訓詞。

聖保羅男女校舉行畢業典禮

請首席助理輔政司伉儷主持

【本報訊】聖保羅男女中學昨在該校舉行中英文中學及小學畢業禮，由首席助理輔政司陶雅禮致詞，陶夫人授憑與頒獎。羅怡基校長在校務報告中指出：由於馬殊報告書的發表及研究小組對於採納報告書建議各點發表過遲，因此政府及補助學校，都陷於期待的狀態中。

但羅氏稱：在一九六三——六四學年中，吾人實可稱之爲「MARSH AND SAMPSON」年，因爲在此一年內，不論教育司署，抑或在其主管下之各學校，凡有關教育者宜之決定，無不受此兩教育家提議之政策所左右。沒有他們的贊助，小學五年制的新計劃，可能不會在一九六三年九月迅速實施。沒有他們兩人的默許，許多教育計劃將不會見諸於實行。沒有他們的極力提倡，若干甚爲重要的教育政策，將不會被討論和研究，而整個香港教育制度或不會有被檢討和改革的機會。

羅校長說：一九六三年——六四年度，本校校務其中顯著有變更外，大致與上年度的工作沒有若何重大差別。

余樂於報告的，今年本校參加香港兩項主要公開考試之學生，有三人名列前茅，柳啓瑞及楊和生參加香港大學入學試，分別獲得二科及四科之優異成績，伍顯超參加英文中學會考，獲九科優異一科良好成績，均甚難得也。

該校畢業禮於昨下午五時四十五分舉行，由該校校董會主席法院醫生主持，首由高兆雄牧師祈禱，羅怡基校長報告校務，陶雅禮夫人授憑與頒獎，助理輔政司陶雅禮致詞。到有黃茂林、林植豪、李曜和、利榮森、吳廣源、胡恩德、彭學高、甘光筌等及該校員生、家長約千人。

首席助理輔政司陶雅禮致詞謂：本港是面對着無數問題的地方，需要社會不斷努力來應付這些問題。陶氏謂：此等問題，有時可能似乎極爲宜大，只有倚賴當局採取有力的行動，才能有所作用，但個人亦有其真正的責任，因爲許多社團及團體，非常需要個人的貢獻，作爲對本港社會福利的重要貢獻。

陶氏稱：聖保羅男女中學致力鼓勵學生發揚其服務的志願及能力，令人感到欣慰。

他又指出：聖保羅男女中學學生現爲六十名兒童辦理一個男童及女童會，令人讚許。該校學生去年又捐出二萬一千元，作爲各項慈善用途，更使人非常感動。

陶氏羅申本港面臨許多問題，而年青的一代應盡其一份子，加以解決。

畢業生名單：

大學預科生：歐岡城、陳卓賢、陳華安、陳乃丰、張子威、馮兆強、徐中、胡樾甚、梁志堅、賴梃中、林建、柳啓瑞、陳維琦、羅啟倪、盛光庭、麥堅烘、曾國樑、楊偉昉、游永燊、陳惠媛、馮妙齡、許慶安、劉文昭、梁中玉、馬政良、莫波玲、潘國且、曾力成、曾惠儀、周尚美、楊和笙、陳諾誥、陳美嫺、陳寶珠、甘月湘、梁國珍、梁翡平、黃詠兒、楊展厚、樂煥儀。

英文中學畢業：區潤明、陳俊人、陳學如、陳雄標、陳國柱、陳錫鈞、陳兆松、陳應祥、周啓焜、陳乃圭、鄭明德、趙洪鑑、趙鏗燊、周永新、蔡沐、鍾寶璇、費大衛、馮家銘、康保儉、夏恩賜、關志超、關英傑、郭存仁、管振華、林乃聰、林永鎏、劉澤林、劉文錚、利志剛、李士熙、梁金棠、梁國輝、李家持、羅振慶、盧海林、勞佑灼、成煥紹、樓曾瑞、呂寧榮、馬景焯、麥耀强、萬沛波、吳蔡邦、伍顯超、彭卓來、成劍雄、顏光中、鄧漢標、鄧乃强、陶見章、曾憲佳、曾力明、曹仁、曹燊、韋榮鏗、王樹仁、王作雲、黃福鑫、黃啓泉、黃國權、黃寶光、王燕鵬、黃兆霖、黃允滿、王宜新、胡德康、胡文輝、楊嘉熊、楊士成、楊永定、嚴志明、梁洪鈞、楊綱凱、楊惠生、袁俊郁、阮品賢、謝玉衡、徐乃綱、祝明珠、陳佩琪、陳韓燕、鄭小月、鄭慧運、鄭詠勤、趙卓華、夏潔香、何顯、何勵明、何奕敏、胡燕姬、黃元璧、馮麗顏、鄭耀樂、黎若瑜、林笑薇、林永鈴、劉君玉、劉素玲、李松齊、梁凱、李志英、李嘉雯、連愛娟、廖逸心、羅昭涵、馬綉屏、麥慈慈、吳珍妮、梅麗英、伍英蕊、彭詠榮、龐英堅、蕭鋼儀、蘇綠芹、蘇詠儀、孫國香、鄧惠瓊、左英蓮、衛詠榴、溫妙如、黃秀芸、王珊、胡令鈞、胡英好、楊麗文、余珍珠、余寶華、阮令多。

中文中學第三班：陳志仁、陳逸毅、曹忠挙、朱月新、朱共雄、傅國光、林金行、林根牍、劉展佃、梁有開、李海文、李海生、凌炳棠、廖國輝、馬建華、麥協榮、孫大齡、黃旋、湛瑞珍、鄭綠萍、程佃櫃、蔡頌恩、馮桂芳、郭愛明、林樹翔、李名菊、勞韶儀、鄧楹華、馮婉妮、麥惠芳、彭蘭英、鄧淑卿、鄭萬寧、黃顏、楊鑾。

讀者意見

學問不宜分國界 中英文應並重

編輯先生：

我於上月廿六日及卅日兩天內，貴報所刊載的讀者意見後，使我不由自主的動筆寫這封信。

我認爲身爲一個中國人，有血有肉的中國人，應該要中英並重，正如以「中學爲體西學爲用君」所說——學問是廣闊，無分國界的。

「不平君」認爲英文部用英文演講爲不對，關於這點，我也不同情「不君」的意見。但我也不同意「爲用君」把中文中學生分爲三類，第一類因妒成狂類，這一類簡直無中生有，有入英文學校的志願，而考不到的同學，當然更會努力學習英文，以求達到目的，所謂「有志者事竟成」。假若努力學習也不能達到目的，那只有自嘆而已，又怎會因妒成狂。第二盲目附和，這是誤語，每一個小孩子也有起碼的判斷力，何況一個中學生，「不平君」的原意，我認爲並不是反對別人念英文，而是反對別人放棄中文而太注重英文吧！最後一類——鼓舞成狂，更不像話，或許是貴校管理人不善管理吧！以本校來說，絕沒有同學把頭髮梳成不倫不類，更沒有用怪聲子亂唱亂叫着不中不西的歌曲的，至於該披頭士便自以爲洋化，這又何以見得？記得當日披頭士降臨本港之際，不是也有很多教育的知名人士紛紛讚譽嗎，那麼，你以爲他們是夠洋化吧！

本校也有音樂欣賞會，中文部參加的人數也不少，但「爲用君」不能自以爲中文部同學參加應自以爲辱，須知，音樂爲藝術之一，可以陶冶性情，那爲什麼不可以去欣賞，說到此，我又得請問「爲用君」爲什麼要用「肉麻」的字眼來形容時代曲，難道「爲用君」老於此道？抑或「爲用君」只認爲只有時代曲才有肉麻的聲調，而西洋歌曲就沒有的嗎？

「很多英文中學生的中文程度也不差。」關於這點，我認爲一定是「爲用君」一時大意用錯詞句吧！以我所知只有五分之一左右的英文中學生中文程度較好，當然也有一部份英文學生的中文文章寫得比一般中文學生好，但這只是少而又少。

「不平君」你也太偏激了，並不是所有在英文學校就讀的同學，也是注重英文而放棄中文的，以我所知本校英文部也有小部份的同學中文非常好，而在英文部老師羣中，更有部份不但精於英文，且對於中國文學也有深入的研究，「不平君」你既然憎惡別人注重英文，那你是否應該努力學習中文，以發揚我國數千年來偉大的文化？

最後我以爲不論中英文部的同學觀感如何，也應中英並重，以便他日爲人羣謀福利。

順頌

編安

無名氏謹啓　十二月一日

斑馬綫前數波紋路面 可迫使汽車減低速率

編輯先生：

近年來本港車輛與居民急劇增加，以至車輛傷斃人命之事時有所聞，在斑馬綫上被輾死的也不少。

本來人車禮讓能徹底遵守的話，意外事件必然不會這麼多，祇可惜有些駕車人欠缺公德，每駕起車來便了不起似的，風馳電掣好不威風，管她斑馬不斑馬，一於橫衝直駛，而行人冒失的也有，充份信任斑馬綫的也有，所以才製造這麼多交通意外出來。

鄙人今藉貴報一角向交通當局提供小小意見：假如當局能在每一斑馬綫前十五碼起數設波紋路面的話，則車輛每駛至該處，不但可以提醒駕駛員，彼等駕駛之車輛已接近斑馬綫，且有強迫彼等自動將速度減低之功效，因爲凡懂駕駛的人都曉得稍有速度的車輛，一受震蕩，是無法順利前進的。

這樣就算那些欠缺公德心的司機實行不禮讓行人，而繼續前駛，此時碰着行人，其碰撞力亦必然大打折扣，而傷者受傷程度一定不會太嚴重的。

編輯先生：

貴報十一月二十八日孔教人士主張嚴懲阿飛辦法，遞解出境，剃光頭，及剃眼眉，這是治標不治本的辦法，實不能痛滴阿飛，因阿飛多是無知未成年的兒童或青年，因他們沒有受過此等懲罰的滋味。

取締舞苑，整肅公寓，嚴禁街頭雜賭，也是痛飛工作的一部份而已，痛飛應從教育方面進行。近年來所有學校，多是上下午班制，阿飛有增無減，由此可知，家長們一家數口多，日出而作，日入而息，沒有時間管教兒女，而學校只有上午或下午上課，學童利用多餘時間，在街上遊蕩，學習不良份子，受到黑社會份子的利用，由此可生長阿飛出來了，請政府改善學校，減少飛禍。

讀者良心田上　十二月一日

港督戴麟趾爵士夫人，昨日訪問喜靈洲，由島上人員陪同乘坐拖拉車前往痲瘋院。

港督夫人昨參觀 喜靈洲痲瘋院

【本報訊】港督戴麟趾爵士夫人，昨日上午帶著喜悅的心情，乘「慕蓮夫人」號遊艇首次前往喜靈洲，參觀痲瘋救濟協會在該島各項建設的發展情況。

港督夫人昨天心情開朗，喜氣揚溢，穿着便裝，百摺裙，外套，平底鞋，步履輕盈，剛離船步上碼頭，見到數位先她而至的記者在等候採訪她底遊蹤時，即對隨行人員說道：「這是我的熟落的好朋友。」

港督夫人是由李愛候婦女會會長薛伯利夫人及理事、國際痲瘋救濟會香港協會主席甘樂仁牧師、副主席戴雲西、董事李福和夫人等陪同，於上午十時抵達喜靈洲，島上的院長衛戴良牧師、物理治療部主任華倫醫生等於碼頭迎接。

一部喜靈洲專有的交通拖拉車，載着港督夫人等到山上參觀辦事處、馬雅各紀念醫院、宿舍、工作室、治療室、學校，對各病患者諸多垂詢，對於在織衲、編織、及影繪等康復員，詳細觀察並慰問，對他們的生活極表關懷；對他們的製作工藝十分讚賞，直到十二時才興辭離去。

又訊：香港痲瘋救濟協會每年一度主辦的籌款賣物遊藝大會，定明日上午十一時至下午五時在跑馬地香港防衛軍總部操場舉行，由港督戴麟趾爵士夫人主持揭幕。該會目的在爲籌募喜靈洲痲瘋救濟工作經費，賣物攤位物品豐富，價錢低廉，並設特別遊藝節目，歡迎各界參加。門票僅收五角，兒童免費。

港督夫人參觀喜靈洲康復員刺繡工作

廠商同人歡宴 參加美商展團

【本報訊】香港參加美國三藩市國際商品展覽會獲得圓滿成就，香港代表團各位代表已先後返港，香港中華廠商聯合會同人定於今日下午八時在金龍酒家設筵歡宴香港代表團團長李福樹及夫人、利榮森、李治夫婦、李賓納夫婦、芬黎夫婦、潘桂蘭小姐及該會參加代表團代表林效及夫人。

公寓東主夫婦被控 誘使年僅十三女童當娼

各准以二千元保釋候審 嫖客則被判簽保守行爲

【本報訊】一名十三歲女童失踪，原來被誘作娼，一對夫婦涉嫌引致女童从賣良操及作妓女謀生，昨被控於北九龍裁判署。兩被告均否認控罪，法庭准被告各以二千元担保出外候審，訂期於本月廿八、廿九兩日移交中央裁判署審訊。

兩名被告：㊀黃飛，四十二歲，住鲍仁街八十X號三樓H座，與鄭娟珍，廿六歲，首被告（譯音）公寓東主。㊁陳之妻，亦住上址，爲花邦（譯音）公寓持牌人。控方共提出三項控罪：㊀引致女童與他人發生性行爲：指兩被告於十一月廿五日，在上址引致一名十三歲姓潘女童與一名不知姓名男子發生性行爲；㊁兩被告於十一月廿五日，同地誘妓女謀生；㊂指首被告於同日同地，引誘他人犯不道德行爲。

又訊：一嫖客因與上案之女童發生性行爲而爲警方拘控，昨午受審於北九龍裁判署，被判簽保二百元，守行爲一年。

被告名黃德安，十八歲，住新界田心村八號門牌木屋，被控於十一月廿五日，在九龍地區與一名十二歲三個月大姓潘女童發生性行爲，被告認罪。

控方透露：被告經常到公寓渡宿，十一月廿五日到鮑仁街八十X號三樓H座公寓開房時，公寓中有人問被告是否要女人陪其共宿，並謂代價爲三十元，被告同意，案中未成年女童遂與被告發生關係。由於該女童之父母向警方報失，故警方於十一月廿七日尋獲該女童時揭發此案。

控方又透露：案中女童經醫生檢驗後，証明未有任何傷害，但該女童與人發生性行爲，此次并非首次。

培正同學會選出新職員

【本報訊】香港培正同學會于昨下午七時，在九龍何文田該校禮堂舉行月會敘餐，到有同學百餘人，并放映去年體育運動會，及該校七十五週年紀念之七彩活動電影助興，餐後選舉本屆職員，名單如下：顧問林子豐、趙天樂、羅大鶴、高雁云、李建撝、徐炳麟；會長張煊昌；副會長鄺文熾、關道毅、吳能定、鄧帝溥；常務理事楊維忠、陳家煦、司徒啓、伍灤鏖、江永康、鍾景輝；通訊主編張煊昌、黃義、周公諒；幹事黃宣亭、文耀光，司庫李炎玲，司數劉遂廷，核數馬明瑋，體育吳舜英、萬天齊、標；聯誼黃汝光、李孟生、呂樞廣、冼子貞、麥志雄、黃漢超、梁林桂華、朱炳超、梁惠娟、邱和平、程慶生。

中文電視今播墨西哥芭蕾舞

【本報訊】麗的中文電視台，今晚九時卅分，播映墨西哥國家芭蕾舞劇團，在大會堂公演時之錄影紀錄片，並加插另一部短片，構成雙料娛樂，使觀衆一新耳目。該台原定當晚播映之西片「護士婚春」一節臨時取消。

中國婦女 三二三期出版

「中國婦女」週刊第三二三期出版，要目有：「青年思想發展的正確途徑」、「

今日世界 三〇六期出版

「今日世界」半月刊第三〇六期經已出版，本期內容文圖並茂，要目有：「美國在東南亞的目標」、「廿週網絡的現狀」、「美國醫學院的新紀元」、「染色無線電工作者的貢獻」、「我被中共監禁了五年」、「第一位華裔美國商級首官」、「世界童子軍大露營」、「有溫泉多的國家冰島」、彩色版「空中飛行的怪物」及小說「無色眉國」等等，報攤均售。

植物公園 週日音樂會

【本報訊】英皇愛德華七世谷嘉士御林軍第二隊之樂隊，將於星期日下午三時至五時間，在港督植物公園作公開演奏，屆時如天氣不佳則取銷演出。演奏時設有免費座位，以供各界人士入座。

打鼓嶺道廣樓 每尺四十餘元

據永業有限公司發表：該公司最近在九龍城打鼓嶺道七十五至七十七號與建的十二層獨立廣樓，自與建以來，已佔出大部份。

據稱：該公司今特定新辦法，因其所定屋價低尺値四十餘元，平適港九，至收首期，可分五年付款，租金足夠供樓款，準六月可入伙，樓身石屎將已竣，洽購處中環士丹利街十六號三樓，電話二二八二〇五及二三五八二七號。

法國國家工商銀行 裝置最新電子型計算機

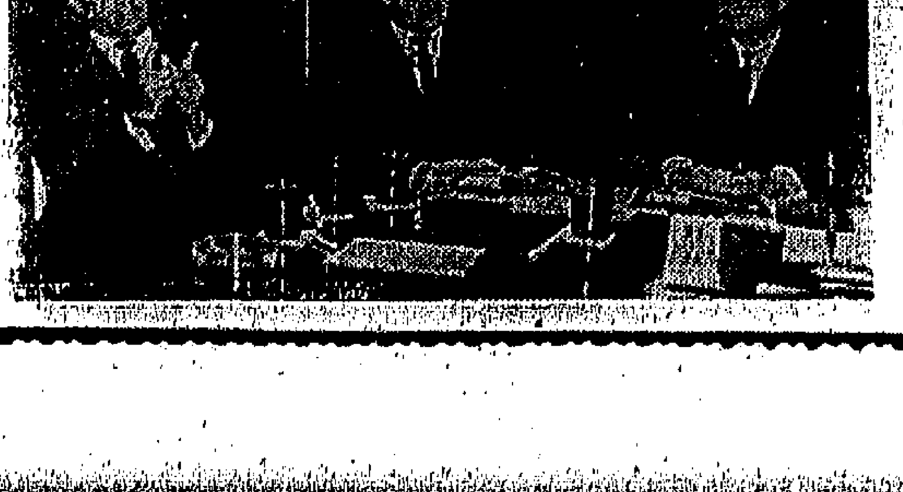
打鼓嶺道廣樓

【本報訊】香港第一家裝置最新型ＩＢＭ計算機合同，已於昨日由法國國家工商銀行與萬國商業機器公司簽訂，按照合約規定，ＩＢＭ總公司將在中建大厦該行裝置三六〇系統三〇款般新世子型計算機。

據該行副總經理白蘭籍昨在記者招待會中宣稱：採用該項電子型新計算機，爲對銀行界傳守成規之一大大革命，在未來十年中，將使該行爲該項實驗的先鋒。由於本港未來商業發展方興未艾，寸金尺土，還體最現代化技術上的協助，正針對此一間題作一有力解答。

萬國商業機器公司香港區經理加力說：該項ＩＢＭ三六〇系統計算機，全部裝置工程需時十八個月方能完竣，預期在一九六六年年底前可以完成。該三六〇系統包括特殊設計之輸入及輸出連鎖，成爲一個可以協行得力「良助」，可各種發展用途：即使時間經濟，減少人力。此機在歐洲各大銀行擴展至大規模交易舉，因計算迅速，銀行，早經作用，本港商界創舉。擇取其中者，用新速既電子計算機道一切動態及數字，可使統理及職員很搞機器印出文件，一覽無遺。應付裕如；這種最新類計算機，將成爲銀行。

出席昨日招待會者，有法國國家工商銀行遠東區經理米奈特、副經理白蘭籍，及萬國商業機器公司香港區經理加力。



香港法國國家工商銀行昨在該行舉行記者招待會，宣佈該行已簽訂合約，在本港第一家裝置最新型的ＩＢＭ電子型計算機。由右至左：該行遠東區經理米奈特，副經理白蘭籍，萬國商業機器公司香港區經理加力。

菲國會議員返菲

【本報訊】菲國會議員祖斯、尤勞夫婦，偕同男女公子三名及秘書一共六人，週前來港渡假遊覽，現已完畢，昨乘泰國國際航空公司班機離港返國。祖斯行前稱：香港是一個遊覽渡假的好勝地，不但風景幽美，而且物價廉宜。到機場送行者，有非律賓駐港領事及友好多人。

圖爲非律賓國會議員祖斯、尤勞夫婦。

九龍瑪利諾舉行畢業禮

【本報訊】九龍塘九龍瑪利諾女書院，昨日下午六時在該校禮堂舉行一九六四年度畢業典禮，是屆獲得英文中學畢業證書的畢業生人數九十六名，獲香港大學入學試的學生十七名。

當來賓及學生家長等相繼就座後，畢業典禮儀式便告舉行，首由神甫花倫代表該校致歡迎詞，繼由英國文化委員會副代表羅便臣夫人主持頒發證書及獎品，頒獎完畢後，由羅便臣致詞，復由該校首席學生長致謝詞。

九龍瑪利諾女書院畢業典禮，畢業生鄭淑怡領受畢業証書時情形。

禁錮勒索巨款案 事主之子昨供述 帶警探救出父親

【本報訊】六名潮州籍男子，被控非法禁錮三名男子企圖勒取贖款巨款案，證人許兆鴻昨作供時指出：當日被拘留後，其父寫一借據，着他出外向親友借款，他持借據離開龍圖街十八號四樓後，旋尋獲其姊夫的汽車，首先將車駛往深水埗兜圈，迨下午七時，始將車駛往九龍城警署報案。

許紹雄供稱：他在觀塘興業街卽其父許仁光的凱旋布廠任收發之職，居港已有三年，已婚，其妻吳愛玲，現在鄉間汕頭，此外還有兩幼弟亦居鄉中。本年五月間，他到汕一姓陳的親戚商議，設法使其妻及幼弟由大陸來港，兩月後，陳介紹第五六被告與其相識，當時他們自認與大陸「人民公社」及邊境邊防人員及警察均有聯絡，非常安全，祇須將欲來港的人姓名地址及相片交給他們，卽可將之引帶來港，抵達後，每名須付港幣二千五百元。於是他乃依言將其妻及幼弟相片及寫下姓名地址與之，同時並聲明如兩人抵港，可到其父的布廠通知。當時被告答彼亦認識其父親。至九月九日，第五被告到來說，其妻及弟已抵港，現在士瓜灣，當時他卽通知其父許仁光，並擬延其入廠稍坐，但第五被告只企在廠外，對証人說，因有人在開源街一熟食檔等候，着其稍後可到那裏找他，証人乃偕其父及妹夫和弟駕車前往，經過開源街時，果見第五和第六被告在對面一熟食檔，証人乃着其任駕車的妹夫停車，兩被告趨前，第六被告說有事要渡海來港，於是只第五被告登車，在其指示下，直駛到士瓜灣龍圖街一樓宇。

在屋內與各被告商談經過，與其父所述者相同。散後証人說，當他離開龍圖街後，很心慌，一下樓卽找他們乘來的汽車，幸而其車和妹夫及弟兩人仍在那裏等候，最初他們擬往深水埗，後改變心意，直駛返廠，和廠中人商量後，決定到九龍城警署報案。最後偕一隊警探到龍圖街十八號四樓救回其父。

被告㈠陳吉濤，三十二歲；㈡陳秋明，卅一歲；㈢黃漢鏞，廿六歲；㈣林材廿歲；㈤陳俊昌，卅四歲；㈥陳炯興，廿三歲。

控方提出五項控罪六名被告：㈠強行禁錮，蓄意勒索，指其於九月九日，在九龍城區將男子許仁光禁錮，蓄意向許仁光勒索港幣卅萬元，㈡非法禁錮，九月九日，在九龍城區非法禁錮男子許兆鴻，㈣九月七日，向男子張劍拔勒索港幣十萬元。㈤九月七日，非法禁錮男子張劍拔。

被告等皆否認控罪。首被告由羅志林律師聘夏佳理大律師；第二、三及第六被告由陳應康律師延胡鴻烈大律師；第四被告由蘇瑞玲女律師轉聘沙洛大律師；第五被告由邑柱榮律師聘李為麟大律師代表辯護。政府檢察官畢尼主控，陪審員由五男二女組成。

道路交通安全會 歡宴最佳駕駛人
九龍新法及大同中學分獲 交通安全隊會操男女冠軍

【本報訊】道路交通安全會昨晚在大華飯店歡宴在交通安全雙週內選出的十六名最佳駕駛人。到會的有交通安全會會長靳寧漢神父、交通部區志賢督察、市政局議員馬超常、安全隊總監陳錦超、各參加交通安全雙週運動學校的校長、最佳駕駛人等共百餘人。

道路交通安全會會長在席上致詞稱：交通安全雙週運動目的雖然談不到什麼成績，但最低限度這個運動已能引起社會人士的注意，且就選出最佳駕駛員的成就看來，亦足以証明香港並非沒有人注意交通安全的。

致詞完畢後，繼由交通督察區志賢介紹十六位最佳駕駛員，並宣佈學校交通安全服務隊的比賽成績。

學校交通安全服務隊比賽是由教育司署、華民政務司署及民安隊三組人員担任評判的，比賽結果：男子組會操冠軍為九龍新法書院，亞軍為八達書院，季軍為西南中學。女子會操冠軍為大同中學，亞軍為仿林中學，季軍為香港新法書院。工作服務組冠軍為香港新法書院，亞軍為大同中學，季軍為培理書院。此外，尚有五校獲優異獎，計為：救文書院、跑馬地區街坊會學校、華夏中學、花地瑪中學、博雅書院等。

道路交通安全雙週運動閉幕儀式將於本月八日晚七時卅分在南華球場舉行，屆時將由華民政務司麥道軻主持頒獎給最佳駕駛人，此外尚有足球表演，及樂隊演奏等，歡迎市民到場參觀，不收門券。

在安全雙週運動中選出的十六名最佳駕駛員為：十一月十五日張浩泉，十六日吳銘森，十七日黃金玉，十八日陳懋綱，十九日鄭榮順，廿日岑力為，廿一日珍·莎莉，廿二日徐源基，廿三日馮啟演，廿四日李劍雄，廿五日陳慶，廿六日張卓南，廿七日胡蔭葵，廿八日梁卿，廿九日王國雄，卅日徐超男。

酒牌局接到 申領書一宗

【本報訊】港九及新九龍酒牌局，現接獲申領酒牌之申請書一份。有關該申請之詳情，將載在今日出版之政府憲報內，其副本可在華民政務司署查閱。任何人如有反對者，應於本月十一日以前，以有簽名之書面聲明書送華民政務司署轉交酒牌局秘書。

圖為道路交通安全會會長靳寧漢神父在席上致詞。

克享遐齡武林耆宿 九十一歲老拳師 林耀桂談養生術

【本報訊】在陳濟棠主粵時代擊敗日、俄拳師，揚威廣州市東較場的現年九十一歲老拳師林耀桂，昨接見本報記者時大談養生之道。

這位粵、港武林耆宿，雖然年逹九一高齡，却仍體魄健碩。他說：關於他所倡頌的養生術，不外兩種：一、肉體的健康，即生理的健康；二、精神的健康，即心理的健康。肉體健康的人，精神未必健康，所以肉體健的人，往往也會患精神經病，或遇刺激而得神經失常，手足攤軟，不知所措的。因此一個人要肉體和精神都健康，才算得上係真正的健康。

林師傅自幼得羅浮山白鶴峯少林寺大禪師授技，十九歲技成下山，其父林慶元，係滿清惠州府師爺縣的教頭，但乃父見其所學的拳擊仍屬幼稚，着再上羅浮山華守台寺投入少林寺正宗馬夢覺禪師學習拳術四年餘。按：馬禪師係四川人，乃少林寺龍形派拳術師父，最擅長輕功一門，能伸縮飛跳，因在家鄉見士霸强搶少女爲妾，抱不平上前干預，一拳擊斃士霸，被官府追緝，馬遂逃亡，削髮爲僧，釋名夢覺禪師（因清朝凡犯罪者，出家爲僧，即不追究），林師自稱得馬禪師傳授衣砵，即在廣州市小北路設醫館授徒，被陳濟棠侍從國術教官林蔭堂認識，推薦林師担任燕塘軍校、兼任憲、警各部門國術教官，繼擢升任兩廣國術館主任。

由於中央當局以拳術乃我國國粹，派系繁多，乃集全國拳術之精英，不分派系加以發揚，廣州市設立中央國術館廣東分館，林師被聘任爲國術研究社主任，當年有俄國拳師一名南來，和廣州沙面日領事館派來一名日本拳師，由中央國術館廣東分館發起舉辦中外拳擊比賽，日、俄兩拳師均被林師擊敗，故林師馳名一時。

至於龍形拳術，始自何時，據林煥光醫師說：從武林前輩所傳，龍形拳術起源於三皇五帝時期，少林寺集天下武術一家，有「爲法歸正，薈粹少林」之譽。林師在港門人衆多，前幾天因他已屆九十一高齡，由其徒弟聯同惠州同鄉總會，上水、大埔、元朗、荃灣各分會，林西河堂宗親會，博羅、龍川、紫金、河源、興寧、高處五屬各同鄉會首長發起，爲林師傅九秩晉一祝壽，參加的有林師傅親友及門徒數百人，情形十分熱鬧。

本港所養鴿鴨 十月數目稍減

【本報訊】漁農處處長昨日稱：十月份本港所養鷄之鴨及鴿數目略有減少。蛋之生產亦略有減少，但本地養鷄之小鷄，白力康鷄，鵝及鵪鶉等家禽，在數量方面並無若何變動。

該月份內僅有輕微之家禽病症呈報，家禽患新城病之數字略有減少，但患痘病之家禽則有大量減少。

貨物中藏大批毒品 運毒罪名不成立 兩商人當庭獲釋

【本報訊】工商處緝私員在一艘由星洲抵港的輪船，在其運來貨物咖啡十二箱裡，發現其中五箱原來是嗎啡毒品，計共十三磅四點八安士，引致兩名商人被指涉嫌犯有串謀運毒及藏毒等罪。此案在高院由副按察司李比爵士，經數月來的審訊，至昨日下午已告終結。

結果陪審員一致裁定兩被告所控罪名不成立，法官乃當庭宣判無罪釋放。

被告：㈠陳眷池，又名陳文華；㈡胡世豪。兩人原均被控：（甲）本年十月八日，非法偸運十三磅四．八安士嗎啡入境；（乙）同時同地藏有上述數量的毒品；（丙）由十月一日至十月間，與在逃人等偸運上述數量之毒品進口。

首被告由的近律師樓轉聘巴士度及蘿佩瑾大律師代辯，次被告由王恭瑞律師轉延張奧偉大律師代辯。

案由高院高級副按察司李比爵士主審。政府檢察官郝邪進主控，陪審員團由五男二女組成。

此案在控方証供終結時，代表次被告辯護大律師一度向庭陳詞引例剔辯，結果法官乃宣判將所控次被告甲、乙兩項罪名撤銷，祇控以第三項串謀運毒罪。

及至昨日上午因控辯雙方証供已完畢，乃由控辯雙方大律師分別陳詞，最後由法官綜述案情引導陪審員判案，至下午四時四十分完畢，陪審員乃退庭商議，及六時十分再出庭，結果裁定首被告所控三項罪及次被告所控一項串謀運毒罪俱不成立。

梁氏宗親會選出 第六屆新職員

【本報訊】梁氏宗親總會有限公司第五屆理監事，任期本年十二月底屆滿，經於本月二日在彌敦道龍馬大廈該會新會所禮堂召開會員大會，選舉第六屆理監事新職員，當衆開票，選舉結果如後：理事：鴻勳、志棠、英杰、梁滔、乘坤、秉樞、深泉、永鴻、德珩、澤南、潤江、耀登、紹芬、錦傑、世烈、兆明、慶生、耀洪、文庄、文昌、梁寶、梁球、振偉、中力、國棚、兆康、植勳、梁新、梁劍、家嵩、梁文、梁玲、煊光、九喙、柏喙、席珍、佛氏、志和、梁執、凱東、增勝、裕興、梁就、子珍、顯勳、容嫺、梁庸、則之、堅福、奕關、謂南等五十一人。監事：手江、煥文、孟齊、賓珊、志昌、乘益、景雲、炳燊、國賢、乾浦、毅心、松就、錦南等廿一人。候補監事：澤鴻、永慶、展球、秉蘭、然舜、道雲、樂新、英益、就貴、劍廷、祖卿、港宇、從展。候補理事：君羅、偉香、榮兆、紹樞、景滿、朝柱、國琰、繼焜、福成。本月廿二日復選理監事正副首長及各部門主任。

涉嫌在灣仔區糾夥行劫 兩名青年被拘控 可能移地院審判

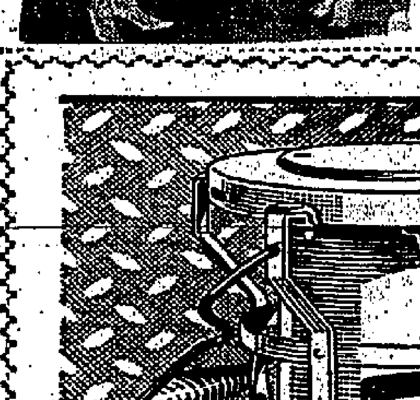
【本報訊】專在灣仔一帶梯間或僻靜街道上向年輕人劫掠財物的四名飛型青年，兩名疑犯兩月前被拘，昨被控於銅鑼灣裁判署，警方向庭申請，命兩被告均還押一週，暫不聽取答辯，蓋此案將來可能移送地方法院審判。

被控行劫的男子名劉志堅，十七歲，無職業，住美景街某號二樓。被控兩項糾夥行劫罪名：㈠去月廿七日在灣仔區協同在逃人等，向陳蕊行劫現欵廿五元，西裝衫一件，背心一件，打火機一個及袖口鈕一副；㈡去月廿九日在灣仔區，協同在逃人等向蔡克明劫掠現欵三十元及手錶一個，並向林明初劫掠現欵一百廿元及手袋一個。警方目前尋回的賍物，計有袖口鈕一副，及現欵十元。

男子被控縱火傷人

【本報訊】一名中年男子，涉嫌縱火傷人，昨在北九龍裁判署提堂，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，命將案押候四月審訊，被告還押，暫毋須答辯。

被告男子梁照，四十四歲，住九龍城衙前塱道四十號A四樓。被控四罪：㈠十二月一日，在上址意圖放火；㈡同時同地，非法傷害陳貴光；㈢同時同地，蓄意使其身體受深重傷害；㈣同時同地，非法傷害鄭友生。



美孚無比石油 加强電話送貨

據美孚發表：該公司出品無比石油，上市一年半以來，獲港九廣大市民採用，客戶已突破一萬關，証明係無烟無臭無雜之清潔安全之家庭最理想燃料，總代理美豐公司爲服務起見，加強電話網，安裝六三六三一六（十線），以無線電控制專車，電話購貨迅速無比，並備有自動點火爐具多種，在港九各處陳列，歡迎參觀。

圖爲亞洲影后凌波頒發烹飪比賽錦旗與冠軍張金梅。

唐鏡陞袁文娟新婚儷影

唐鏡陞袁文娟結婚

香港五金商業總會副理事長、唐晉陽堂宗親總會理事長、旅港南海商會、灣仔街坊福利會理事、瑞生隆五金行總經理唐兆維之長公子鏡陞君，前日與本港殷商飲食業巨子太白海鮮舫、海景酒家總經理袁派容之令姪女文娟小姐，舉行結婚典禮，乾坤兩宅并于昨晚七時在英京酒家三、四、五樓全廳，設宴款待親友，到賀嘉賓親友凡二千餘人，情況熱鬧。

新郎鏡陞君年少英俊，畢業于皇仁書院後，現任職香港工商業管理處稅務督察；新娘文娟小姐，系出名門，現任職外商洋行，堪稱珠聯璧合，佳耦天成。

昨到賀嘉賓有紳商名流，僑團首長及親友：利銘澤議員、唐賓南、唐廣南、何耀光、利樹源、李運源、利銘治、何智煌、何景常、曾樹屏等二千餘人。

校協肅飛工作人員 參觀感化院
深入瞭解院內一般情況 作草擬建議報告書參考

【本報訊】在港九社會各界人士正積極研討整肅阿飛有效對策聲中，近有若干專家主張對犯罪之阿飛應予以再教育的機會，最好是送彼等進入感化院或工藝學校住院受訓，用嚴格教育，工藝技能訓練及知識教育加以指導，訓練及改造，使之改過遷善，倘認爲已合標準，就輔導他就業或升學，重新成爲社會之一員。主張此說者所持之理由爲，與其要求重罰，還不如要求多設感化院之類的工藝訓練學校來收容他們，更比較實際有效。

校協「整肅阿飛運動」工作委員會調查小組爲針對上述人士意見，並深入瞭解本港各兒童感化院之一般概況及感化措施，藉作草擬建議報告書之參考，特於昨午二時前往九龍又一村海棠路男童院及青山兒童感化院作實地訪問，由肅飛工作委員會主任委員葉迅中，調查小組主席蔡逸樵、黃煥發、蔡福生、易豐賢，校協會監事長吳敍娟，肅飛會幾務秘書區深名等率同前往，社會福利署感化官李中永及八達書院校監陳健泉亦隨同訪問，於三時卅分抵達海棠道男童院，當由該院院長張景新親自接待，並引導至各部門參觀。

一行人繼赴新界青山兒童感化院，當由該院院長吳海及趙國雄主任等接待參觀，該院現有人數爲一百一十一名（最高額爲一百五十名），上列兒童均經兒童法庭判決後送入院收容者，多數都有一次以上的犯罪紀錄，年齡約在八歲至十八歲，入院後即由院方一方面施以教育（小學程度，分高級、中級、初級與特別班等四種），另有車衣、皮革、木工、雕塑班等，訓練其專門技能。此外，並有體育訓練及童子軍組織，該院所辦之小狼隊有極大成就，並因其他特出表現，曾榮獲愛丁堡公爵青年獎勵計劃之金盾獎章一枚及銀盾獎章、銅盾獎章十多枚。

在參觀進行中，吳院長並詳細介紹該院在實施中之對約束兒童行爲有良好效果之記點給分獎勵方法及特殊之個案工作。據稱：該院教職員常常利用兒童有困難的時候個別予以教育，並耐心加以指導幫助，以爭取其對自己的信心，此舉對管訓犯罪兒童常可收事半功倍效果，亦即解答了外界人士對於感化院如何管訓一批「三山五嶽」的人物的一個適當答案。肅飛會各委員參觀至五時卅分，訪問工作始結束。

盲童參加音樂演奏

「安徒生會」之會員佃導伊賓尼涉盲人之家之盲童，參與香港學校音樂協會上星期四之音樂演奏會。圖示羅賓活特教授被該批盲童包圍時之一刹那。

祖國月刊 十二月號出版

本港友聯研究所主辦之純學術性刊物「祖國月刊」十二月號經於本月一日出版。該期內容以討論中共農業問題爲重點，論文有：「中共的農業生產政策」、「各行各業支援下的大陸農業現狀」、「中共農業稅的演變及其特點」、「中共的農業機構及其領導人員」等多篇，另附時論一篇：「赫魯曉夫下台後的中蘇共鬥爭形勢」，頗具參考價值。

彭氏宗親總會 選出理監事 定期就職禮

【本報訊】彭氏宗親總會第四屆理監事任期已滿，業經依章改選，結果彭約榮蟬聯理事長，彭毅，彭展南副理事長；彭紹昌總務主任，副彭逸廷，彭滿和；彭應通財務主任，副彭金就，彭保；彭寶華文教主任，副彭展發，彭壐程；彭錦棠福利主任，副彭紹祖，彭三仁；彭武雲交際主任，副彭成懋、彭松初；彭伯南調查主任，副彭培勝，彭百將；彭衛茂宣傳主任，副彭克新、彭燕珍；彭寶珠婦女主任，理事彭耀臣，彭麗泗，彭鍾裕、彭桂南、彭聯炳、彭士會、彭金堯、彭永祥；彭紹賢蟬聯監事長，副彭樹明、彭炳元；彭忠敏審核主任，副彭邑周、彭其龍；監事彭保才、彭志、彭熾、彭患、彭子彬。

又該會選購得旺角上海街六五八號九樓爲新會址，定期本月十四日下午六時，在新會所舉行第五屆理監事就職典禮，請副華民政務司何鉁璇監誓，並頒發選任證，即晚並在新會所舉行會員聯歡宴會，參券每位八元，凡參加之會員宗親，由即日起至十三日止，可到九龍旺角上海街六五八號九樓新會所，灣仔莊士敦道一七六號七樓新興同鄉會，新界沙田第三街五〇一號楓林小館，荃灣衆安街六十一號半勵駕廳先行定券，歡迎各會員宗親携眷參加。

司徒拔道地區 進行興築渠道 減少蚊蚋滋擾

【本報訊】司徒拔道東端，將於短期內進行渠務工程，以疏導該地區附近山坡之溪澗，作爲減少蚊蚋滋擾之一種措施。

當局在接獲該地區居民投訴蚊蚋滋擾後，現已查明滋擾之來源，即該處溪澗爲蚊蚋繁殖之所。

醫務衛生處防瘧工作人員，雖曾經常在該處溪澗注入油劑，但仍有蚊蚋繁殖其中。鑒於該地區人口迅速增加，現決定用開闢旱坑水道方法，適當疏導山間溪澗，俾得永除蚊患。有關疏導溪澗而進行之渠務工程，約需時兩個月始可完成。

沙田和香小館 臘味應市

沙田和香小館主人貢君，近爲擴展業務，特製合時臘味應市，以上佳鮮肉，自設蚊油製成生抽腸、膶腸等，各項製品有鮮美肉味，香味，遐邇客顧不絕口。和香小館除臘味特製外，對於各類小菜亦悉心精研，風味與別不同，務使遊客有賓至如歸之感。

未成年織造女工 三度與人發生關係
青年輕判監管

【本報訊】青年織造工人與一名未成年織女開房住宿，先後三次發生性行爲，女母報失女兒，揭發此宗誘姦案，於昨在北九龍裁判署受審，被告認罪，法官昨宣判被告受社會福利處官監管行爲十八個月。

被告男子李標，廿五歲，住觀塘裕民坊，織造廠工人。被控三罪：㈠十一月十七日在馬頭圍道旅館公寓，與一名姓沈之十五歲未成年女童發生性行爲；㈡十一月十八日，同在上址與未成年姓沈女童發生性行爲；㈢十一月二十一日，在馬頭圍道與龍公寓與未成年之姓沈女童發生性行爲。

主控阮家驊幫辦透露：被告與原告均爲織造工人，彼此認識。十一月十五日，原告女童與家人發生意見離家，其母前往紅磡警署報案，由探員劉廣，幹探吳兆聰負責展開調查。十一月廿三日，原告自外返家，其母携同前往銷案，在負責調查警探嚴密盤詰之下，原告和盤托出，乃將被告拘控。

全安火燭保險有限公司告白

啓者本公司定期本年十二月十七日正午十二點鐘在皇后大道四八號總寫字樓舉行第七十屆平常股東週年大會，以便省覽上年結册數目並生意情形，仰希光臨是荷。又本公司股份由本月九日至十七日停止轉換合併佈達
一九六四年十二月四日
全安火燭保險有限公司謹啓

德慶李炯公少毅訃告

李公炯號少毅於一九六四年十二月一日子時病逝於荃灣客寓，享年八十有一，茲定於一九六四年十二月四日下午二時在廣華醫院禮堂大殮，隨即公祭出殯，葬於九龍長沙灣道天主教墳場。李公德高學博，知友同欽，凡李公親友如欲親臨瞻仰遺容者，務希依時蒞臨，是荷。專此訃告

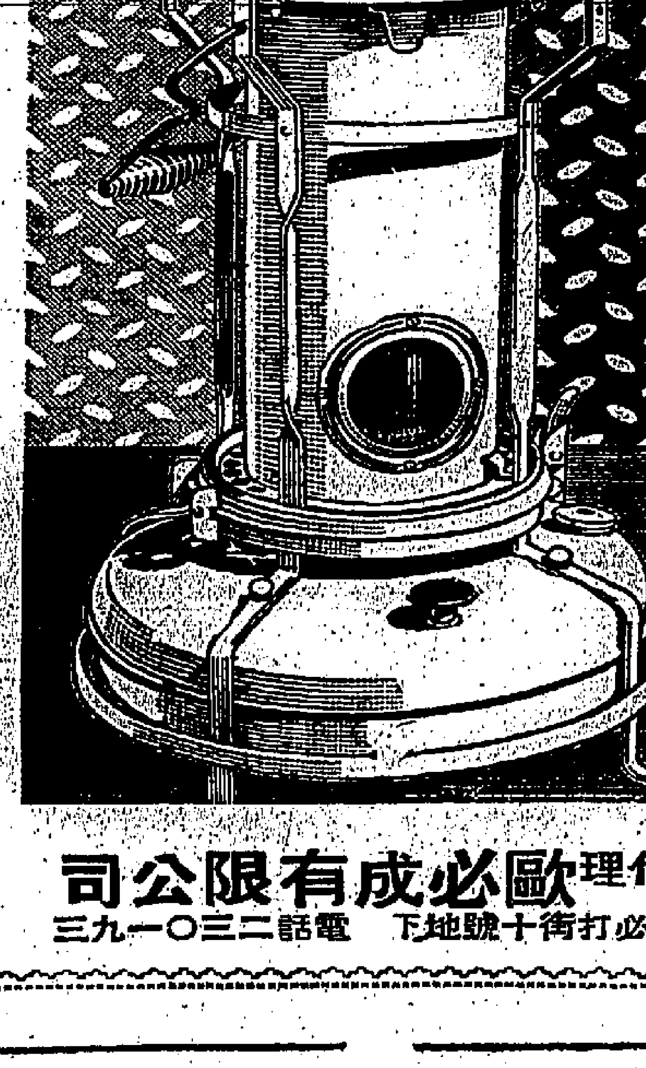
親友　李少毅公治喪委員會委員　源泰華　梁翰昭　李崇煦　盧介仁　梁忠毅　陳定遠　李慶昆　同啓

治喪處：荃灣天福街四押菜街式R　電話八四九三五九

澳門李小垣 風濕跌打酒 鱷魚肉 哮喘 痰核
總代理：朱廣蘭行 西營盤街十式號電話94836 總付廣中二三五號電話432857

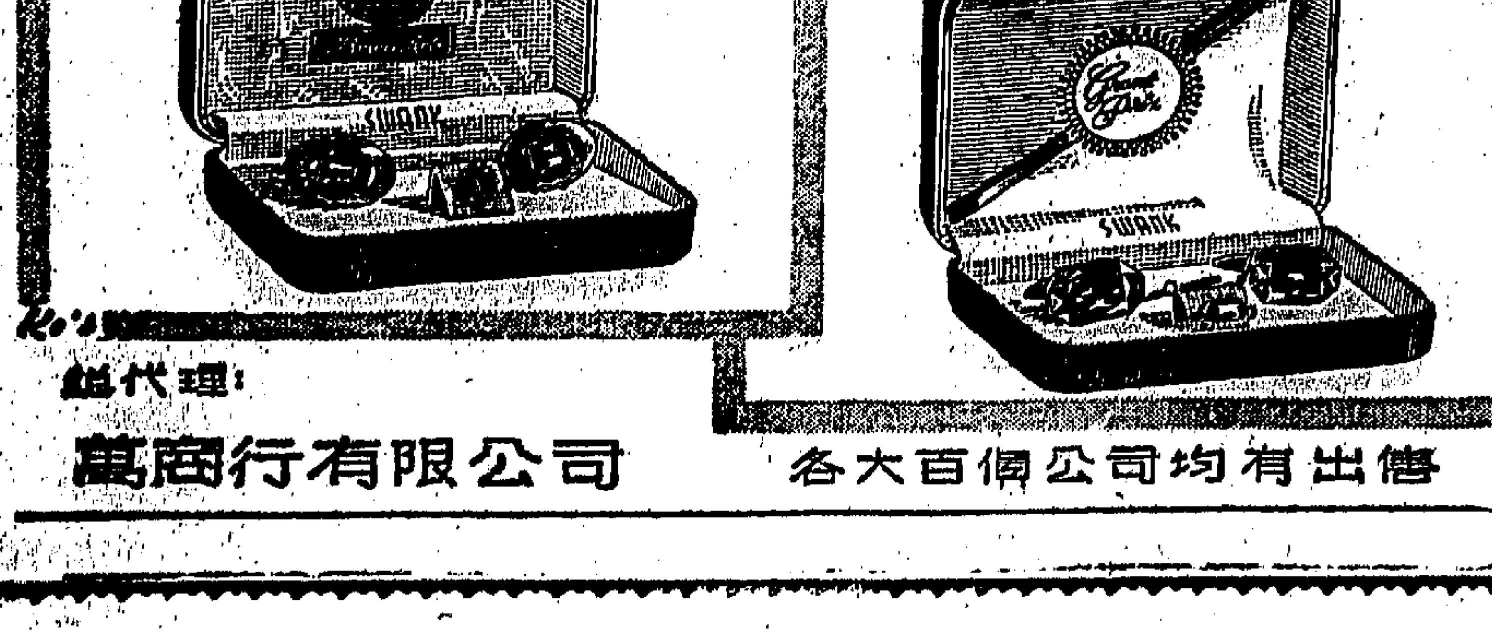
香港針灸學院院長 徐建中醫精 哮喘 久咳
滑名醫徐建胎云：哮喘非灸不除根，經驗之談也，凡久患哮喘，因冷卽發，夜睡不能臥睡，體力衰退，動則氣喘，胃口不開，日見瘦弱，此乃三陰虧損之象，如不及早根治，後果堪虞。本醫三代家傳，清代御醫徐珠江公治愈成萬病例，此頑症根本除根，保你馬上止喘，根除新舊哮喘，此頑症根本除根。
徐建中新館址：旺角明皆老街一一二號七樓（鄰近瑪嘉烈醫院及大同中學）

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥紙收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治 手腳軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
診館：九龍旺角通菜街口（近北河街口）電話八六四四二四．八六．五六八
診症時間：上午九點至十二點．下午一點至九點（星期日例假照常應診）



亞勞森 火水 煲爐
安全儉油無烟無臭方便耐用省潔。
無論家庭取煖或農場工業用途均可適用
總代理 歐必成有限公司
香港必打街十號地下　電話二三〇一九三

SWANK ...the name that means the most in gifts for men!
CUFF LINKS AND MATCHING TIE TAC
Made in U.S.A.
時運牌 美國製
呔夾 袖鈕 套裝
送禮自用 名貴大方



總代理：萬商行有限公司
各大百貨公司均有出售

南斯拉夫利益加隊 已覆實訪港

丹麥隊要求包賬五千鎊

秘魯大學隊賽期不合本港

【本報訊】足總昨晚發出公報，披露有關外隊訪港消息，包括有南斯拉夫的利益加隊，丹麥的奧丹斯（一九〇九）隊，及秘魯大學隊等。

南斯拉夫利益加隊，於本月一日有電報回覆足總，謂已接納本港足總所給予的條件，但仍需待南斯拉夫足總的批准。本港足總刻已將合約寄去，請對方立即辦理一切手續。據目前仍在港的瑞典宇哥登隊領隊龍域士指出，利益加隊此次遠行，共有八名國腳隨隊，該足球會在歐洲，尚以舉辦青年杯錦標賽著名。但宇哥登的甲組足球隊，則從未有機會與利益加隊作賽，乙組則曾於一九五八年，與利益加隊交手。

至於丹麥奧丹士（一九〇九）隊，亦已有回信，謂已將此行的人數，減為二十人，但要包賬五千鎊。由於時間迫速，故差不多已無法安排秩序。

該函又謂，奧丹斯（一九〇九）隊已於去月十六日，將丹麥的另一勁旅哥本哈根KB足球隊打垮，獲得本屆丹麥聯賽冠軍。此次他們遠征，欲乘過港之便，於農曆新年期間，來港作三場表演賽，要求包賬五千鎊。

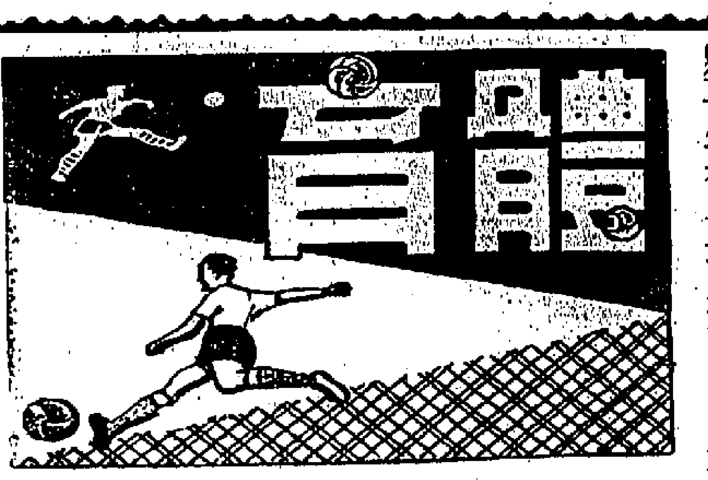
秘魯大學足球隊，最近發出電報與足總接洽，欲於一九六五年二月尾，四月初，在港上演三場，每場五千美元。

該足球隊將於秘魯聯賽完畢後，以全隊的最佳人選，來遠東作賽，隨行者共有八名國腳。他們要求每場的五千美元，是不能再減少，因為機票方面之費用鉅大，每名球員需要交通費一千六百元。由於對方要求條件太苛，加以三月與四月間，香港球季正有賽事，故足總對該球隊，並不寄予重望。

瑞士紅星足球隊 下月訪澳門

但無意過港時作賽

【本報訊】足球經紀杜林楔，最近為安排瑞士蘇黎世紅星足球隊，於明年一月十五、十九日，往澳門作賽，抵港，據稱，瑞士蘇黎世紅星隊，是一支業餘足球隊，他們此行共十六人，將於明年一月十六、十七日在澳門作賽，在港只屬過境性質，並無意比賽。該球隊於一九〇五年創立，旋屬瑞士球壇，許多瑞士著名「國腳」，均出自該會。過去的球季內，紅星隊仍以冠軍姿態出現。瑞士足球隊，近年來已大有進步，最近瑞士隊將荷蘭足球隊打垮，使他們有機會出席一九六六年在英國舉行的世界杯足球賽。



明晚足球頭場 兩隊陣容排定

【本報訊】瑞典宇哥登明天在大球場對華聯前加插的足總青年盃賽聯隊，對學生聯隊序幕戰，定下午二時一刻開賽。雙方昨已排定陣容如下：

（青年隊）

門將：鄧淦利，替補：曹卓華

後衛：郭國根（中山）、羅傑文（南華）、李民新（港青）、廖榮立（港青）、鄭偉康（青運）、鄧政（流浪）

後備：何仁龍（港青）、張國新（青運）、[illegible]（南華）

（學生隊）

陳照佳（模範）、葉湘華（喇沙）、萬錦章（模範）、姚元煥（模範）、馮富強（喇沙）、黃厚保（模範）、[illegible]（喇沙）。

校際籃球 續演四場

【本報訊】校際籃球賽，今天仍有四場在修頓室外場角逐，秩序分述如下：

下午四時，B二組，聖類斯對英皇（南一場）。B二組，香港新法對維多利亞書院（北一場）。四時半，A一組，聖士提反對文理（南一場）。A一組，香港新法對金文泰。

A一組兩場，預料香港新法可能勝金文泰，而保持不敗，入圍希望很高。文理也可能勝聖士提反，不過，也無可能入圍決賽。

B二組兩場，香港新法對維多利亞書院，勝負的一隊，前途還有可為，敗仗的一隊，就無緣決賽權希望。聖類斯可能勝英皇，但亦無入圍希望。又昨天有B一組維多利亞工專，對聖保羅男校一場，臨時改期，只得三場比賽。成績如下：

A二組，聖類斯勝蘇浙公學，四十六比廿一。A二組，培英勝香港仔，四十六比廿八。B一組，黃鳳翎勝金文泰，廿九比十二。

A二組，聖類斯仍保持不敗，有入圍希望。培英贏了香港仔，也有入圍希望。B一組，黃鳳翎校程已完，昨天最後一戰而勝金文泰，初進勝央，總算有驚無險。

修頓籃球決賽 偉生獲冠軍

玉女以四分勝美蘭

【本報訊】修頓場籃球錦標賽，昨晚原有三仗，惟以次場警察棄權，學餘兵不血刃取得兩分，故昨晚僅得兩場賽事。頭場玉女勝美蘭，五十三比四十九；尾場偉生勝流星，六十比四十三，偉生昨役奏凱，獲本屆錦標賽冠軍。

頭場玉女對美蘭，後者以兵源不足，因而玉女佔盡上風，上半場一頓快攻，以卅五比廿六領先。換邊後，玉女攻勢轉緩，美蘭遂有反攻機會，但終無法扭轉局面，玉女卒以五十三比四十九得勝。

尾場偉生對流星，原為錦標賽的兩強碰頭，但以流星因有兩將被籃聯判停賽，兵源亦感缺乏。開賽時，兵候得五人，偉生則兵源充足，故佔盡優勢。上半場，偉生佔先十分。換後，流星銳氣盡失，偉生作反攻易鬆，結果以六十比四十三，偉生奏凱。

預備組乙組成績表

（截至十二月二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
（預備組）							
警察	六	五	一	〇	卅六	九	十一
陸軍	六	四	一	一	十六	八	九
南華	七	四	一	二	廿八	廿四	九
愉園	五	四	〇	一	十二	六	八
元朗	五	三	一	一	十五	九	七
傑志	五	二	一	二	十七	十二	五
星島	七	二	一	四	卅一	廿二	五
九巴	五	二	一	二	十三	十	五
光華	七	二	〇	五	十五	卅七	四
東外	七	一	一	五	十	廿八	三
東華	六	〇	〇	六	五	卅三	〇
（乙組）							
流浪	九	九	〇	〇	卅一	三	十八
郵政	九	七	一	一	廿七	十二	十五
大坑	十	六	二	二	廿二	十二	十四
[illegible]	十	五	二	三	廿	十四	十二
[illegible]	九	五	一	三	廿五	十五	十一
[illegible]	九	五	一	三	廿二	十六	十一
加山	九	五	一	三	十三	十二	十一
怡和	八	四	二	二	十七	十二	十
香漁	十	三	二	五	十一	十四	八
五一七	十	三	二	五	十三	廿五	八
警察	九	二	二	五	十一	十一	六
中華	十	二	一	七	十四	廿六	五
大東	九	二	〇	七	十三	卅二	四
海英	九	一	一	七	七	廿八	三
大鵬	八	一	〇	七	十一	廿五	二

瑞隊在港表演 足總能否賺錢 要看明晚之戰

三元半券今起預售

【本報訊】瑞典宇哥登足球隊，明天出戰華聯的三元五角最廉價票，亦決定舉行公開預售。今天上午十時至下午二時，又由下午三時至下午六時，連同六元、八元，及十元門劵，分別在香港及九龍大華戲院、化城體育會等三處公開預售。倘有餘剩，明天上午九時至下午十二時半，繼續在上列三處舉行預售，如仍有餘剩，則由下午一時起，分別在大球場沽票站門沽。

雖然宇哥登是次訪港的票房紀錄並非很好，但仍將帶給本港足總約數萬元的純利，足總到底能賺若干，將視宇哥登明天最後一戰華聯的收入而定。

宇哥登是次訪港共比賽三場，在過去的兩場比賽中，首戰香港代表隊收四萬餘元，次仗對香港聯賽選手隊，則收十萬餘元，兩場合計，券款進賬十五萬元以上。由於足總是次主辦宇哥登訪港成本並不高，光是首次兩場比賽的券款收入，除稅、場租及場地支銷外，已是足總所應得的進賬，已足夠應付給予客軍的包賬，及招待客軍的費用。亦即是明天第三場比賽的收入，除大球場租、娛樂稅、場地雜支外，就是足總邀請宇哥登訪港比賽三場的利潤。客軍明天對華聯的十元、八元、六元等三種預售券，到昨天止，已銷出三萬多元，為了客軍球技超卓，估計明天到政府大球場觀戰的球迷，必然十分熱烈，門沽票為數亦不會少。假如劵款有十萬元收入，便此次宇哥登訪港，便帶給足總約五萬元的純利。

足總設埠際宴 招待宇哥登隊

莫慶獲贈金錶留念

【本報訊】足球總會埠際賽委員會，昨日在大同酒家，設宴招待瑞典宇哥登足球隊，有關人士參與其盛者甚眾。首由足總會長羅理基致詞歡迎客軍訪港，繼祝本港足總會贈大典使的優異演出。接着客軍領隊龍域士，及瑞典駐港領事分別致詞，大意對本港足總盛情招待表示謝意，繼後主客雙方並互贈紀念物品。在歡宴中，羅理基代表足總致送金錶與去屆足總主席莫慶，表揚他服務數十年的貢獻留念。同時對莫慶過去在足球圈的功績頌揚一番，莫慶接受金錶後，亦致詞表示衷心銘感。

又足總今日下午二時，招待宇哥登足球隊，遊覽新界，晚間，瑞典駐港領事，亦設酒會招待宇哥登隊球員。

‧圖片說明‧ 足總昨設宴招待宇哥登隊，圖為足總會長羅理基（右），致送紀念品與客隊領隊「龍域士」（左）的鏡頭。

香港隊欲求進步 必須練到有隊型

一隊中必要配幾名「高佬」

龍域士的見解

瑞典宇哥登足球隊，來港已賽兩場，六比二，七比二大勝香港隊後，獲得球迷一致好評。記者昨日下午四時半，前赴客軍下榻的大酒店雅閣，訪問領隊龍域士，他答覆記者很多項的詢問。

問：龍領隊是瑞典國家隊選手，抑或是宇哥登教練？

答：本人曾於一九五三年宇哥登第二次訪港時，隨隊為足球員。至於宇哥登教練，一向是從外國請來世界著名教練，現時宇哥登教練是奧地利籍人，已教了兩年，他因事未有隨隊。

問：照宇隊此次在港兩場演出之佳，沒有理由敗於馬來西亞脚下，宇隊之敗，是否馬來球証吹哨有問題？

答：從這次港馬演出來看，真使人莫名其妙，雖係有人說是馬來球証吹得不算太好，其實馬來球証吹哨有問題，而本隊敗與大馬者，由於賽過一場水戰，同時天氣太熱走不動，坐了二百五十公哩長程車，到場倒地上。而所失兩球，一為十二碼罰球，一為越位。

問：香港隊技術退步抑或進步？

答：因為他們三次和香港隊較量，似乎一如既往，看不出進步或退步。

問：照香港隊兩場演出水準，距離宇哥登隊有一段距離，香港欲求進步，應如何改善？

答：香港球員因體格細小，十分吃虧，脚法條為細膩，惜戰術氣力體格欠佳。改善方法，要多練傳球，傳到十拿九穩。平素練走空位，練成隊型。有了隊型，敵人便對付困難。同時練一隊而非練個人，一隊球隊各種技術均需具備。到歐洲比賽，必需具有訓練，並且一隊之中，必要有高人數名，以利攻守，單是矮小身材，是難以配合高傳技術。

問：一隊好的球隊，應該技術第一，還是氣力第一？

答：足球如拳擊，有氣力出拳才夠力，準重一擊中對方便倒，這是氣力占居第一位。歐洲隊伍，都是技術與氣力配合技術。但老實說，如無技術，也是不成隊伍。

問：欲求進步，是否要開設足球學校訓練球員？

答：足球學校是訓練足球新秀基礎的，但是已有基礎的球員，欲求進步，必須多與外國隊伍作賽，吸收外來技術。現在世界日新月異，技術的訓練和隊型緊記，必要多得外來經驗，才能進步。

問：十八屆世運會足球賽打得很粗，歐洲球隊，是否一如世運各隊的粗野？

答：歐洲各國比賽，有時球員衝動用中是有的，並非經常粗野。其實歐洲球隊均負是競技，並不有意傷人。

問：攻破密集是否高球優於地波？

答：現時各國的戰術，多採地波短傳，地波短傳更可用遮擋及衝撞方法，地波攻破比較高波攻破更是威力。（譚賴火）

生日餅脚法雄勁

陶樂駿

昨天的早課，試馬不淡，大部份的馬，於前天試過了，次天有少數馬補課，快工夫不多。

林國樑試生日餅半哩，前段按住，末段稍為加速，走勢暢順，佳態保持。生日餅此次編在首天第二場紅牌生賽，目前尚在操練階段，但此駒的前速不夠快，跟得起前段才有力爭首路，有過上次騰遍的實例，對於生日餅的觀點是足供參攷的。目前，生日餅的狀態無疑是上佳了，有強烈的衝刺，目前脚法雄壯，還差一點的是要靠急快武段，如非見隅，出兩段快工夫，仍是諸多顧忌。

助手試合作精神一哩，按轡緩馳，旨在拉長氣力，跑順後有凌厲衝刺，狀態甚佳，過去有短途高速，此次勁態值得注視。托羅汚夫試萬年香六化郎，脚法輕激活潑，清爽有勁，佳態悅目，依然故勇。

一定能輕爽可愛

一定能在紅牌生賽爭短途是適宜的，起步快，有兩段高速，上次不過殘分狀態，已能力放爭先，此次又跑短途，起步快速，脚法輕爽，實力仍大。

星灣步大欠靈活

星灣近期由蔡林士武六化郎，起步能肯首先，尚待研究，狀態可以保持，但爭短途無一段特殊高速，路程不甚適宜，而且體重六，對於紅牌生賽不太適合。

星灣近況在水準之上，但脚法欠靈活，昨天郎遂爾試六化郎，三段有雄勁氣概，過移點後仍有凌厲衝刺，不過，形勢相當強，在星灣的處境，仍無利益可言。

在星灣的場合，有士路滅，火箭輪，成功日，弗路，都是合路兼有態的馬，士路滅前天謂兼成武六化郎，脚法輕盈可愛，三段有均勻高速，但衝刺不甚強，初武快工夫，可以保持水準，狀態在水準之間，它的潛力是未露的。

成功日可以進擊

成功日，前天郭子猷試六化郎，工夫雖不快，但氣力異強，前兩段按緊，末段稍試，即有強烈反應，本季狀態經常保持上佳水準，此次路程適合，可以進擊。

第五場第三班六化郎四十碼，成特新脚法輕盈掬洒，氣勢甚強，近期操練工夫漸見加緊，有活潑氣勢，狀態既佳，實力甚強，動態值得注視。

感恩日步伐豪放

昨天，郭子猷試了三匹馬，那是感恩日、多利來和金鳳，其中金鳳是未有參與比賽的。感恩日試一哩，前三段按住，末段稍放，即有強烈反應，雖派往日，氣力甚強，狀態上佳。多利來試半哩，兩段快試，步伐豪放，有勁，晶頭甚佳，火氣仍高，狀態仍佳。

四匹良駒 拍賣易主

光亮身價近七萬元

四匹良駒於昨日下午五時十五分在由光道馬房公開拍賣，結果全數易主。到場有熱鬧及參加競投者甚眾。

首先拍賣第五班的雅故，開始叫價一萬元，繼而按千元遞增，結果由廖烈武出價三萬三千元投得，此駒今次為第二次拍賣易主，此駒最先之主人為紀叔韶大律師等所有，隸趙阿毛馬房，後來拍賣易主為符佩珩投得，轉入托克出夫馬房，現再拍賣為廖烈武投得，再轉回趙阿毛馬房，堪稱「奇遇」。同時此駒曾先後勝哪棣池及廣安洲贏得頭彩勝利。

第二匹拍賣第八班的光明，開價五千元，結果由吳耀林、吳瑞昌合股出價三萬一千元投得，轉歸吳國惠利馬房。

第三匹拍賣第四班的光亮，開價叫二萬，繼即加到三萬，第三口叫價即為五萬元，此後按千元遞增，結果由何文法出價六萬八千元投得，轉入燕芬諾夫馬房。

第四匹拍賣第八班的頭奬，開價五千元，結果由騎師梅道登及衛林士合股出價一萬六千元投得，轉入貝爾波夫馬房。

足總公佈 下週賽程

足總公佈足球賽程如下：

十二月十日（星期四）

（金牌賽）

東方 對 東華 花墟場 三時卅分

[illegible] 對 消防 花墟場 一時卅分

十二月十一日（星期五）

（金牌賽）

[illegible] 對 南華 花墟場 三時卅分

十二月十三日（星期日）

（金牌賽）

星島 對 陸軍 [illegible] 三時卅分

（甲組聯賽）

[illegible] 對 東方 港會場 三時卅分

（金牌賽）

大埔 對 [illegible] 花墟場 一時卅分

郵政 對 [illegible] 港會場 一時卅分

十二月十四日（星期一）

（金牌賽）

光華 對 警察 花墟場 三時卅分

十二月十五日（星期二）

（甲組聯賽）

南華 對 元朗 政府場 三時卅分

（預備組聯賽）

南華 對 元朗 政府場 一時三刻

十二月十六日（星期三）

（甲組聯賽）

星島 對 愉園 政府場 八時正

（預備組聯賽）

星島 對 愉園 政府場 六時一刻

田徑的最初種種

最初的田徑比賽場

追溯公元前的古代奧林匹克競賽，乃是公元一五四年在倫敦為了舉行跑、跳、擲競賽，而組成了田徑場為最初。

最初的田徑比賽會

雖然在十五世紀時已有英國的田徑比賽記錄，但是於公元一八一七年在英國的里克多所舉行的田徑會才是最初的近代比賽會。

最初的學生對抗賽

公元一八六四年三月五日所舉行的牛津大學與劍橋大學的第一次對抗賽，距今已有一百年了。

最初的選手選拔賽

公元一八六六年三月廿三日的英國代表隊選拔。十年後的一八七六年，美國才開始有全國代表選拔賽。

最初的國際比賽

公元一八九五年九月廿一日在紐約舉行的「紐約運動俱樂部」與「倫敦運動俱樂部」的對抗賽。此賽中，紐約隊贏得全部項目的優勝（共十一項）。

最初的世界紀錄

公元一七四〇年，一位哲學家名叫杜瑪斯‧卡萊，以一小時跑走一七‧三公里的成績留下紀錄。

最初「成績標準」

公元一八三四年在英國，四四〇碼：六十秒，一英里：五……：十九公尺七一。

最初的田徑書籍

公元一八五五年在英國印刷出版的。

最初使用蹲距式跑

美國的雪爾及澳利爾於公元一八八四年所創，使用（一說一八八八年）。一八九六年，雅典奧會的百公尺冠軍巴克（美國），亦使用此波起跑。

最初的成績報導

公元一八三八年九月四日，紐約日報所報導的。主要成績為：四四〇碼：六〇秒一，一英里：五分卅七秒，鐵球擲遠……分，二英里：十分，跳遠：六公尺〇八，跳高：一公尺六七。

最初穿用跑鞋的人

公元一八六八年十一月十一日，紐約運動俱樂部所舉辦的室內田徑賽中，威廉‧卡蒂斯是第一位穿用跑鞋的人，當時一百碼以十秒正的成績轟動一時。他於雅典奧會中擔任美國團團長。

最初使用起跑板的人

公元一九二九年，美國俄亥俄州立大學的辛普林，首用起跑板，以九秒四的成績創百碼世界紀錄。

最初使用電動計時

公元一八九二年在美國首次使用。奧林匹克運動會中則於一九一二年在斯德哥爾摩首次使用。

新界鄉議局足球隊 月底出戰民政署隊

新界鄉議局常務議員，與新界民政署官員舉行之足球賽，已決定於三十日，在九龍警察場演出。為便利與賽球員互相聯絡及發揮聯誼起見，總領隊鄭棠球、隊長，特定今日下午一時，在半島酒店集中開會，商談一切。據悉該隊陣容，為：

鄉議局隊：領隊：鄭棠球，副領隊：敦禮前、松興，球員：周理炳、張人文、陳日新、溫安、蔡龍、陳柱石、楊少初、蔡創榮、黃金棠、張應騰、陳榮、廖潤瑤、楊永康、梁錦源、成世安、林樹傑、鄧乃文、陳水發、許乎禮。

對怠賽案事件 流星不服判 已提出上訴

【本報訊】流星籃球隊，對於籃聯通過該隊的「怠賽」及處罰球員，刻已向籃球聯會「會長級」的上訴委員會提出上訴。籃聯的「高案會議」，定九日下午六時三十分，在修頓場館舉行，流星隊的提出，是否接納，屆時將可揭曉。

此案「怠賽」，於上月十八日籃聯緊急小組成定，同月廿三日由籃聯特別執委會通過，並追認緊急小組三項裁定，即為：(一)去函警告流星隊負責人，約束職球員，以後不得有類似事件發生。(二)流星隊對抗外來球隊的比賽，停止兩年。(三)流星隊停賽一年，球員黃錦棠，招成南，勞國榮各停賽六個月，由本年三月十九日起計算。當上月廿三日籃聯在開特別執委會議時，流星隊出席執委，已提出保留上訴權，至於本月一日下午送達上訴書。

南華網球賽 新編秩序

【本報訊】本屆南華網球賽，碳進行的新秩序，經聯絡球比賽，業經本週公佈，茲錄如下：

六日（星期日）：（單打）下午三時半，黃路區對鍾光相，朱方對李……。

（雙打）下午二時，姚保業、胡蘭榮對……光組，必勝組對……，大大組對……，元康組對……，C‧K‧王組對……，三時半，李樹芬、陳晶常組對何榮……，林方組對黃保、溫榮，二時半，馬健隆、對張榮才……。

崇基學院 舉行陸運

【本報訊】崇基學院第八屆陸運會，今晨十一時，在新界馬料水該校運動場舉行開幕儀式，賽期一連兩天，競賽項目凡廿餘項，料屆時有一番爭逐。

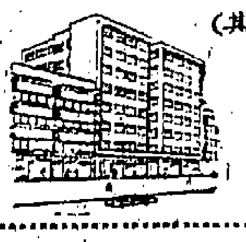
冬季 六合旅運社 主辦

日本旅遊團

一九六四年十二月二十二日出發

往來乘座最新豪華噴射客機，專員英，粵語導遊，節目豐富，享受豪華，全程九天優收港幣弍千柒百元。

社址：香港中建大廈四一六室 電話：二四一四三九 二三四三七三 二三三八三七



謝斐大樓（大觀四期）

位於謝斐道二一六至二二二號（尚有一六四年期）

建築完成‧年底入伙 所餘無多‧欲購從速

大觀鐵石行 香港大道中二二二號 電話：四三八八一二‧四三八六一五

由二萬餘元起 可分五年付款（或面議）

一梯三伙‧戶戶單邊 不用電梯‧免除雜費（保無公契院）

小孩服鷓鴣菜 笑口常開

據衛生專家言，吾人每日大笑數次，能致長壽，因笑時肌肉寬弛，精神暢快，但瘦弱之小孩，終日愁眉苦面，笑無由，鷓鴣菜能治小孩百病，服之身體強壯，笑口常開。

宏興有限公司

灣仔軒尼詩道壹百叁拾五號二樓 電話：72672

官塘‧越華路‧地段216號 時興樓 將快入伙 二萬餘起 花園洋樓 唐樓價錢

西摩道9號 餘臨 工程加快 半山住宅 分層出售

中環租庇利街9-11號 富興大廈 999年期

洽購處：協成行 利園大廈808室 電話：234523‧236741 志成建築公司 大道中65號二樓 電話：288905‧285488 廣安泰行 永樂街6號地下 電話：444109‧444957

九龍彌敦道182 184號 鴻星大廈 免頂 交通便 地位好 廉租

接洽處：鴻星營造有限公司 地址：彌敦道482-484號 電話：八五二四一〇

另有山林道五十四號 環海大廈洋樓租售

灣景樓 豪華 地下商場

定價特平 實用每呎六十餘元

五年付款 每月只供六百餘元 與期付款歡迎訂購

合購處：南海公司 文咸西街36號二樓 電話：435986,441310

盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5

恩興置業有限公司 電話：239643,232570 九龍 電話：771433

御寒送禮

銀行開始辦年結 今年事務特繁重

因工業困難地產凍結資金太巨 部份收縮授信及催還到期債項

【本報訊】本港各中外銀行，現已開始辦理年結，今年由於地產物業方面凍結資金太鉅，而工業又遇英國徵收入口貨附加稅之影响，部份廠家週轉困難，所以銀行的年結事務，似乎特別繁重。

雖然，在工業遭遇困難及地產物業市淡中，銀行對於已到期之外債，不願過於追迫，以免因週轉不靈而發生倒風，但今年的年結，須依照銀行新法例公開發表，有等放款較多之銀行，為使流動金數字稍為增大，以符合新例之規定，而維信用，所以在辦理年結期中，規模較小的銀行，多要收縮授信，一方面加緊催收已到期的賬項，迫本身銀行放款和有關商行透支之款，也催促逐步歸還，但較大規模而流動金充足的中外銀行，對於各種貸款及透支，暫仍照常接受辦理，祗對於地產物業按揭方面，倍加審慎而已。

由於部份銀行收縮授信及催收已到期之放款和利息，所以在辦理年結期中，商場銀根趨緊，實為必然的現象，預料到了農歷歲暮時，因各行商業及銀行都要清結賬，商場銀根，將更加緊俏。

泰國宣佈調整入口貨稅率

豁免農業器材奢侈品則增稅 運輸工具機器等減為十五巴仙

【本報訊】此間貿易商昨接曼谷電告：泰國政府昨晚公佈第十份調整海關稅率法令，重新調整機器設備與器材及運輸工具和農業用機器用品的入口稅率，此舉旨在適應現階段的國民經濟發展與經濟建設之需要。

此份調整海關稅率法令，對於建設方面有重要作用的機器、器材，運輸工具的關稅，重行調整，雖然經過此項調整之後，影響國庫部份收入減少，但是，政府亦願以國族整體利益為前提，損失部份收益，例如：部份機器與器材，倘以零件的方式輸入，須納稅廿七．五波升，但是倘以全套的方式入口，僅納稅十一波升，然而，新稅率規定：不論是整套入口，或拆散為零件入口，均納稅十五波升而已。此舉對促進國內的實業，有莫大的益處。與此同時，工廠用的機器與工具，原來的入口稅率須納從價稅廿七．五波升，新稅率僅減存十五波升而已。此舉亦同樣為扶助國內實業之需要而作此措施。在對部份農業用之部份機器，照舊稅率徵入口稅五．五波升至廿七．五波升，照新稅率則豁免入口稅，交通工具的入口稅方面，對大型船隻的入口亦同樣豁免入口稅，上述物品，照舊稅率是須納五．五波升至廿七．五波升。

此外，此份調整海關稅率法令，對稅率的訂定，均以新標準為據，便利核算，並刪減去甚多半波升的零數，例如五．五波升，減少五波升等等，由於如此，使一些機器，例如拖拉機以及其他的必須器的入口稅率隨着減低。然而，部份亦提高，例如有的廿二波升提到卅五波升，此舉旨在保護國內紡織工業之發展，其他例如自廿七．五波升提至卅波升，卅七波升提至四十波升，這些高稅率，大多屬奢侈品類的物品。總而言之，此份調整關稅率，大致來說，并不致使民衆增加負担。

工商界

西德准價調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將西德及倫敦美滙票兩項價加調整，計調整後之滙率均比前略為提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：西德滙買出價由六八．九三七五馬克改為六八．八七五馬克，買入價亦由六九．八一二五馬克改為六九．七五馬克，即每百元港幣均較前少兌〇．〇六二五馬克。倫敦美滙票買出價由二．七九二二美元改為二．七九一六美元，買入價亦由二．七九二五美元改為二．七九一九美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇六美元。

金鈔市疲淡 尾盤均微順

【本報訊】金、鈔、三項市價，乃係先穩後呆，告穩原因，約因：㈠多項鎊紙價報縮，㈡多項外國金價亦報升，㈢英十一月份黃金儲備額減少（見昨天本文），及㈣美增強了越南戰爭，轟炸了北越北部四個地點，因之，刺激起了市場好友的做好心理。

倫敦滙券鎊乙式二．七八一五，紐約証券鎊縮回二．八七〇〇，現貨鎊報二．七九一二（縮），倫滙鎊報二．七九一六（縮）。

倫敦金價二五一司令五便士五點五（升），歐洲金價三五．一〇——三五．一二（升），貝魯特金價三五．三二（升），曼谷金價四〇．三〇（跌）。

美對加滙率報．九二九七（入），及．九三〇〇（出），出入價均告縮（即以較少的美元，可以換到一個加元）。

現鈔大成五．七五七五，細成五．七五一二五，現宋一．四七二五，日元（現貨）兌一四九．五。

日元期貨按一四九，去息一角，上牌無現貨交收。期宋按一．四七五，平息。

美電按五．七六二五——五．七六一二五，電鈔差價只有．〇一，期鈔價乃係被炒得高過龍，通天單按五．七六二五——五．七五五五，加單按五．三四七五（跌了）。

K金頭盤二五一．七五，隨升二五二．二五（人心好過龍），早市收市價二五二，午市尾盤二五一．七五，平息，上牌無現貨交收，易水一二元（海條），及一一元（港條）。

期鈔頭盤五．七五三七五，隨跌五．七五一二五，早市收市價五．七五二五，午市尾盤（收市價）五．七五一二五，去大息一．一五元，上牌現貨交收一萬八千美元。

照上述價來說，炒友趨向乘時做淡：㈠期鈔價好過龍（以美電為尺度言之），㈡金商在上述價有可能隨時拋售，㈢美如不正式宣佈擴大越戰，新聞刺激不易持久。

倫敦二日電：英國財政部今天宣佈，英國的黃金和可兌換貨幣儲備金，十一月份下降了三千九百萬英鎊，到了八億三千七百萬英鎊。

前五個月黃金和貨幣儲備金下跌的數字如下：

十月份：下跌三千一百萬英鎊；九月份：一千六百萬英鎊；八月份：三千三百萬英鎊；七月份：一千萬英鎊；六月份：二千萬英鎊。

去年十一月底儲備金的數字是九億九千萬英鎊。

英財政部說，十一月份曾向歐洲和北美的中央銀行借了短期貸款。（按：共數四十億美元）。

期鈔尾盤成五．七五一二五

膠市牛皮

【本報訊】星洲膠市仍陷疲慢不振中，海外買客因鮮扯購，當地實銷商亦少落行吸入，形成交易極度冊散，但經過一連串之淡降後，買方不擬再作低放，因此，昨日之一號星膠仍能勉强穩住六角九仙五之價位（與前市按平），惟二號及三號星膠均無行情報出。

加拿大麵粉市況較穩行 台麵粉多到市淡

【本報訊】麵粉市，仍以加拿大出品之根白粉及重根粉較見穩定，台灣麵粉因供源充沛，銷力客見困慢，日本麵粉在供過於求之情形下，市況暗淡。

加拿大出品之各牌根白粉，在本銷上仍動，售價亦頗鞏穩，百磅庄楓葉牌仍包拆卅七元八角，帆船牌三十七元五角，AI牌卅七元，象嘜、三妹牌卅七元五角，白A牌卅七元二角，金璣、青松牌三十七元五角，五十磅庄椰子牌十八元六角，又加拿大出品之重根粉市銷始終保持暢穩，綠閣、三角牌沽十八元八角，紅龍、鸚長牌十八元六角，紅鹿牌十八元二角，領袖牌十八元，飛馬牌十八元，雙十牌十九元，沙士畢牌十八元四角。

台灣麵粉市道尚堪維企，白菊花牌仍包沽十三元，金錢廣字牌沽十二元四角，金鷄四季花牌十一元六角，月閣牌十一元八角。

日本麵粉在外銷上不特少去印尼一途，銷連帶金邊方面亦鮮扯，部份價格且沽淡一二角至二角。

淨潔劑鞋油及牙膏 馬來列入共同市場

【本報訊】據新加坡方面昨傳來消息：馬來西亞關稅諮詢委員會，業經繼續在徵詢對列入共同市場貨品關意見，關於淨潔劑、鞋油與牙膏列入馬來西亞共同市場貨品，已獲西商行及廠商贊成，并建議提高柏來品入口稅，對蛋類、果劑及棉花等貨，則繼續調查。

本港金融行情表

民國五十三年十二月三日

九四五K金	
開市	251．750
收市	251．750
最高	252．250
最低	251．75

期鈔	
開市	5．75375
收市	5．75125
最高	5．75375
最低	5．75125

現鈔	
大鈔	5．7575
細鈔	5．75125

日本紙	
開市	149．00
收市	149．00
最高	149．00
最低	149．00

宋紙	
開市	1．475
收市	1．475
最高	1．475
最低	1．475

美電	
最高	5．7625
最低	5．76125

單天通	
最高	5．75625
最低	5．755

雜幣	
加拿大（大）	5．3425
加拿大（細）	5．3325
大坡紙	1．858
細坡紙	1．855
新勞啤（百計）	77．50
葡幣（每元）	．972
人民幣（大）	1．70
人民幣（細）	1．60
正鎊	15．99
雜鎊	12．64
印尼幣（千計）	1．15
台幣（千）	129．00
台滙	127．00
寮幣	1．00
泰國紙（百）	28．15
西貢紙（千）	43．00
法郎（百）	117．00
瑞士紙（百）	133．00

台糖新盤開出後 港商訂購多審慎

【本報訊】由於國際行情仍再趨落，致本港糖市繼續淡瀉不已，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價又由廿九英鎊二五降至廿八英鎊五〇，期貨每噸價格亦由廿八英鎊七五降至廿八英鎊三〇，紐約市場之原糖現貨則已止跌回定，每百磅報價企住三美元。

斷市多時之大陸長白山幼砂，昨日恢復有實盤放出，近期運到交花每担沽三十五元，由於當前之糖市正受淡風籠罩之際，買家購意亦殊淡薄，成交僅二三十噸而已。

至於榴花粗砂實方仍再削價競銷，惟買家反應冷淡，成交不多，現銀交易每担成價再軟至十二元二角，期銀交易成卅二元四角。

本港糖商以台糖公司所開出本月份輸港新盤之降幅多認為不符理想，因此，無意作大量訂購，蓋業內人一般感到後期之糖市係屬易淡難好，故對訂入新貨異常審慎。

．台灣特砂下週運到，碼頭花貨實方仍以三十四元五角放盤，但甚鮮成交。

北越幼砂在淡風抑制下，售價迭告猶降，昨日實方再將售價由卅三元三角削低至三十二元五角。

泰砂磚隨亦將售價抑低競銷，中粒粗白砂每担由三十二元被沽淡至卅一元五角，赤砂每担售價由卅一元降至卅元零五角。

港製成衣銷西德 最近又續見加增

大部份是屬於中價貨

【本報訊】港製成衣去銷西德，最近續見增加，新訂單仍不斷有開到，本港廠家接入的單額，期份排至明年三月。現時西德被增加，睡袍、恤衫及長褲等，均屬訂購的對象，而太空褸的訂購也不少。現時西德商人訂購的成衣，大部份是屬於中價貨，上價貨較少。本港製衣廠接入西德商的訂單，一般說來交貨期份排至明年三月。

據製衣業人士稱：西德商人訂購成衣，以睡袍、恤衫為大宗。

由於西德商人訂購的成衣，大部份是用台灣棉布做原料的，尤其是毛布睡袍，台灣布料估了百分之九十，因此，間接使台灣布的生意也特別暢旺起來。而台灣棉布今年銷港的急劇增加，主要就是基於這些製衣廠的擇場。

今年一至九月份，台灣棉布銷港數量共達八百二十五萬零三百八十四方碼，價值五百七十四萬一千一百一十七元；比去年同期之五百一十三萬方碼，值三百五十一萬七千一百七十元，激增了三百一十二萬零三百八十四萬碼，值二百二十二萬三千九百四十七元，增逾百分之三十強。

西德商除了訂購成衣有顯著的增加外，對毛巾的訂購也很活躍，其中以餐巾和毛巾估量最多，現時，港製毛巾去銷西德，僅次於英國而已。

由於本港棉織品去銷西德的獲得更大進展，對本港棉系工業在英國所受的影响裨益頗大。基於西德經濟良好，棉製品銷量相當大，雖然僅屬於中下價貨，並以成衣為主，但港棉製品去銷西德，今後將可獲得更美好的發展。

據香港工商處的公佈，十月份香港製品輸往西德被告增加，計總值二千七百二十八萬元，比去年同期之二千二百卅八萬增加了四百九十萬元。現時，西德已再次躍升為港製品的第三大市場，僅次於美國和英國。

十月份港製品去銷美國亦告增加，計值一億二千九百一十五萬元，比去年同期增加二千二百四十三萬元，截至目前止，美國仍是港製品的最大市場。

至於港製品輸英，十月份已因英國徵收臨時附加稅的影响而減少，計十月份港製品輸英數值為七千三百七十三萬元，比去年同期減少一百六十萬元，而比九月份減少五十五萬元。

股市疏成行情普跌 九龍電燈挫七角半

【本報訊】昨日股市交投仍淡，成交總值二百八十六萬元，行情普遍下跌。

價昇者有：九龍倉昇五角，置地昇五角，香港燈昇二角，天星小輪昇二角半。

價下挫者有：滙豐銀行（英倫登記）挫二元，黃埔船塢挫二角半，均益倉挫一角，電車挫二角半，中巴挫五角，九燈挫七角半，電話挫一角，（股權）挫五分，中華煤氣挫一角，怡和挫一角，連卡佛挫一角，聯合膠挫五分，聯紡挫一角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九〇．〇〇	三九〇．〇〇	三九〇．〇〇	八八
（英倫登記）	三六二．〇〇	三六四．〇〇	三六二．〇〇	二二〇〇
九龍電燈（除息）	三五．二五	三六．七五	三五．二五	三、二二〇
香港電燈	二六．九〇	二六．九〇	二六．八〇	六、二二三
怡和（除息）	一四．二〇	一四．三〇	一四．二〇	五五〇
信託	二．八壹	二．八壹	二．八壹	七三、〇〇〇
青洲英坭	六五．五〇	六五．五〇	六五．五〇	七五〇
置地公司	八二．五〇	八二．五〇	八二．〇〇	一、七五〇
九龍巴士	五三．五〇	五三．五〇	五三．五〇	一、〇〇〇
城市酒店	五．八〇	五．九〇	五．八〇	四、五〇〇
連卡佛	二九．四〇	二九．五〇	二九．四〇	三、三八七

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
香港啤酒	七八．〇〇	七八．五〇	七八．〇〇	一、七〇〇
牛奶公司	四四．〇〇	四四．〇〇	四四．〇〇	二、九〇〇
油蔴地小輪	六八．五〇	六九．〇〇	六八．五〇	一、四〇〇
聯紡	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．五〇	四、〇〇〇
會德豐（除息）	一六．三〇	一六．三〇	一六．三〇	四、七五〇
九龍倉	七二．五〇	七二．五〇	七二．五〇	二、〇〇〇
黃埔船塢	三八．七五	三八．七五	三八．七五	一、五〇〇
中華煤氣	一五．五〇	一五．五〇	一五．四〇	二、二〇〇
太古船塢	五一．〇〇	五一．〇〇	五一．〇〇	三、二〇〇
均益倉	二七．二〇	二七．三〇	二七．二〇	三、〇〇〇
電車	三八．〇〇	三八．二五	三八．〇〇	一、〇五〇
電話公司	二八．九〇	二九．一〇	二八．九〇	三、二五〇
（股權）	七．二〇	七．二五	七．二〇	二、〇〇〇
萬國企業	一四．八〇	一四．八〇	一四．七〇	四、二七〇
會德豐紡織	四．六五	四．六五	四．六五	七、五〇〇
中華巴士	六六．〇〇	六六．五〇	六六．〇〇	一、〇〇〇
南海紗廠	一六．八〇	一六．八〇	一六．八〇	六、五〇〇
天星小輪	四二．七五	四二．七五	四二．七五	一、〇〇〇
大酒店	二五．二〇	二五．二〇	二五．二〇	五、〇〇〇
南洋紗廠	七．四〇	七．五〇	七．四〇	二、七七五
鋼業	三．四五	三．四五	三．四五	二、〇〇〇
於仁水廠	二三．〇〇	二三．〇〇	二三．〇〇	五、〇〇〇
娛樂	一三．〇〇	一三．〇〇	一三．〇〇	一、〇〇〇
聯合膠	三．四五	三．四五	三．四五	一、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

美股止跌回昇 交投相當暢旺

【紐約二日美聯社電】星期三日股市收盤報漲，為一連七天以來所首見的升勢，交投頗暢。

本日股市回升之勢，是於尾市時出現的，大勢逐步見好，迫至收盤。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升二點七三，成八六七點一六。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點二四，成八三點七九。

成交股票一千三百七十四種，其中五百六十二種上升，五百二十四種下跌，二百八十四種不變。成交總數為四百九十萬股（週二日為四百九十二萬股），作市微減，交投頗暢。

伯利恒鋼股最暢，跌二角半，成十三元三角七仙半。此外，聯邦鋼鐵、伯利恒鋼鐵、共和鋼鐵等股俱升五角左右，通用汽車及福特汽車等股則作等停上升，美國電話股、放拉諾光學股俱升一元多，斯維士股則升三元以上。只極個別器材股及聯合碳化股跌一元左右。

在為母親者最需要
增加體力的時候

請飲

白蘭氏鷄精

體力之要素

分娩前後，
飲"白蘭氏鷄精"
體力充沛，精神愉快

馳名一百餘年

總代理：和記洋行

6A7

交通版

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
美利時（貨）	MALAIS	日本	法郵	A廿一	上午六時
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MARU	新加坡	大阪	B十五	上午七時
卡朗賓（貨）	CARRON BANK	非洲	銀行	A四	下午
約翰尼斯堡城（貨）	C. JOHANNESBURG	日本	銀行	A五	下午
星洲怡美利（貨）	RUTHEVERETT	日本	福來	A十二	下午四時
高棉（客）	CAMBODGE	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午八時
明俊丸（貨）	MEISHUN MARU	日本	大阪	A七	中午
大利花（貨）	TARIFA	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	下午四時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
日光山丸（貨）	NIKKOHSAN MARU	日本	大阪	B十五	午
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B卅二	上午
東陞（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A廿四	上午十時
西祿甫士（貨）	CYCLOPS	日本	太古	太古倉碼頭	上午
海明（貨）	HAIMENG	船底	多利順	A卅三	下午

太古公司藍烟囱 萬利羅士貨輪 明日可抵港卸貨日內開往日本 柏鐸諾士六日到埠翌日返歐洲

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囱萬利羅士號（MENELAUS）由歐洲開來遠東各埠，照預定航期，明（五）日可能經新加坡航抵香港。該輪在港起卸部份貨物後，再定開往日本船期。另艘柏鐸諾士號藍烟囱貨輪（PATROCLUS）則自日本同航，計程將於本月六日到達香港，該輪在港逗留一日，落載後，擬定本月七日離港，經新加坡航返歐洲。

太平洋行代理貨輪 錫蘭開來遠東 明日可抵港卸貨六日航赴日本 萬大利十四日到埠十六返歐洲

【本報訊】太平洋行代理貨輪錫蘭號（CEYLON）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，按航程，明（五）日可能到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（六）日離港，繼程前往日本。另艘貨輪萬大利號（MANDALAY）則自日本航返香港，計程將於本月十四日可能航抵本埠。該輪在港逗留兩日，落貨後，擬定本月十六日離港，回航歐洲各埠。

寶隆代理貨 巴士拉由歐來港 六日到埠繼赴日

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪巴士拉號（BASRA）由歐洲載運貨物前來香港，計程將於本月六日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（七）日離港，繼程前往日本。另艘高麗號貨輪（KOREA）則自日本同航，計程於本月八日可能航抵香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（九）日下午六時離港，航返歐洲。

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
大利花	貨船	TARIFA	日本	五日	多利順
利華遠丸	貨船	NEVADA MARU	美洲	五日	太平
福州	貨船	FOOCHOW	日本	五日	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	五日	福來
美利時	貨船	MALAIS	西貢歐洲	五日	法郵
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	五日	鐵行
卡朗賓	貨船	CARRON BANK	日本	五日	銀行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	五日	天祥
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	中南美洲	五日	大阪
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	六日	美邦
厚民	貨船	HOUTMAN	上海	六日	渣華
亞利桑那	貨船	ARIZONA	菲島西貢	六日	怡和
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	六日	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	六日	太平
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	六日	日郵
高棉	客船	CAMBODGE	西貢馬賽	六日	法郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	七日	日郵
巴士拉	貨船	BASRA	日本	七日	寶隆
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	七日	渣華
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	七日	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	七日	怡和
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	黑海岸	七日	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	星洲非洲	七日	日郵
柏鐸諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	七日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	八日	美輪
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	八日	邊行
快富	貨船	FRANKFURT	日本	八日	捷成
約翰尼斯堡城	貨船	C.JOHANNES BURG	歐洲	八日	銀行
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	八日	多利順
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	八日	鐵行
亞利遜禮士	貨船	ALLISON LYKES	台韓日美	八日	總統
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	八日	太古
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	溫哥華	九日	福來
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	九日	捷成
阿姆廸	貨船	ALMDIJK	日本	九日	渣華
高麗	貨船	KOREA	歐洲	九日	寶隆
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	非洲	九日	太平
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	九日	大阪
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	九日	鐵行
特利加娜	貨船	TRICOLOR	歐洲	九日	多利順
爵士禮士	貨船	JESSE LYKES	基隆仁川釜山	九日	總統
海多	貨船	HALLDOR	日本	十日	多利順
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	十日	大阪
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	十日	捷成
多蘭都	貨船	TARANTEL	美國	十日	多利順
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十日	捷成
告霖莎遵	貨船	CRUSADER	紐西蘭	十日	太古
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	星洲非洲	十日	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	印尼	十日	捷成
可倫坡	貨船	C. COLOMBO	日本	十日	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十日	總統
加茂丸	貨船	KAMO MARU	星洲非洲	十日	日郵

寄信時間

今（四日）（星期五）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時

沖繩島　信件上午十一時

韓國　信件上午十一時　包裹上午十時

菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十時

加拿大　信件正午　包裹上午十一時

義大利、沙地阿剌伯　信件正午　包裹上午十一時

巴西　信件正午

美國、中南北美洲。　午

夏威夷　信件下午一時　包裹正午

印度、巴基斯坦、叙利亞、約但、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、德國、挪威、法國。

英國　信件下午一時　包裹正午

泰國、東埔寨、山打根、婆羅乃、馬來亞　信件下午四時

伊朗、伊拉克、希臘　包裹下午三時

澳洲、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時

亞庇　信件下午五時　包裹下午五時

台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

非濟島　信件下午六時　包裹下午五時

瓜地馬拉、厄瓜多、薩爾瓜多、秘魯、智利

菲律賓　信件下午一時　包裹上午十一時

南越　信件下午五時　包裹下午一時

緬甸、東印度、東巴基斯坦　信件下午五時　包裹正午

蘇丹共和國　信件下午四時　包裹下午五時　包裹下午四時

明（五日）（星期六）

空郵

菲律賓　信件上午十一時　包裹上午十一時

亞丁、埃及、黎巴嫩、蘇丹共和國、德國　信件正午　包裹上午十一時

夏威夷、美國、中南北美洲　信件下午一時　包裹正午

印尼　信件下午一時　包裹正午

越南、印度、泰國、寮國　信件下午一時　包裹正午

緬甸、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、法國、英國、瑞典、非洲

泰國、馬來亞、北婆羅洲　信件下午一時　包裹正午　信件下午四時　包裹下午三時

澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時

非濟島、台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

錫蘭、巴林、伊朗　信件下午六時　包裹下午五時

菲律賓　信件下午六時　包裹下午五時

加拿大　包裹下午五時　包裹下午五時

東埔寨、義大利、法國、緬甸　包裹下午五時

越南　包裹下午五時

巴基斯坦、瑞士　包裹下午五時

美國、中南北美洲、夏威夷　包裹下午五時

埃及、荷蘭、比利時、德國、挪威、瑞典、英國　包裹下午五時

平郵

直布羅陀　包裹上午十一時

錫蘭、西班牙、法國

泰國、寮國　信件下午二時　包裹下午一時

台灣　信件下午五時　包裹正午

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時　包裹正午

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午一時五十五分
英航	美國東京	下午九時三刻
國泰	西貢	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
德航	東京	下午二時三十五分
民航	台北	下午一時廿分
民航	曼谷	深夜十二時三刻
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京	下午二時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
非航	美國馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時五分
印尼	印尼馬尼剌	下午二時廿五分
印尼	東京	下午四時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	上午九時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	新德里倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	曼谷印度德國	下午三時三十分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午十時
民航	台北	下午二時
日航	台北大阪東京	上午九時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	東京美國	下午三時廿分
印航	東京	下午五時卅分
非航	馬尼剌	下午三時
泰航	台北東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時
馬航	新加坡	下午三時
印尼	東京	下午三時十分
印尼	耶加達	下午五時廿分

明日來往班機

到港班機（星期六）

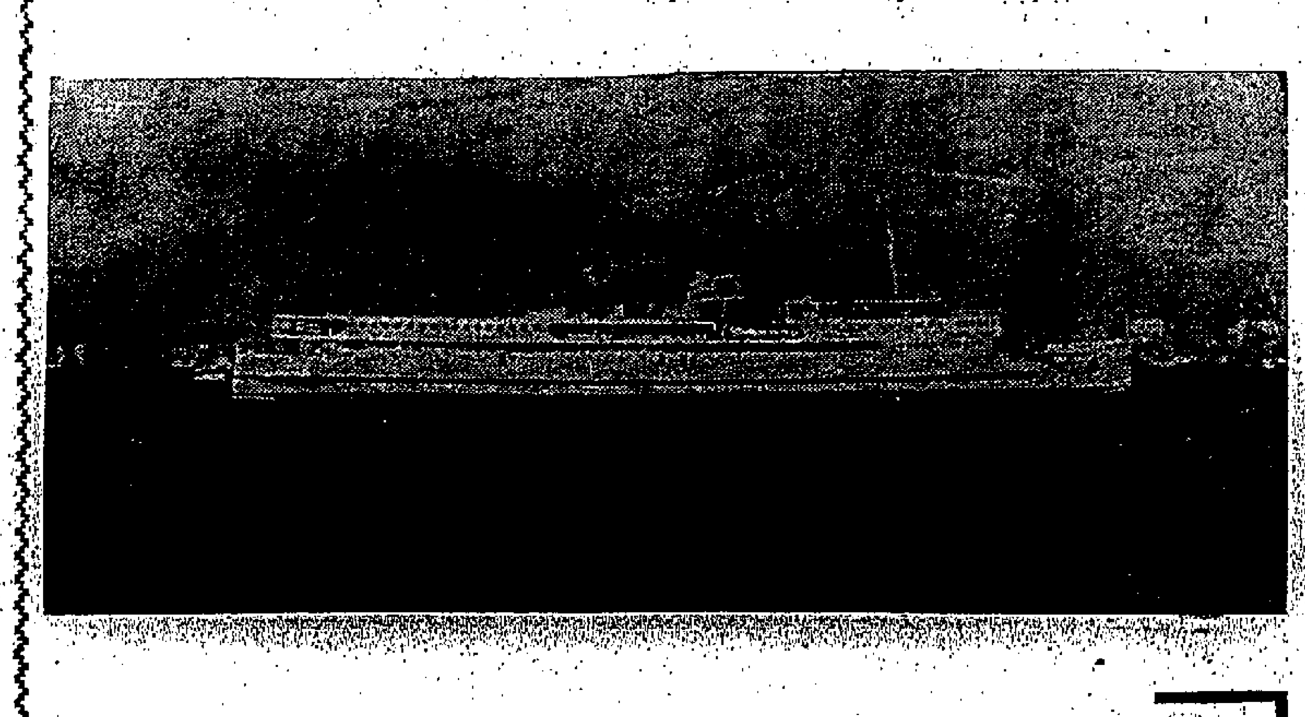
（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午五時廿分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	曼谷非洲巴黎	下午四時五十五分
日航	東京	下午二時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
非航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午三時五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午三時
印尼	耶加達	上午十一時五十分
印尼	東京	下午三時卅分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時廿分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時廿分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午七時一刻
德航	東京	下午二時五十五分
非航	馬尼剌美國	下午一時
日航	東京美國	下午三時廿分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午五時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時
泰航	馬尼剌	下午五時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時五十分
印尼	東京	中午十二時卅五分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	五日	美邦
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	五日	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	五日	太平
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	五日	怡和
柏鐸諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	六日	日郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	六日	太平
長沙	客船	CHANGSHA	澳日沖台	六日	太古
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	六日	太古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	六日	寶隆
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	六日	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	六日	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	六日	鐵行
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	六日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	七日	太古
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	七日	邊行
阿多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	七日	太古
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	七日	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	七日	捷成
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	七日	太平
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	七日	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	七日	美輪
告露莎遵	貨船	CRUSADER	紐西蘭馬尼剌	八日	太古
邊德	貨船	BENDEARG	歐洲	八日	邊行
信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	八日	捷成
阿姆廸	貨船	ALMDIJK	歐洲	八日	渣華
高麗	貨船	KOREA	日本	八日	寶隆
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	八日	福來
乾隆丸	貨船	KENRYU MARU	日本	八日	大阪
愛蘋娜	貨船	ELPENOR	日本	八日	太古
亞利遜禮士	貨船	ALLISON LYKES	美國	八日	總統
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
特利加娜	貨船	TRICOLOR	日本	八日	多利順
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	九日	多利順
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	九日	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲菲律賓	九日	太古
穗高山丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	九日	大阪
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	九日	渣華
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	九日	捷成
烟台	貨船	CHEFOO	日本	九日	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	歐洲	九日	銀行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	九日	捷成
加茂丸	貨船	KAMO MARU	日本	九日	日郵
多蘭都	貨船	TARANTEL	美歐非星	九日	多利順
爵士禮士	貨船	JESSE LYKES	美國	九日	總統
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	九日	怡和
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	十日	日郵
大寶	貨船	THEBEN	歐洲	十日	多利順
莎賓	貨船	SABANG	歐洲	十日	太平
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十日	大阪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十日	邊行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十日	總統
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	馬尼剌	十日	怡和
萬鹽士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲星洲	十一	渣華
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十一	美邦
加西亞總統	貨船	P.PRES. GARCIA	馬尼剌	十一	美邦
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	十一	美邦
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十一	大阪
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	十一	福來
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	十一	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	十一	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十一	日郵
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十一	怡和
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十二	美輪
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十二	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十二	天祥
陳達	貨船	CHANDA	日本	十二	鐵行
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十三	捷成
烈打和	貨船	NEDER WAAL	歐洲	十三	渣華
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	十三	福來
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	十三	總統
皇后威利	貨船	QUEENNSVILLE	美歐非星	十三	多利順
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十三	邊行
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	十三	福來
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十四	怡和
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十四	日郵
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十四	捷成
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十四	太古
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	十四	大阪
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	十四	多利順
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	十四	太平
季運尼路	貨船	QUIRINALE	義大利星洲	十四	天祥
馬蓮伊莉沙伯	貨船	MERRYN ELIZABETH	馬尼剌	十四	怡和
海順	貨船	HELIOS	山打根	十五	多利順
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十五	太平



「澳門號」巨型豪華客輪

即日開始航行港澳

冷氣設備・座位舒適

航行快捷・高貴享受

航期

星期五：港開下午六時正

星期六：澳開牢晨四時正　港開下午三時正

星期日：澳開下午五時正　港開晚上九時正

星期一：澳開晨早四時正　港開下午六時正

票價

星期日及公衆假日：特等房三十元　貴賓房卅五元　貴賓廳十七元五　頭等房廿五元　餐廳十二元　單人房廿五元　雙人房卅七元　頭等航空位十二元　特等航空位十五元

星期一至星期五：特等房二十元　貴賓房廿五元　貴賓廳十元　頭等房十五元　餐廳七元　單人房二十元　雙人房廿七元　頭等航空位十元　特等航空位七元

總代理：信德船務有限公司

地址：中環新填地港澳碼頭

電話：四五二三七八　四三七七一五

……最好　是前來怡和公司航空部，一切問題自然迎刃而解。怡和公司航空部設在歷山大廈專營全球旅行業務，因係各大航空公司代理，故對航空客運經驗最為豐富，此外兼代理輪船客運業務，凡旅客對機位代訂酒店客房代租汽車以及簽証手續均能妥為辦理，旅客可以隨心所欲無論旅行往何地方保証旅途舒適萬事遂意。

怡和 航空旅行部　香港歷山大廈　電話：二三九一〇一（日）　二三九一〇二（夜）

港澳大來輪船

在本月份每逢星期六日港開時間改為下午二時半

星期日至星期五日照常下午三時開行

由澳回港時間一律照舊如下：

星期一日：上午二時半

星期二至星期五：上午一時半

德記船務貿易有限公司

四川快輪

每逢星期四由基隆開星期六到香港　一由香港開星期三到基隆

貨客接洽處

台北中正路一八〇〇號

太古輪船公司

香港干諾道西五〇號

挪威快輪（特大新型冷房）"LLOYD BAKKE"

「來利碧琪」　十二月七日抵港　十二月九日啓行

經日本往溫哥華，砵崙，西雅圖，德金馬，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部華經理周啓雲電話二三二〇一內線廿四號

香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

愛蓮碧琪輪 M.S."ELLEN BAKKE"

十二月七日落貨八日啓行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

定艙付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽為荷

石叻，庇能貨由貨務部普經理電話二三二〇一內線二十四號

澳洲西部福利文杜埠貨由周啓雲經理電話二三二〇一內線二十四號

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

恒生　往山打根　十二月四日收貨　四日開行

東雄　往石叻、庇能、仰光、吉大港　十二月十四日收貨　十五日開行

東傑　往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱　十二月三日收貨　四日開行

東豪　往馬尼剌、宿務、愛得力　十二月廿一日收貨　廿五日開行

電話：香港二三八〇一　九龍六〇二八〇一　總經理怡和有限公司啓

刊登本報廣告請電七二〇七八〇

各地通訊

中共在各地農村 正進行瘋狂搜刮
不論粗細糧食均顆粒不留

【中央社訊】中共在農村正在進行瘋狂的搜刮，不論粗細糧食和大小經濟作物，均顆粒不留。

「人民日報」爲了配合這一橫征暴斂，在十一月廿四日號召各級僞組織「抓緊時機，加强領導，加速完成農產品收購計劃」。並且要做到：「抓緊、抓深、抓細、抓好，一鼓作氣，一抓到底，一直到收，任務的全面和超額完成。」北平「大公報」在十一月十八日也發表題爲「加强領導，努力做好當前農產品收購工作」的評論說：「現在正是農產品收購的高潮時期，財貿部門的各級領導和幹部，一定要把工作抓緊、抓深、抓細、抓好，完滿地完成以農產品收購爲中心的各項任務。」

該報在十一月十九、廿二等日報導：「目前各省均掀起農產品收購高潮，爲了加强收購的速度和數量，有不少省的領導幹部，均親到收購前綫，坐陣指揮。」據指出：「河南省委書記處書記楊蔚屏、糧食廳、省供銷社、工商管理局等各有關部門的負責幹部，親自帶領廿一個工作組，分別到各專區檢查和幫助工作。」河北方面，該報說：「河北省委、省人民委員會和各級黨政部門，加强領導，推動以糧、棉、油爲中心的農產品收購入庫工作。目前幾種主要農產品的日入庫量劇增，分別比過去增加三倍到七倍。」又稱：「據承德、保定、張家口、邯鄲、衡水、石家庄、唐山等七個專區的不完全統計，他們在原來派下去一萬五千多幹部的基礎上，又抽調了三千三百多名幹部，分頭下去抓收購入庫工作。」

中共圖徹底搜刮糧食
要一鼓作氣全力徵購

【本報訊】北平「大公報」在發出的一篇題爲「一鼓作氣，一抓到底」的短評中强調稱：今年共區秋收年景雖然比往年略好，但在搜刮糧食方面井未達到中共的理想程度，因此，該短評要求各地共幹，在完成今年搜刮任務以後，還要「一鼓作氣」，繼續抓緊收購工作，力爭更多的超額收購一些」。

據謂，比較豐收的景象，是容易使人疏忽大意，放鬆主觀努力的。中共說：目前有些收購進度比較快的地區，產生了自滿鬆勁情緒，想停下來歇一口氣，放鬆了收購工作的組織領導，等待羣衆上門交售；收購進度較慢的地區，則認爲農產品既然年景比較豐收，東西反正跑不掉，遲早可以收購上來，何必那樣急呢？中共認爲：「這些思想對收購工作都是十分不利的」。該短評續稱：就算是搜刮進度比較快的地區，也不可放鬆努力，縱使完成了原定的搜刮計劃，也還要再接再厲，把應當搜刮的農產品，全部搜刮到手。中共還提出如下幾點歪曲的「理由」：第一，指出售農產品是「廣大農民的「要求」，「不滿足他們的這一要求是不對的」。第二，說今年農產品的增產幅度很大，一般說來，原訂的搜刮計劃便偏低了。因此，在中共看來，完成了收購計劃，並不意味着沒有東西可收了……爲了以豐補歉，豐年就應該盡可能多收購一些東西上來。」第三，據謂根據經驗証明，一種農產品的收購愈接近尾聲，工作就愈要深入，細緻，「絕不是坐門等候交售可以把事情辦好的」。

的地區，在中共看來，更不能放鬆一步了。年景比較豐收，東西會不會跑掉呢？中共認爲：「很難說。」「因爲事實上新登場的農產品，如果中共不及時搜刮而去，廣大農民爲了要活下去，是極有可能把新收的農產品吃掉、用掉。」該短評也說：「很難說豐產了就一定能夠豐收，豐收了就一定能夠收購得好。因此，在搜刮農產品的任務上，一定要「及時徵購。」又說：「所謂及時徵購，就是說農產區的收購，有一個時機問題，爽失時機，工作就會變主動爲被動，變順利爲困難。」該短評最後說：「這是不能掉以輕心的。」

對改造低產田 農民不感興趣

【本報訊】據中共山東「大衆日報」披露消息：多年來，山東境內的自然災害特別嚴重，一般農民對靠天吃飯的思想也特別濃厚。當共正在各地紛紛召開「座談會」，要求共幹們切實告訴農民，必須「樹立革命雄心，改造低產田」，大興水利，進行農田基本建設，不能把低產的責任完全推在「老天爺」身上。

「大衆日報」舉出一例証稱：山東茌平縣「徐莊公社」地處徒駭河上游，全社七千一百人，二萬二千畝地，這裡地勢平坦，只是窪地較多，但絕大部份土質很好，而農作物的產量却很低，這究竟是甚麼緣故呢？經過該「公社」的中共「黨委」調查以後的報告，坦率指出這裡產量特低，並非社員種不好地，而是自然災害造成的。中共說：「今年春季，經過社會主義教育，廣大社員幹勁很大，土地整理得好、施肥多，夏秋之際，到處一片豐收景象。但是在汛期短短二十天中，就有九千四百多畝遭到水災，嚴重減產，五千六百多畝顆粒未收。解放後十五年來，這裡遇到五個澇災年，每年都受到嚴重損失。」因此，這裡農民靠天吃飯的思想特別濃厚，不論中共如何鼓吹改造低產田，農民們的反應是十分冷淡的。

【本報訊】綜合中共「新華社」消息，最近一兩年來，中共在遼河平原大搞大面積高粱棣板田運動，同時在甘肅中部乾旱地區新鋪砂田十五萬多畝。但這兩個地區的的農業災害，仍在擴大發展中，農業增產的企圖並未達到。

「新華社」自瀋陽發出消息稱，今年遼南地區多雨，春澇夏澇，秋雨連綿，氣溫低，日照少，對高粱的生長很不利。中共在遼陽、海城、營口、蓋平四縣建立大面積高粱棣板田，企圖減輕了不良的氣候條件所造成的損害。但是，中共此一企圖顯然是失敗了，大部份農田都因水災和蟲災嚴重減產。「新華社」續稱：建立高粱棣板田的遼陽、海城、營口、蓋平四個縣，近年來依靠集體經濟的力量，認眞貫徹「農業八字憲法」，企圖出現高粱大面積豐收田，也是失敗的。

「新華社」另自蘭州發出消息說，甘肅中部乾旱地區今年鋪了十多萬畝砂田，這些新砂田，主要分佈在皋蘭、靖遠、古浪、永登、榆中、景泰、蘭州等縣市，共有十五萬多畝。其中有百分之八十以上在今年種了夏秋作物。中共原以爲新砂田平均畝產量普通比沒有鋪砂的同等土田增產一倍左右，然而事實上根據永登、景泰等縣的實際情況，這個縣只今年鋪的砂田，增產糧食根本有限，許多地區新鋪砂田種的經濟作物，反而減產了。

廣州人粗言穢語成風
「南方日報」說女教師也不例外
生活苦悶社會風氣惡劣

【中央社訊】由於生活和社會風氣惡劣，大陸人民性情普遍苦悶暴躁，常藉粗言穢語來發洩。

十一月廿三日的廣州「南方日報」說，不僅一般人常用粗言穢語來罵人，連爲人師的女教員也不例外。「在學生面前說的是一套，背後又是一套，這種言行不一的作風，又怎能爲人師表呢？」……的作用。

中共要求各地僞工會 展開「階級鬥爭」運動

【本港訊】綜合中共「工人日報」消息：最近一段時期，山東、天津、太原、蘭州等省市的僞工會，均紛紛召開會議，要求堅持以「四個第一」的方式，向職工進行「階級」和「階級鬥爭」教育，藉以提高工人們的生產情緒，並「改造」他們的政治思想。

僞山東省工會第五屆執委會最近召開第五次會議時，要求各級僞工會組織以「階級鬥爭爲綱」，進一步放手發動職工羣衆，參加「社會主義教育運動」，鍛鍊自己，提高「階級覺悟」；同時，把以「五好」爲目標的所謂「比、學、趕、幫」運動，普通開展起來，「保證超額完成今年的生產計劃」。會議還要求向「廣大職工家屬進行階級和階級鬥爭教育」，充分利用「班」、「組」、「俱樂部」、「業餘學校」、「宿舍」等「思想陣地」的作用，作爲向職工及其家屬進行思想改造。」

僞河北省天津市工會最近在舉行第八屆一代表大會」時宣佈：必須發動各級工會組織，[illegible]「階級思想紅旗」，以「階級鬥爭爲綱」，組織職工，積極參加「階級鬥爭、生產鬥爭和科學鬥爭」三項運動。會議在談到貫徹「四個第一」問題時稱：經常性的思想政治工作的主要陣地是「班」、「組」，因此，共幹們必須深刻地了解人，全面地「關心」人，而了解人不能只看現象，還要用「階級分析」的方法，要求職工們向「政府掛帥」。會議續稱：「工會」工作的一切領域中，都存在着兩種思想的鬥爭。例如：散工業用什麼追求什麼樣的生活方式，怎樣利用業餘時間等等，隨處都存在着「無產階級」和「資產階級」的鬥爭，僞工會的領導共幹，必須「參加勞動，深入陣點，調查研究，發現問題，總結典型經驗，徹底改變一般化的領導方式」。

「工人日報」續稱：在山西省太原市和在甘肅省蘭州市分別召開的各該省僞工會第七次「代表大會」，均一致强調「階級鬥爭」的重要性。山西省僞工會的共幹在會議中說：「做好工會工作，關鍵在于徹底改進作風，工會幹部要帶頭學習毛澤東著作，積極參加三大革命運動，深入基層，深入宿舍，深入羣衆，參加勞動生產與羣衆實行三同……把思想工作做到家，才能把各種思想問題消滅在萌芽階段」。在蘭州市召開的甘肅省僞工會第七次「代表大會」時，中共公開要求徹底「整頓」僞工會組織，才能使工人對僞工會產生信賴……

共軍中青年官兵 均反對思想改造
「解放軍報」斥彼等藉此逃避

【中央社訊】據中共的「解放軍報」說，共軍各部隊的青年官兵，「思想上都有個大包袱」。爲了消除這個危機，該報在十一月四日會號召三軍「放下包袱，輕裝前進」。

該報說：「這個大包袱」，表現在「自然紅」思想方面最爲突出。有「自然紅」思想的人，據「解放軍報」說：大體有三種人：一是「革命幹部的子弟」；二是「在新社會生長的」；三是「工人階級或貧農、下中農的子弟」。這三種人，自己認爲在「革命」環境中長大，是「自然革命化了」，因此他們都不願意，甚至拒絕「思想改造」。

該報對這三種人提出斥責並指出：「貧農、下中農是小生產者和小私有者，有狹隘、自私、自由散漫等等弱點，工人階級出身的人也不一定會自然紅。」

又說：「人的革命性不能遺傳，老子革命兒子反革命，老子反革命兒子革命，這兩種情況都有的。所以革命幹部的子弟不一定「自然紅」。」對于在僞政權成立後長大的青年，該報說：「帝國主義和一切反動派，都把復辟資本主義的希望寄托在年輕一代的變質上，從青年本身來說，因爲很少經受革命暴風雨的考驗，加上知識經驗不足，往往會給資產階級的腐蝕以可乘之隙，只有自覺地進行思想改造，堅決抵制資產階級思想的影響和腐蝕，才有可能革命化。」

基于上述觀點，「解放軍報」說：「所謂「自然紅」和「自然革命化」，完全是自欺欺人，不過是藉名「自然紅」來逃避思想改造罷了。」

中共壓榨勞力 增產量不增人

【本報訊】中共最近又展開對工人的更進一步壓榨活動，命令全大陸工人提高勞動生產率而不增加工資。

據「新華社」太原的一項報導說，山西省各工業企業，目前正在開展一項「增產不增人」運動，以山西省「晉華紡織廠」所展開的挖企業內部潛力的壓榨活動爲例，該廠在今年年初制定增產措施時，曾向廠方要求增加四百名工人，才能保證增產百分之三十的任務如期完成。但是廠方幹部和中共「黨組織」提出「增產不增人」的口號之後，强迫工人找「先進差距」，要求他們「比先進、比高水平，不准比後進、比低水平」，要求工人「一個人作兩個人的工作」，在這種逼迫下，從今年一月到十月的十個月期間，一個人沒有增加，而全廠棉紗和棉布的產量分別比去年同期提高了百分之三十九點二一和百分之卅五點五八，全廠生產總值比去年同期提高了百分之卅七點八七，可見中共壓搾工人勞力酷烈之一般。

【又訊】上海中共最近加强所謂「增產不增人」的壓榨工人的運動。

這一運動已在上海市「冶金局」系統推行甚久，據稱，半年來，在「比、學、趕、幫」、增產節約」運動中，發動（實即逼迫）羣衆挖掘企業潛力，實現「增產不增人」。據「上鋼二廠」、「三廠」、「八廠」、「新金屬冶煉廠」等單位的統計，今年一月到九月期間的，在「保証」產品質量的前提下，產量比去年同期分別增長了百分之七到百分之五十八，「沒有增加一個勞動力」，並說，「有些單位反而減少了人」。

粵農民反對留存儲備糧

【中央社訊】廣州「南方日報」公開承認：廣東各地農民，普遍反對留儲備糧，認爲這是變相剝削。

該報在十一月十四日報導饒平縣農民反對留儲備糧的消息中說，農民認爲留儲備糧後，勢必增加徵購任務，而拿去支援外地。「南方日報」并透露，各地農民因反對留儲備糧，曾發生很多次騷亂事故，有些社員并因此而仇視共幹「鬧不團結」。

粵供銷社祇顧牟利 不願支援農業生產

【中央社訊】廣州「南方日報」指責各地「供銷社」不熱心於支援農業生產，而斤斤於賺錢。該報說：「這是領導幹部存有濃厚的資本主義經營思想，也是本位主義和官僚主義作風在作祟。」

該報於十一月十四日舉「九江造船社」和「九江供銷社」爲例說：「正當南海縣九江地區農民急需大批農艇的時候，九江供銷社由於「利字當頭」的思想嚴重，對無錢賺的農艇不願經營，對生產農艇的九江造船社不加支持，甚至加以爲難。而九江造船社則虛報成本，粗製濫造，致使農艇價太高，農民不買。」

美國 MADE IN U.S.A.

特準 喜革銀包

滙豐財務有限公司

W·F

長期存款，利息如下：

一年半期……	週息五厘半
二年期……	週息六厘
三年期……	週息七厘
四至五年期……	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

經理：D. P. G. Learmond.

香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一·二·三·四·五

圓鐵·角鐵·扁鐵·方鐵

（根據大學實驗證明）

合乎 BSS 標準

接洽處：……有限公司鋼鐵廠

電話：二三〇五八九　八二九一九四

沙漠英雄

都市車飛，週身沙塵而又冇水，被稱爲沙漠英雄。「雲花寶劍」中的邱僑紅與任燕，好抵是非，沙塵而又有料，打又唔夠人打，亦係沙漠英雄個類！

尚有戲院列十二頁

大華　史無前例　第二十週

片王之王

不用加價·成績驚人

連映七十八天實座盛況依然，創映期最長之空前紀錄！

收入已達一百二十五萬，超過「六壯士」「埃及妖后」「賓虛」「碧血長天」及「瑞士家庭魯賓遜」等賣座片！

一連七週……

鐵金剛勇破間諜網

横掃港九任何影片賣座紀錄

今天獻映　倫敦·百老滙·國賓

安樂影片公司榮譽發行世界賣座名片

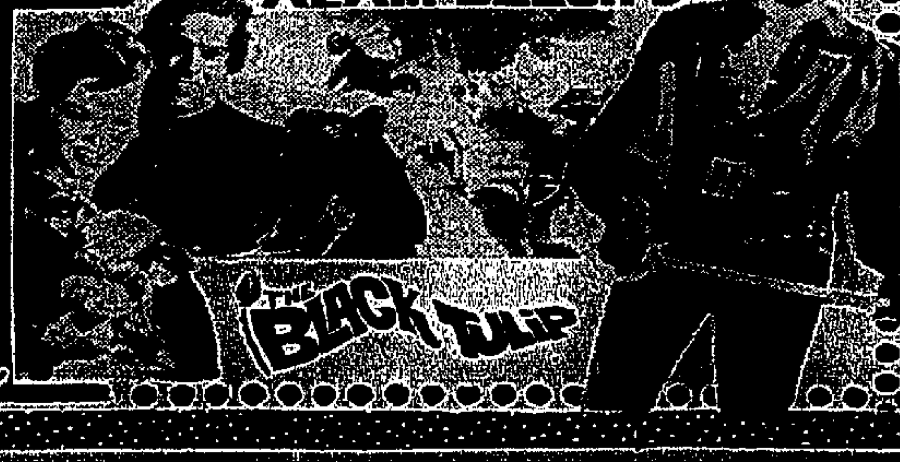
特藝透視體　伊士曼七彩

黑俠恩仇

世界文豪：大仲馬名著　烈士血／革命花／

阿倫狄倫 ALAIN DELON

敬請提前訂座



文中上片

麗斯　連日滿座　今請早

蘇珊貝茜　杜唐納許　主演

佳人戰士效于飛

壯麗七彩片上中文

下期獻映　勾魂猛鬼

快樂　今天隆重獻映

財色鴛魂　特藝七彩　片上中文

今早彩片　埃及艷后

百樂門　今天仍映

新藝綜合體　聖袍千秋　片上中文七彩

今晚十二時四點早場　同屋共住　南紅 張英才 肥波

東方　今天狂滿

好女十八嫁　特麗七彩

東城　電話 七三九二一四

今天續映　和路迪士尼最佳作

新奇刺激　兇猛驚險　珍禽怪獸　世間罕見　特藝七彩　中文字幕

萬獸之王

同場加映　別開生面　七彩卡通　小英雄小象

今午十二時半　龍城殲霸戰

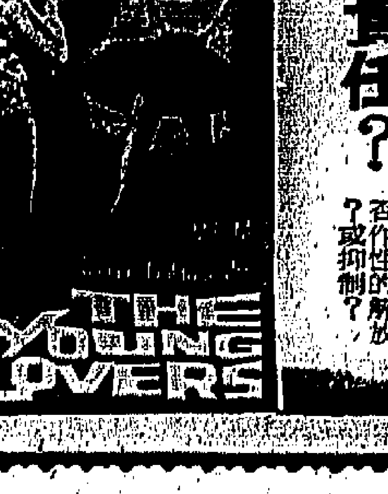
明天隆重獻映　皇后·麗聲·皇都

大映巨片　玉女春夢

亨利方達之子：彼得方達　光芒力玉女艷星：沙朗賀妮　聯合主演

戀愛？愛撫？造愛？懷孕？責任？

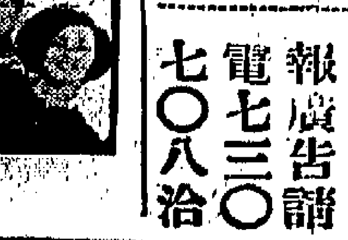
孔子曰：「食、色，性也」



龍城·華樂·金星

冒牌丈夫

羅艷卿　胡楓　林鳳　主演



寶石　今天首輪獻映

五鼠鬧東京

七俠五義之最精彩一

今早場：新馬師曾　乞兒太子

今公餘場：埃及艷后

後正場　一劍恩仇

如刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

永華
氣勢磅礴　振奮人心　體育運動　七彩巨片
第一屆新興力量運動會
田徑射擊打破五項世界紀錄
偽亞運會新興運動會創局
下期放映：皇后廣告

英京
今天早場：魔鏡神珠　林家聲・于素秋
今午場映公餘：傻頭傻腦　鑑利路易大笑片
今正場映：一劍恩仇
明早場：魔鏡神珠下集
明五點半：林鳳漁歌

尚有戲院廣告刊第十一頁

王昭君
第14天
邵氏出品　人人歡迎
邵氏製作　部部皆精
日日旺場

麗都
第二次世界大戰　最慘厲悲壯戰役
名導演：最佳導演傑作　一西線無戰事　一暮易米路士東廸
馬隊衝鋒　肉搏德寇　還我山河　殺聲震天
森美高路雲　榮譽獻
屠城浴血戰
Armored Attack
飛機大轟炸　坦克大進攻　屠城大殺戮　游擊大流血
金像女星　安妮柏絲德　十大明星　聯合主演

雙鳳奇緣
三元及第
囍
最受歡迎的女明星
主演最受歡迎影片
台灣舉辦一九六四年十大明星選舉，「雙鳳奇緣」女主角凌波得票最多，榮獲冠軍；另一女主角方盈榮獲第六名；李菁榮獲第十名。又本港龍的呼聲，星島日晚報聯合舉辦之「龍星帝選舉」，「雙鳳奇緣」女主角凌波，膺選爲國語片組最受歡迎之女明星。三位最受歡迎之女明星，主演一部古裝片「雙鳳奇緣」，共將成爲最受歡迎之影片，「雙鳳奇緣」下期公映，先誌報以爲賀。
邵氏綜藝體弧形闊銀幕
SHAW SB SCOPE

荔園
化最低廉代價　七大劇場　陣容雄厚　節目精彩　每日更新　可得最高享受
(一)西片　(二)粵劇場　(三)艷舞場　(四)粵片場　(五)歌唱　(六)平劇　(八)歌壇
殺手神槍　羅卡利演主演
郎歸來
引人入勝　內彈　西嶺拿素岭　加演出
隱形福星　林鳳・張英才主演
銀包
梅龍鎮　打嚴嵩　捉拿寶德公
參加全體學員演出　于占元領導　名宿增聲
西班牙瘋狂樂隊　每晚七點九點起演唱
本園附設：萬牲動物園　新式咖啡房　高尚大舞廳　新型輕便車　全蛋麵專家　美食西餐廳　食府知味觀
應有盡有・令你流連忘返
錦秋園　萬花錦綉　楓葉秋紅　幽林泉色　離得勝地

一劍恩仇
香港新華　美華　國泰　長寶　龍笑　世界　麗宮　京華　樂聲　國際　樂聲　萬華
今天依然請早
聲明並無下集
出品何建業　導演胡鵬
林家聲　陳好逑　林蛟　石堅　余麗珍　林家寶　梁醒波　梁家寶

雙鳳奇緣　與　天梭表
合辦有獎填充遊戲
參加辦法
下列四題，請在空格內填上適當的字句。
(一)台灣選舉本年度的十大明星，本片三女主角凌波，方盈，李菁俱入選。凌波榮獲第〇名，方盈榮獲第〇名，李菁榮獲第〇名。
(二)凌波在本片中，是扮演〇主角。（是男兒身抑女兒身的角色）
(三)天梭表的姊妹廠是〇〇〇。
(四)天梭表是〇〇製造的。
剪下本廣告，並填妥姓名、住址、暗碼，寄到九龍彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部，信封上註明「填充遊戲」，以便處理。截件及揭曉日期，另在「雙鳳奇緣」廣告中公佈。獎品明天在本廣告發表。

姓名：
地址：
暗碼：

邵氏綜藝體弧形闊銀幕
SHAW SB SCOPE
T TISSOT

五鼠鬧東京
紐約世界　大中央　中宮城　皇宮星　龍　金　真光
場場爆滿　人人讚好
七院續映
桃源古裝　武俠打鬥　奇情巨片
賀蘭　芳心　高明　梁醒波　藍天　鄭綿君　許英　梅欣
聯合主演
監製：羅舜華　製片：李潔芳　導演：龍圖
五隻老鼠大鬧京城　俠女御貓各懷絕技
桃源電影企業公司

爛賭二當老婆
滿
新舞台　明聲　金鴻滿　國泰　長城　馬又　昨夜　美麗　寶　麗宮　國際　樂　(不日)
新馬仔　鄧碧雲　鄧寄塵　領銜主演
監製：鄧奇英　導演：黃鶴聲　金碧公司出品

百花小姐
THE BEAUTY JUNGLE
樂聲戲院、新聲戲院爲獻映彩片「百花小姐」，聯合四大機構主辦「百花小姐選美大會」，敬請港九各界人士
蘭克影片公司最新出品彩色電影「百花小姐」BEAUTY JUNGLE 一片，題材新穎，以選美爲背景之特出喜劇，由英美藝術紅星珍妮絲蓮，愛門蒲登，蓮黛姬萍絲姐領銜，聯同二十國佳麗演出，故事風趣，作風艷麗，粉黛如雲，美不勝收。該片業定本月十日在樂聲新聲兩院獻映。蘭克公司及樂聲新聲兩院以鳳號一時之世界選美運動，如火如荼，尉爲盛事，茲爲提高港九人士審美興趣起見，特聯同馬來亞航空公司，中天校錶廠，京滬酒家，舉辦「百花小姐選美大會」。目前一經揭曉，中外少女報名參加，極爲踴躍，疊經各大報章介紹，美不勝舉，足見各界慶祝審美，熱烈捧場，選美會必有極大收穫，足以媲美世界各地，可以預卜。
「百花選美大會」定於十二月七日舉行初選，十二月九日決選，地點在九龍漢口道京滬酒家，歡迎各界人士參加。

皇都
今天最後
闖萬志復　山里仇切　血紅屍遍　戰香情野
一部最突出的西方武俠片
飛渡關山
STAGECOACH
英氏巨星　尊榮　金像導演　尊福　傑作

皇后
今天最後！
可而可不退主求主角的　吉格利　本世紀最偉大歌王主演！
相思草
GIGLI in FORGET ME NOT
表演逼真　故事動人
同場加映七彩音樂名片　文杜尼及其樂隊

新華・豪華
和路迪斯尼本年度新傑作
蘭克公司發行倫理愛情緊張刺激戰爭巨片
今天　隆重獻映
美國武星：湯杜倫　美艷女星：比蒂蓮　聯合主演
萬里追蹤佈下天羅地網！單匹深入虎穴探險！身馬埋伏開槍大掃蕩戰！
片上中文
千軍萬馬　追奔逐北　東西征戰　鬼哭神驚
神槍掃蕩戰
七彩特稿
Geronimo's Revenge

九龍首輪影院聯合廣告

利舞台・樂宮
今天四場　利舞台・後天　加開十二點半夜場五日　
尤伯連納・李察威麥・佐治卓卡斯・里卡斯　三星主演・七彩片上中文
鐵翼三雄
FLIGHT FROM ASHIYA
三個勇士　三段愛情　三種遭遇　可歌可泣
利舞台今日早場　石榴裙下　四部曲　樂宮明早場　秋雨風雨

新華・豪華
今天隆重獻映
和路迪斯尼本年度最新傑作！
美國武星：湯杜倫　美艷女星：比蒂蓮　傑作
蘭克公司本年港重發行
Geronimo's Revenge
神槍掃蕩戰
千軍萬馬　追奔逐北　東西征戰　鬼哭神驚
特稿七彩・片上中文
充滿火藥味
新華早場：王羽　力谷　豪華：如如人　如劍

大華・麗都
史無前例　第十二週
破紀錄第一賣座
鐵金剛勇破間諜網
辛康納利主演　全部七彩
確係好片
昨滿今續
東京公司大映片　俠士飛車　決鬥打殺
黑澤明導演
最精心傑作
用心棒
三船敏郎　司葉子　仲代達矢　三大巨星主演
空前絕後　飛劍　殺人一夫當關
片集
尼斯影節　影帝

樂聲・新聲
昨滿今映　新法片
空前浪漫大膽作風
珍妮・施維絲亞・蘇蘭・嘉蘭西・米蘭・李察合演
碧海慾潮
ETERNITY FOR US
一個男子與三個女人，住同一屋，如何？如何？

娛樂・荷李活
香港皇后大道中
娛樂戲院
潤別兩載，重建完成！日內相見，多蒙關注！
獲十三國萬商樂及菜首屆代銀六尺三大環球公司拉映權時影的
荷李活　第十四天
四屆影后林黛古裝片！
萬里長城
BEYOND THE GREAT WALL
・伊士曼七彩・
今天十二點半　四點片　我的藝妓

倫敦・百老匯・國賓
今天獻映
安樂影片公司發行　世界名家　文仲黑麗　大馬香　著色金
七十米厘林布藝製
一鎗大金劫　寓案「一粉金」　脂剛「一英」　倚巨角　阿倫　狄明朗　飾演　龍虎兄弟
ALAIN DELON
BLACK TULIP
黑俠恩仇
七彩特技透視體
兄如猛虎弟如山，弟兄義救兄弟死，翻似蛟龍從義黨作王朝，翻虎清救容兄！
今倫敦下午　…

皇后・麗聲・皇都
皇后　今天最後四場
吉格利　本世紀最偉大歌王主演
相思草
愛情偉大・故事動人
同場加映七彩名片　文杜尼及其樂隊
皇都・麗聲　今天最後四場
一部最突出的西方武俠片
飛渡關山
尊榮主演・尊福傑作
明天獻映　一部推薦文藝片：玉女春夢

九龍首輪影院聯合廣告

由童星變成玉女的薛家燕，她現在還一面讀書一面拍片。

由童星崛起影壇 薛家燕日讀夜拍

在[illegible]，日前無數一身份，但是正爲着即將赴台灣拍攝一部新片「出喊」，作準備工作，昨日在一家新開張的，愛達服裝店看到她，她正在選購冬裝西褲，她說此行出門赴台拍片，多少要添置點衣物，記者詢以何時動身前往，她表示在本月中，又記此去台灣拍片完畢回港時，一定會帶一批朋友回來送給其「死黨」的友好，問她何人是「死黨」？共有多少個？她說很多，你也是其中之一，好在她所謂「死黨」是與其相熟的娛記，並非與有字頭的人物，否則會被給她拉落之康。

由童星崛起影壇的薛家燕，現已是一個亭亭玉立的少女，在成長路上。已經邁進一步發展，據她表示，年來的拍片工作雖然很多，但她卻不會放棄其正常學業，現在她仍求學於諸聖中學，有時晚上拍片，日間仍然返學上課，從不缺課請假，君有關的一幀圖片，是在她放學時所攝，身上穿着校服，手提書包，這位學生女，誰知道她就是頗負盛名的少女明星薛家燕呢？（亮晶）

娛樂

夷光光芒四射 「空谷蘭」演出佳

昨天在電懋宣傳部看到夷光，她打扮得十分漂亮，我問她去什麼地方？夷光說：「沒有什麼地方去，祇是到公司來聊聊。」我道：「你的「空谷蘭」拍完了吧？」夷光說道：「早就拍好了，也配過音了。」我道：「你覺得「空谷蘭」如何？」夷光笑道：「那就要請你批評了。」我道：「要我批評，豈敢？」講起「空谷蘭」，我不得不談談夷光，她是來自台灣的影星，加盟電懋祇短短的幾年，憑藉她的演技，很快走紅影壇，成爲人所共知的電影明星。

她在電懋公司演過五六部影片，「諜海四壯士」「都市狂想曲」「深宮怨」都是著名傑作，她所演過的幾部影片，都創下很好的票房紀錄，雖然，新片的寶座並非完全是夷光的功勞，然而，她的成就是不容否認的，同時，從上述的幾部影片，我們也可以看出一個問題：夷光戲路縱橫，並不局限于某一類型角色。

至于她的新作「空谷蘭」，她演一個角色又有不同，演一個內心充滿嫉妒，心理不平衡的女人，這個角色是難以討好，除外有精湛演技，莫辦，可是夷光卻在片中演出，光芒四射，常搶盡鏡頭。

日本肉彈明查暗訪 希望會晤一個男子

雲神仙

日本肉彈高津澳子目前正在本港表演中。

肉彈所著的表演舞衣，非常艷麗，並且接近法律禁令的邊緣，極盡誘惑和暴露的能事。在她本人看來，一個藝人表演舞蹈時，如果所著的舞衣越小，那麼演來益更靈活，充份發現美妙的舞姿呵！在日本，表演脫衣舞時，把衣服脫光，則爲平凡的事情，觀衆們並不感覺驚奇，表演脫衣舞的藝員，也不感驚奇，因爲大家對於脫衣舞的看法，都認爲這屬藝術和娛樂，並非色情。

肉彈所演出的艷舞，包括艷賽、奔査、蹤蹤；當她演出時，酥胸半掩半露，眼睛好像電波一般，向四面八方發射，使到男性觀衆「眼睛吃冰淇淋，靈魂坐梳化椅」，所以肉彈的演出，由開始到謝幕，都緊扣觀衆心弦。據說：還有屬於那份肚皮舞的表演節目，將在後期演出。

肉彈在香港，已經有一個禮拜的時間了，她對於香港的美麗景色，香港人情味，都十分歡喜。根據表演合同，她將在香港繼續表演，並且在香港渡過聖誕和新年。

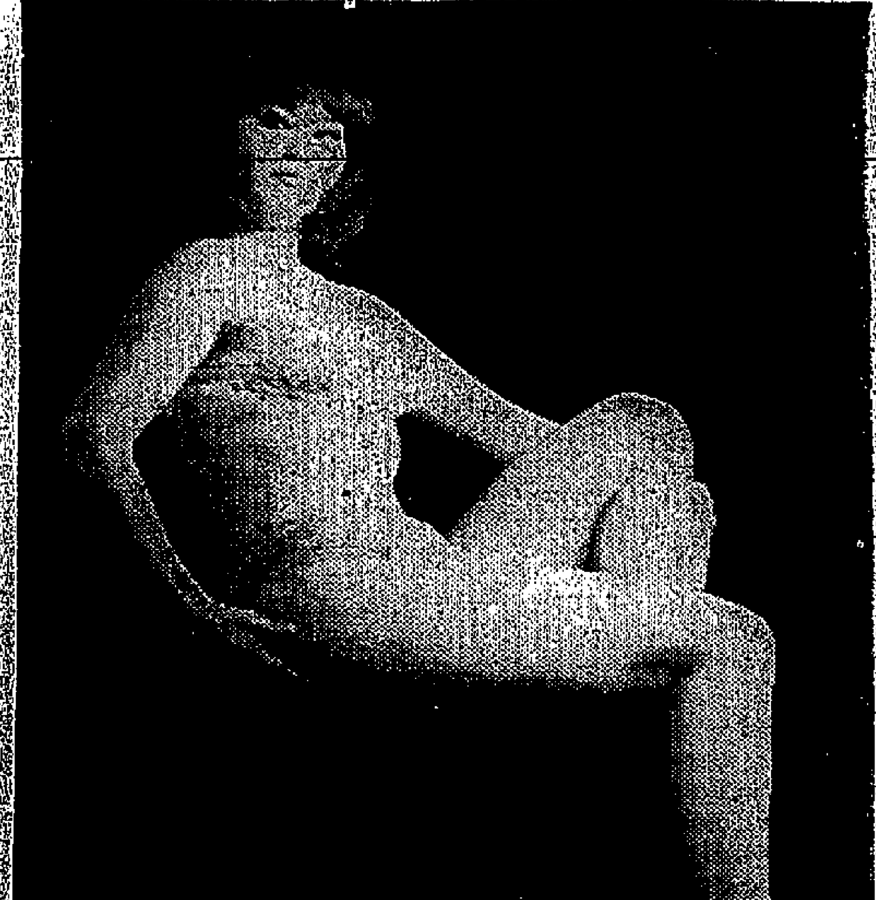
在飲食方面，肉彈對於香港的菜肴烹調，讚賞不已。但說來奇怪，她最喜歡叉燒飽，倘不信由你，每天她都要食叉燒飽，否則就感覺不愉快了。她來香港以後，每天都食廣東菜，曾經去香港仔食海鮮呵！

肉彈抵達香港以後，曾經到處訪查一個男子，但尚未能夠跟這位男子接觸，不過肉彈並沒有中止訪查。這位男子是什麼人呢？肉彈的通信情人嗎？花花公子嗎？那都不是，說來這有內幕新聞。

經常到夜總會尋樂的人，對於曾在本港表演肚皮舞的藝員，都不會忘懷。本港夜總會的肚皮舞娘，英國籍埃及人亞明娜和日本人管田政子，都極博得香港觀衆佳譽。管田政子五年前在本港表演肚皮舞時，極博好評，連滿兩個月，夜總會座位並無虛設。但是管田政子在香港期中，卻跟一個中國人熱戀起來，我我卿卿，大家緊偎「在天願作比翼鳥，在地願爲連理枝」，相逢恨晚。可是管田政子在日有未婚夫，管田政子的父母也反對女兒在香港的戀愛。反對儘管反對，不過管田政子對於香港戀人，不願放棄，希望在香港永遠居留，而與香港的情人雙宿雙飛。後來，管田政子的父母，迫得向外務省要求，把管田子由香港送返日本，當分別時，管田政子哭得死去活來一般。

管田政子和高津澳子是好朋友，所以這次高津澳子動程來香港前，管田政子叮囑代找香港的情人，並且轉告這位情人：自己已經結婚了，期望情人也及早成家立室。

高津澳子，現在每晚在港九夜總會表演艷情舞。



日本肉彈演出艷情舞時姿態

影劇拾錦

江紫楓

電懋董事長朱國良伉儷及女公子已於本週一由新加坡來港，他倆夫婦女兒分別乘搭不同航機前來，有些敏感的人說，此舉是以防不測，以前陸運濤夫婦同機遇難，就是前車之鑑，寧不無介心，朱氏此次來港，他任國泰機構董事長以來，第一次來港視察電懋的業務，他表示此行主要目的與電懋副總經理俞普慶商談有關製片計劃，據朱氏兩日來均與電懋公司高級職員及編導人員會議，商討今後製片問題。

雷震與白冰攜手主演新片「七重天」，已於一日在電懋製片廠隨佰開鏡，由該公司董事長朱國良親自主持開鏡，[illegible]導演，是第一個愛情倫理故事，全部用彩色寬銀幕製片，這部新片原定在上月底開拍，後以董事長來港視察，特地押後數日開鏡，並由其親自主持開鏡禮，這對士氣的鼓勵，不無作用。

此外，電懋公司又準備在週內相繼開拍另一部新片「嫦娥奔月」，這也是該公司籌備已久的神話故事製片，在中國電影史上，以這個早已是家傳戶曉的神話故事改編拍成電影的，不知有過多少部，現在該公司再把它搬上銀幕，並投以重資攝製，在電影製作技術進步的今日，相信該片的成就，當較以往的爲佳。

王引原定於本月五日赴台拍攝新片「飄雨瀟瀟」，但行期可能要延遲，據他表示延期赴台的原因，是尚未與電懋公司談妥有關該片的發行事宜，他並透露可能要待與該公司大波士朱國良商談後才有決定。又說，他還有其他拍片問題，一同跟電懋當局商談的，因爲他與電懋的拍片合約雖然尚未滿期，但約中規定拍片的數量已經拍夠，是以他希望趁現在有餘暇時間，自己多拍三幾部新片。

閒談幾個紅伶紅星

最近被選爲最受歡迎的紅伶紅星：國語片男主角是關山，女主角是凌波，尤敏。紅伶男的是新馬師曾，女的是任劍輝。

在入選人物中，紫楓也認爲是衆望所歸。不是嗎？關山年來在「邵氏」發展非常順利，爲「邵氏」所倚重的不用說了。年來所拍的片如「不了情」，及「黑玫瑰」等，爲觀衆所稱讚。凌波年來已經成爲「邵氏」之主要人物，台灣剛選了她爲十大明星之首，現在她被選爲最受歡迎女主角之一。記得選舉前，她在影城和紫楓談起這件來時，她很誠懇的說：「給選到固然是高興，但並不感覺驕傲，自滿，我認爲這是應該更好好的工作，好好報答觀衆們所愛。」現在她給選中了，但願她眞的好好發展自己的本業。

尤敏婚後至今，還沒有返回影圈，而她究竟是不是退出影壇？現在仍然是個謎，而不論如何，她的演技，是使人們重視的，現在她給選中了，由此可以證明觀衆對她仍是那般愛護。

新馬師曾，時到現在，已經成爲無人不識的紅伶了，這位紅伶，不但在舞台上，電影中有相當成就，値得人們所敬重的還有：這幾年來，他對慈善總是不遺餘力，近半年來差不多每個月都爲社團、慈善機構，做慈善工作，例如最近爲新界婦女演籌款戲，天寒地凍他演那套「萬惡淫爲首」，差不多赤膊的演出，這何止使人感動，更使人欽佩他的爲人呢！

任劍輝，這位在影圈走紅了廿多年的女文武生，近年來，她總是有意退休，但總是欲退難休，所以如此，當然是觀衆們對她愛護。因此，這位給稱爲「戲迷情人」的任姐，爲了報答觀衆的愛護，仍然是那般認眞在影劇圈發展，最近和白雪仙合作拍攝那套「李後主」，製作之認眞，使無人不讚，據紫楓所知，目前在澳門拍那一場海戰外景，便動用了九萬元，這筆款項，普通一套粵語片的成本了，然而，這兩位紅伶，總是不計成本，不遺餘力的拍，這是爲了甚麼呢？當然是爲了觀衆。正如任姐在人前表示：「多年來觀衆對她太好了，我除了盡力的拍好片外，眞的是無以爲報」。

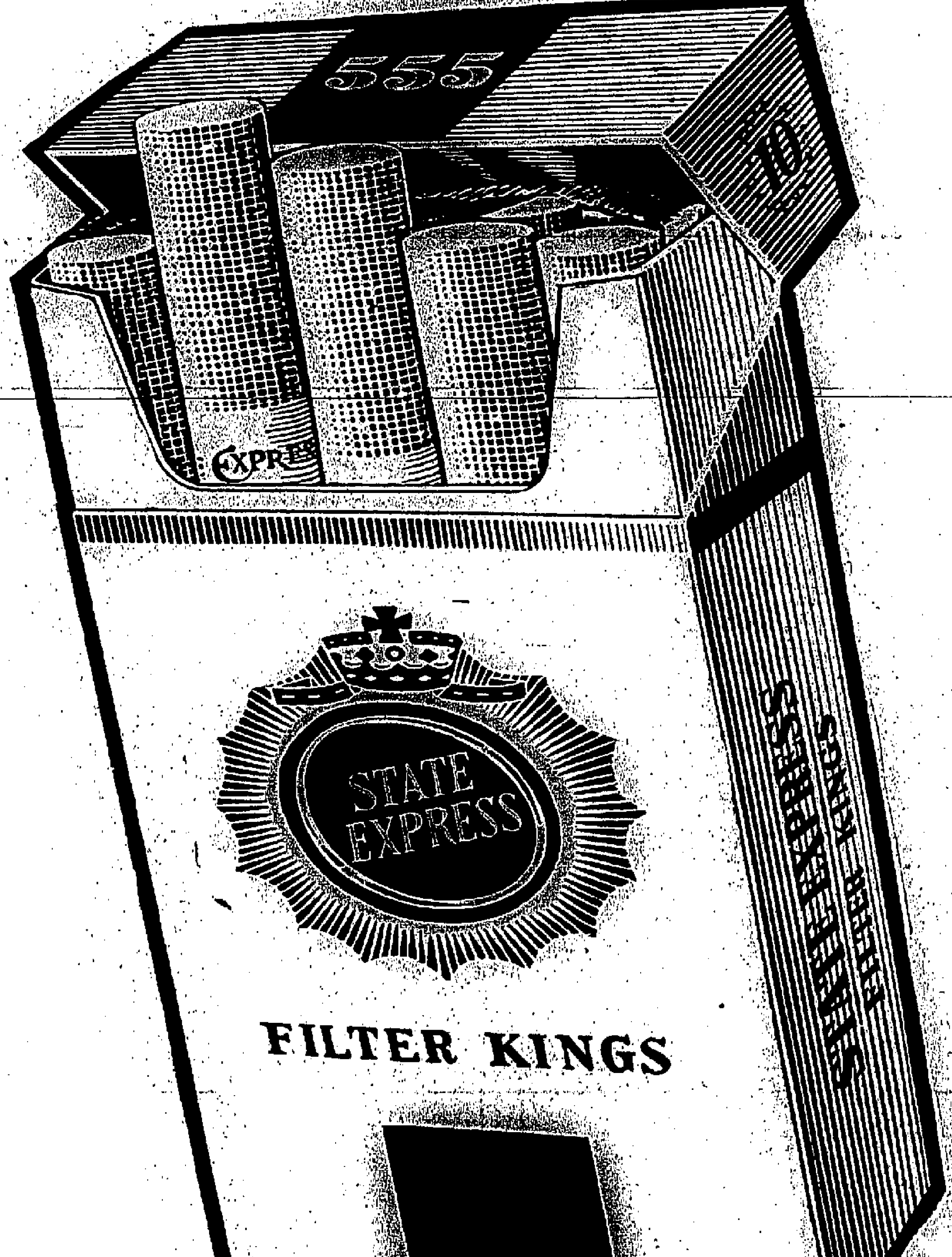
世界性成功的濾咀長煙

十枝庄上市！

在香港亦如世界各大國家一樣衆
凡特別愛吸優良長度濾咀香煙者.
只選用"三個五"濾咀長煙…"三個五"
濾咀長煙是世界上最優良的香煙.

555 濾咀長煙

英國製造



現有十枝輕便盒庄每包五毫半
二十枝庄每包一元一角

佈告

茲本局經已收到酒牌申請書一份并希望予以審核此申請書之詳情均載在一九六四年十二月四日之政府憲報內并可在華民政務司署查閱任何人等如反對簽發此牌照者應具理由一紙於一九六四年十二月十一日之前寄送本人爲要特此佈告周知

香港九龍及新九龍酒牌局秘書陳樹青

官地招投

一九六五年一月八日正午十二時前截止投標

（一）觀塘內地段第五七七號（座落觀塘偉業街）
面積約計三千一百五十平方尺
限作工業或貨倉用途

（二）九龍內地段第九二二六號（座落九龍土瓜灣海區）
面積約計一萬七百八十平方尺
限作工業或貨倉用途

（三）九龍內地段第九二二七號（座落九龍土瓜灣，海區）
面積約計一萬一千五百四十平方尺
限作工業或貨倉用途

査閱圖則及索取投標表格與條款請向下列政府合署（東座）或九龍農圃道政府合署四樓官地管理及測量辦事處

官地拍賣

一九六五年一月二十二日下午二時半
在政府大會堂九樓演講室

（一）九龍內地段第九一七二號（座落九龍彌敦道與柯士甸道相連處）
面積約計四萬八千八百五十平方尺
限作非工業用途
底價三千五百萬元正

查閱圖則及索取章程請向下列政府合署（東座）或九龍農圃道政府合署四樓官地管理及測量辦事處。

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六四年十二月四日憲報公佈兩承投下列各項：
承供廠門鈸及門栓
承供廢生鐵大喉配件
投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長 麥格

市政事務署佈告

爲收集垃圾工作事

一九六四年十二月六日（星期日）下午各區收集垃圾工作將全部停止至一九六四年十二月七日星期一照常恢復

市政事務署署長景韓

海員通告

一九六四年第六十七號

爲香港領海南丫海峽東部施工挖泥事

日期：即日開始，歷時約六個月。
位置：北緯廿二度十六分十二秒。東經一一四度七分十五秒。
地區：沙灣。
詳情：將在上述位置進行與填海有關之挖泥工程。
備註：用以施工挖泥之浮水機械將依照一九五三年第十四號條例商船條例表四規則第廿一條之規定而懸掛爪號。
有關海圖：九三二八，一四六六，三四二九。
主管機關：香港海事處。

海事處處長需烈

羅光耀建築師事務所啓事

由一九六四年十二月一日起本事務所
改爲
羅光耀
鄺鉅源 建築工程師事務所
(LO & KWONG, ARCHITECTS & ENGINEERS)
（地址仍在公爵行六〇九 六一〇室
電話二二六一八九）此啓

東華三院公告

爲公告事東華醫院廣華醫院及東華東院三院門診部近因求診者日衆茲爲便利清貧病者診病除專科門診時間另有規定外特定由一九六四年十二月一日起普通科門診掛號時間劃一延長如左：

逢星期一至星期六 掛號時間：上午八時卅分至十一時卅分
下午一時卅分至四時正
夜診六時卅分至八時正
（東華東院不設夜診）

逢星期日及公衆假期 掛號時間：上午八時卅分至十一時卅分

除在各該院門診部佈告外合行公告週知此佈

一九六四年十一月卅日

東華三院主席何世柱

啓明書局

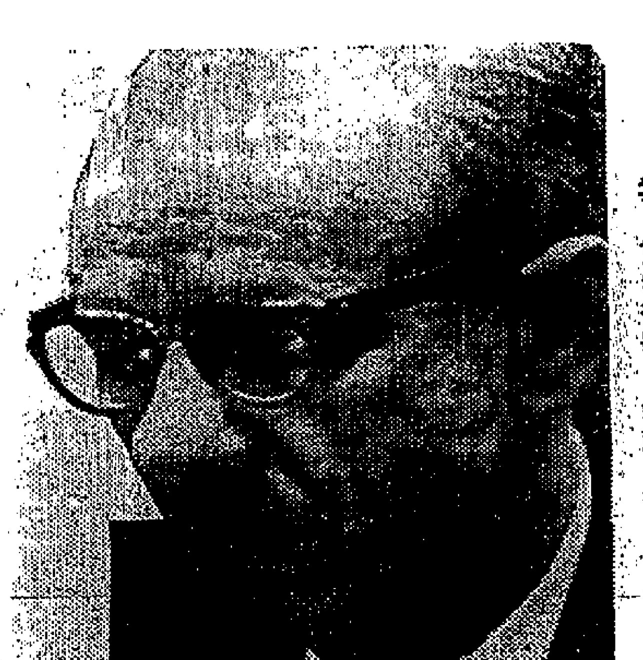
現由谷亨街遷往右鄰合發街八號（即均和雕刻曲）照常營業，賜顧諸君，請移玉步。

德克薩斯州駭人奇案

市長殺人勒索

律師森姆·胡佛，一九四七年進入政界，曾經兩度任帕沙第納市長，不料今年三月的一宗刧案，竟然揭發了轟動的故事。

·上客·



約十五年前，他們一心一意的談論着選舉森姆·胡佛當國會議員。他是一個精明能幹的青年律師，兩屆出任德克薩斯州的帕沙第納市長。當時政治分析家都承認，他是一個前程似錦的人物，但最近哈里斯區的警官已把他監視了。他們所查悉的情形，可使多數人終身坐牢。

森姆在大學的時候，是一個出色的雄辯家，因此畢業後便找到了一份工作，任奧克拉荷瑪州那位傳奇式人物的州長穆萊的秘書。第二次世界大戰時，他入伍，隸屬步兵第四十四師，調赴歐洲作戰。大戰結束，他在帕沙第納當律師，開始進入政界。一九四七年，他以增稅爲競選政綱而當選市長。他就任市長，實踐競選諾言增稅，但他也削減帕沙第納的預算債務，大得人心，而再度當選。一九五〇年，他有一次差不多競選行政區法官成功。此後，他改行替人辦理刑事案，開始使法官和檢察官非常頭痛。在他代爲辯護的四百七十九名當事人中，他差不多使他們全部免去牢獄之災，僅十八名被判坐牢。犯罪的案件日多，他的入息也大增加了。

這時，關於他的奇異傳聞開始散播。他的名字也在殺人的場合出現了。

南卡羅林納格陵維爾的聯邦法院，有人作證，說一個被控偷竊價值十三萬六千元珠寶的人，曾郵寄了一個像鞋盒大小的包裹給帕沙第納的森姆胡佛。偵查法庭在另一件案中，聽說森姆買了一張往達拉斯的飛機票給他的一名當事人，並給他一枝手槍，使他能向那裏的一家零售商店行刧二萬元。但由於他那名當事人的不清醒，這刧案沒有成功。

稍後，森姆胡佛與兩個惡名昭著的罪犯人物被捕。他被指爲主謀殺害另一名他的當事人，而圖取保險賠償費。可是，森姆却有辦法避免起訴，一如他避免被以其他罪名起訴一樣，直至當斯頓的一對富有夫婦被毒打和搶刧一案發生，他才東窗事發。

一九六四年三月十一日的晚上，三名用頭巾蓋面的兇漢，携有一枝鋸短槍身的鳥槍和兩枝手槍，闖入史吉浦斯夫婦的家中。他們把家庭女教師杜克太太綁起來，不理以在地上那名嬰兒的驚恐哭聲，並把史吉浦斯夫婦以帶綁着。他們向史吉浦斯夫婦索取三十萬元。他們說，他們知道那筆錢是放在屋裏。史吉浦斯太太大叫：「那與兇荒謬！我們沒有存過這筆錢在家裡。」那三名兇漢的首領，以槍重重的擊她。他說：「不要向我說謊，我們知道你有那筆錢。」他轉而對付史吉浦斯，兇惡地把他毆打，企圖逼他說出錢藏在那裏。當史吉浦斯被打昏了，他從他的手指奪去了一隻五卡拉的大鑽石戒指，然後又跑到打史吉浦斯太太的主意。她正痛了一樣的大哭大叫，血從口裡流出來，但他無動於中，從她的頸上搶去了一串鑽石飾物。他說：「我們要那些錢，我們不論用什麼手段也要取得那筆錢。」

他把史吉浦斯太太毆打了一遍又一遍，但她不能或不肯說出什麼地方可以找到那筆錢。他們刧去了史家現款三千九百元和價值一萬七千五百元珠寶，但他們找不到更多的錢時，那名首領走到電話處撥了一個電話號碼。他說：「我們沒有辦法，沒有人肯說，我們也找不到那筆錢。那女人很硬頸，如果他們不肯，我們就要使用我們所需要的一切壓力。」他把電話號碼告訴了對方，那個人便掛斷了電話。不久，電話響了。他往接聽：「好的，我們試試冰箱。」

那幾位兇漢把冰箱搜查，把冰箱藏食品的包紙扯去，隨手拋棄，但他們仍找不到那筆錢。那首領回來，兩眼狠狠地瞪着史吉浦斯太太：「你還是告訴我們錢放在那裡好。」另一名兇漢說：「也許這東西會使她說出來。」他把一根絕緣的小電線從燈拉出來，把有電的一端使史吉浦斯太太受電震。她痛苦大叫，但依然沒有把他們想要知道的消息說出來。（上）（上圖爲森姆·胡佛）

藉殺生而成千萬富翁

甘明斯手上的武器比許多政府還多

祇要你出得起價錢，這位面孔漆亮的軍火商，可以供給你短槍、大炮、坦克車或轟炸機，拉丁美洲曾經有一次衝突，交戰雙方的武器都是他供應的。

·英紫·

如果你想射中一隻兔，一架飛機，阻止一架坦克車前進，捕捉一隻大象，用魚雷擊沉一艘軍艦，暗殺一個要人，爆炸一個水壩，或爲消滅一枝軍隊……你最好去看看森姆甘明斯。

面孔像小孩的森姆，是沉實的美國人，他不會傷害一隻蒼蠅，但他不理會蒼蠅互相殘殺。

森姆是經營死亡的生意的，那是爲了金錢。在殺人那門行業，任何恐怖，都是他的生意。那不是毒藥，或者瓦斯，或者細菌，而是槍械、坦克車、轟炸機、戰鬥機、魚雷、刺刀、短槍、大砲和其他各樣良好、整潔的殺人物件。森姆會把從最小型私人戰爭或者公開大戰爭所需要的東西賣給你，如果你有錢。

在出賣殺人兇器的超級市場裡，他有大批步槍和短槍，許多飛機。

森姆有千萬家財，但他是憑着從袋裡的八塊錢起家。

第二次世界大戰結束了。一切都是和平，沒有人要再次再見一枝槍。

森姆在戰後荒涼的瓦礫地帶海灘，探往那些曾經成爲戰爭力量來源的雜物，那些雜物曾經使德國和盟國花了以億萬計的金錢。

那些生銹的和腐爛的東西，就是坦克車、登陸艇、迫擊砲、機關槍、步槍、手榴彈、步槍、火焰投擲器、大砲和炸彈。

在荷蘭荒原飛機場裡，他發現了許多架情況良好的ME二六二式德國噴射戰鬥機。在另一個地方，他發現了一些德國V一式飛彈。

在每一個地方，那裡都有許多槍砲，堆置在廢物堆裡。

森姆知道，完全的和平，仍然是一種烏托邦的夢想。

因此，他就經營軍火生意。開始時是小規模的。他把丟棄了的槍枝重新修理妥當，把它賣給打獵的人。那些喜歡扳動槍機的美國人，愛好在週末射殺飛禽走獸。

森姆所儲積的武器，逐漸增加，而需求也是一樣。有一天，他由南美洲接到了第一宗大定單。森姆簡直沒有這麼多步槍。因此，他就飛到歐洲搜購，收了貨款才還給歐洲供應商。

他把那筆可觀的利潤，繼續在歐洲各地大批購買各國政府所希望賣掉積存在堆棧裡的殘餘武器。以千計的武器，都是嶄新的很，仍然裝在木箱中。

他在荷蘭偶然發現一批約翰遜式半自動步槍，這些步槍，在一九三九年荷蘭政府以六十七美元買一枝，他却用五塊錢一桿買了過來。

但到美國，對槍枝有癖好的人們，急於購買。當荷蘭聽到那些「廢槍」價錢高漲時，寧願夠毀剩餘軍火，也不願把它們賣給商人。

森姆的軍火王國，開始變爲九間龐大得很的倉棧，有碼頭設備。在世界「戰略」地點，又有其他倉棧，他能夠在短期通知之內，便可以把一枝陸軍裝備起來。

森姆直言，他對於玩弄政治并無興趣，他祇是一個商人。一宗交易就是一宗交易。

在一九五零年代，多明尼加獨裁者特魯志奴面臨困難，他受到國內的暴動和外來的侵略威脅，他需要武器，不祗需要步槍、手榴彈和機關槍，而且還需要有用飛機。他在政治上和在外交上是不受人歡迎的，結果他祇有向森姆求助了。

一九五七年初，一艘貨船離開了瑞典，開往一個英國港口。在那裡，那艘貨船把致命的貨物運到另一艘的輪船上。那艘輪船，就沿着那個海岸駛下來，並把森姆的貨物（廿六架英國「吸血鬼」式噴射戰鬥機），在多明尼加共和國卸下來。那批

特魯志奴就使用那些武器，支持他的獨裁政權多年。

甘明斯曾與已故的尼赫魯洽談軍火交易

森姆曾經把英國的機關槍賣給法國，把英國的步槍賣給非洲和亞洲，和把德國的武器賣給德人。

這是一項事實。當西德開始重整武裝的時候，他們就由森姆手中以高價買回他們撤出荷蘭時所丟棄的MG四二式是用機關槍。森姆實際上以廢鐵價錢把這些機關槍買來的。

在一九五八年，他向英國政府買了六十萬枝里恩菲爾廠步槍，每一枝價值大約十先令。並以高價全部沽清（他對於少過百分之一百的利潤並不感到興趣，他喜歡得到較大的利潤）賣給外國革命分子，獵人和世界各地收藏家。

這些步槍，有五萬枝賣給巴基斯坦，供英國軍離開印度後邊界巡邏部隊之用。據傳由森姆所供應的數千枝里恩菲爾廠步槍，曾經運到怯尼亞，給麻麻族人使用。

在一九五七年，他把十萬枝輕機槍供應與芬蘭陸軍，直至一九五九年，當美國禁止軍火在加勒比海售賣時爲止，他確曾在革命分子和反革命分子當中，做過很多生意。

古巴獨裁者巴第斯達，曾經使用森姆的勃朗寧式和湯姆生式自動武器，敉平加斯特羅的叛亂。哥斯達黎加的流亡分子，爲要設法重新進攻他們的祖國，都配備有由森姆所供應的義大利比里達廠手槍和丹麥馬克沁廠輕機槍。他們又曾被哥斯達黎加的保安隊分子使用勃朗寧式機槍和M一式步槍（連同子彈二百萬發），把他們擊退，後者的武器，也由森姆供應。

印尼、遠東和南美洲，都是購買武器的主顧。

在森林、沼澤、稻田、大草原和沙漠地帶作戰的游擊隊，都不能向各大國請求供給軍火，可是森姆正在那裡，他是一個有槍砲出售的商人，他會把軍火賣給能夠付出價錢的人。對於森姆來說，所有致命的武器與尼龍絲襪或者除臭劑等商品無異。

森姆爲着繳納所得稅的理由，現時在摩納哥居住，可是他是一個忙碌的世界遊客。他祇有卅七歲，他的面孔還比實際年青得多。他那副常帶着笑容的面孔，令人想到他是從事適當職業的。他并不喝酒，也不吸煙。他的第一個太太是德國女郎。他的第二個妻子，是一個瑞士女郎。

國際剪影

二十年前撞機慘劇

卅八名兒童冤魂未息

因爲人們雖已捐募了七千鎊，但迄今還未建成他們的紀念堂。

·士達·

自二十年前一個永遠難忘的早晨以來，在英國蘭克斯的佛里克爾頓村的三十八個母親來說，時間是靜止的。

一分鐘前，她們的兒女歡天喜地的在學校的課室裏唱歌。一分鐘後，他們死了……於一架美國解放式轟炸機在試飛中，撞下這學校時被燒死了。幾秒鐘內，這間鄉村學校的四歲、五歲及六歲的孩子都被摧毀了……祇剩兩個男孩子和一個女孩子。

一個男孩子是疏散者，後來返倫敦去了。那個女孩子，現在結婚了，也離開了這鄉村。

但是，這悲劇仍然活在村民們的腦海裏。他們對於所收集的，用來建築死難孩子紀念堂的七千鎊捐款的用途，現在仍屬意見分歧。

這筆款，是籌建一間紀念堂的，但迄未興建紀念堂。

現在，有人建議這筆款應該用來購買銀杯，以及當地農業展覽會的獎品。但死難孩子的父母們很憤慨，因爲沒有徵詢他們的意見。

這樁慘事件的唯一仍然住在這村裏的虎口餘生者，是喬治加利，現已廿五歲。他頭部仍有疤痕。

他說：「那天，我剛上課，暴風雨突然而來，天色黑暗，教師開亮了課室的燈，我們在唱聖詩，雨打在窗子上，突然有撞擊聲，一切都被火包圍。」

沒有人記得誰從火海中拯救了昏迷的喬治，其後五年內，他進進出出醫院，施手術以修補他頭部、背和腿的損傷。

他回憶說：「我記得，我在不施手術的時候，回到學校去我有點驚慌，不敢進去。但我設法忘記那些年頭。我到村內的什麼地方，我都是獨個兒的。我的玩伴都死了。小孩子不與年紀較大較小的混雜。其他的母親，對我都是慈祥的。但我感覺羞恥，獨個兒活在人間，其他的孩子却死去……。」

經過了二十年，那麼多父母的愛心，繫於黑池路上的一條古老鄉村。（上）

地下鋼管縱橫密佈

此種情況，以美國最顯著，因爲百分之四十二的燃料，現已由地下鋼管輸送。

人類把許多重要的東西「埋藏」地下。例如，他們的商業紀錄，支持鈔票的黃金，他們的核子飛彈，甚而他們的工廠及糧食供應。在日益擠迫的地下，人們還把管子埋下「新興能」源流出來。這例子以美國最顯著，美國燃油供應，百分之四十二是由地下油管輸送的，這些管，比全國鐵路長四倍，比航空線長三倍半。經由地下輸送管的石油與煤氣，最後使發動內燃機，發熱爐，強力機車，資金……這整個程序，遂產生重要的運管業。

美國現時約有一百二十五家工廠是用管子輸送產品的，去年運了十四萬八千億立方尺煤氣及三十七億桶原油或精製油。今年，在沙漠、山間、城河湖泊海灣，該業正在敷設二萬八千二百英里的管，價值十八億美元。最新計劃中，以伸向東岸的「聯體油管」是最長，長達一千六百英里，在上週祇餘五百尺便完竣。止於新澤西的連丹。「泛加拿大油管」最近向聯邦動力委員會申請，敷設一條價值兩億美元的油管，經過明尼蘇達、威斯康辛、密執安三州邊緣到加拿大。另有三家大公司，爭相興建第二條油管，接駁德薩斯及南加里福尼亞，輸運煤氣，其價值超過三億美元。華盛頓州的奧林匹克石油廠，其管子要南進，伸向西雅圖及波特蘭，去取加拿大亞伯達所蘊藏的石油。

敷管的公司，大部份的總部是設在石油豐富的侯斯頓及杜爾沙兩城。他們基本是運輸生意。這九十二家油管公司，承接運輸全美原油百分之七十五，及百分四十五精煉油，由拖拉車用油渣以至飛機用噴射油。它們的組織，以「油管服務公司」爲最大，擁有一萬四千英里油管，是印第安納美達石油公司附設的。第二是「塔保油管公司」，有一萬一千七百英里油管，「塔保」的三分之二燃油藉此輸運。此外有二十八家運天然瓦斯（天然煤氣）的，這一類以「田納西瓦斯轉運公司」最大，擁有一萬一千五百四十英里的管──不計支線。「巴素天然氣」，擁有一萬七百一十九英里氣管主綫。這差不多全是公營的。

除了幾宗例外，經營輸管運輸，一般都能賺錢的。這類公司去年收入升到四十五億美元。它們祇收光顧的公司以不高的運輸費，從原油以至製成品。

管子運輸公司與鐵路亦有很多競爭。鐵路希望地下管公司補償他們損失，或想自做「管子運輸」。如「南太平洋鐵路」，就憑其路權，由巴素城到俄勒岡，自設油管經營。「貫夕法尼亞」、「大北」，亦投出可觀的資本經營。

他們最佳的賺錢方法，倚賴技術進步。他們向鋼鐵廠訂購更長、更堅固、更薄的鋼管去擴充。以「新加拿大」公司爲例，把管子藏在地下一百七十五尺，改善運輸天然氣公司亦向地底下工夫，維持冬季供應不減。「州際瓦斯」亦用科學方法，把煤氣注入幾千萬碼的地土，予以凍結。

美國今日的地下，管子縱橫，其分佈形勢，現仍概括。敷管費用，在阿拉巴馬區，每英里要用十萬元。但在紐約郊區，每英里却要一百萬元。

現在，石油與煤氣的競爭劇烈，石油的管子，正伸到離磁廠的杜尼斯機場，紐約的甘迺迪機場，芝加哥的奧哈拉機場。此外，又敷設支綫，伸到油站，希望不用卡車運油。石油公司并想學煤氣公司，能供應住宅的石油爐的燃料。煤氣公司，亦不落後，他們的煤氣供應伸展到住宅的後園，使附近人家可以在野外烹餐時，能享受熱的食品。（西門）

青年顧客影响大

甚至銀行，現在也放棄了它的傳統的對青年人的不信任。今天，喬治亞洲的最大銀行系統，「公民及南方」，到正給喬治亞大學的一千多個學生開戶口，以圖做青年人的生意。這銀行的史密斯說：「如果我們現在能夠與他們打上關係，我們或許做成功他們終生的生意。」

到處賒帳

在美國各地，青年人的帳單似乎在陸續增加中。據最近在南卡羅來納舉行的一項調查，十二歲的孩子，三分之一以上有帳單。同樣的，在紐約郊區斯加斯達爾舉行的調查，揭示十來歲青年的帳單數目，在過去八年增加了四倍。全國零售商公會的一位發言人說：「青年人付帳比他們父母更快。」他們沒有許多其他的固定義務。

在溫尼特加的新特里爾高等學校的富有的十來歲的學生，在各種商店，從服裝以至樂品都有帳戶。

雖然青年人似乎不會頹廢，但市場仍有它的災禍，特別是在廣告和推銷方面。大西洋城的達爾西廣告公司經理卡浦蘭說：「有些時候，它會使你發狂。市場在那裡，但你不知道怎樣去取得它。到你計算清楚的時候，他們却改變了。」同時，一個困難問題是沒有人永遠是一個十來歲的青年。同時，許多十來歲的孩子，不想被指出是孩子。喬治亞州北富爾頓足球隊的十八歲隊長張比安，解釋了青年市場的特別流動性，他說：「我祗開汽車到處跑，看看有什麼東西可買，我不知道要買什麼。」

市場調查

許多大公司，現在注意青年的集體趨向。紐約的基爾拔公司設立了一個研究網，僱用一萬五千多名訪問者——多數是大專院校的學生。三十八歲的基爾拔說：「我們派十來歲的青年，去訪問年齡與他們相若的孩子，這樣可以避免孩子們對成年訪問者不肯說真話。」

市場調查公司總經理狄更生，警告許多公司在他們的廣告中弄錯了。「他們習慣的認爲一種產品由母親傳給女兒。但是，現在我們知道，女孩子拒絕購買一種產品，祇因也是屬於母親的。」

目前，可從那繁榮的青年市場發掘的財富似乎是無窮盡的，但緊風制的黑雲已佈。紐約時報的教育版編輯希津傑告說：「所有的廣告技巧，現已用來爭取我們的青年。許多青年人已經耐煩了。」（呂）（續完）

吳英鑑
香港註冊 肖像商標

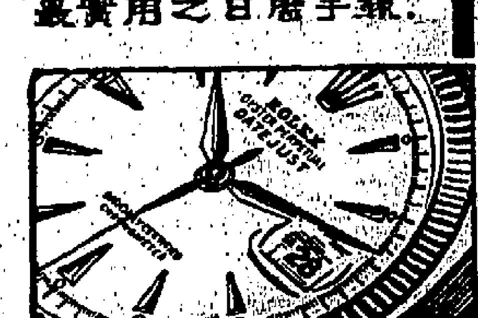
中外馳名 消癧化痰丹 每盒拾圓
敬啓者近有不學無術之徒抄襲廣告意圖射欲魚目混珠患者諸君務爲留意余攜廣告乃個人經驗心思的材實學所獲已歷多年今究有無恥之徒影射特加肖像商標以正視聽
秘傳內消 專治根底
癧核
星期日休息

阿華田
何以為最抵買的
五大理由：
1. 祇有阿華田
富含麥精牛奶谷古及雞蛋等滋養食物精華並特別加有多種維他命。
2. 祇有阿華田
不獨美味可口且於身體極為有益每日飲阿華田足以常保健康愉快！
3. 祇有阿華田
為促進健康增長精力的最有效飲品閣下及府上男女老幼均宜每日常飲。
4. 祇有阿華田
由一九三二年起在奧林匹克世運會及由一九五〇年起在英帝國運動會歷屆舉行以來均用以供應各競賽員足証阿華田於運動家有益——於閣下亦然。
5. 祇有阿華田
於閣下所費極少而獲益甚大．大罐阿華田每罐十六安士——比任何其他滋養飲品，更為相宜且用量極之經濟。

請每日飲阿華田
總代理：怡和有限公司

蟲病痔瘻專科
黃華東
協理 陳寶善
助理女 鍾萍
信譽保証
杜絕蟲病
根治痔瘻
外埠配藥 肝蟲消 痔靈丸 同樣功效
增設醫館

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？
答：勞力士
勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗日期可一目了然的日曆手錶此防水自動之勞力士日曆手錶是全世界上最實用之日曆手錶。



每當正午夜時分，日期在刹那之間即行自動轉換此種特殊成就足以証明勞力士手錶確屬準確精確之驚人之作。
ROLEX
勞力士
時計歷史上的先導！
請向各特約代理商選購

就地處理 當地專員
請讀本行之特派當地專員為閣下解決一切銀行需要！
美國銀行

惠刊本報告白者：
請電三七零七零八接洽

自置校舍
嘉名英文小學幼稚園分校
招收各級男女新生
班級：英文部：幼稚園A·B·C·班　小學P1·P2·
中文部：幼稚園甲、乙、丙、班　小學小一、小二
報名：即日開始，（每日上午九時至下午五時）
校址：九龍佐敦道碼頭側，文苑街文苑樓10—16號
正校：（一）中文部：九龍太子道353號，（二）英文部：界限街177號
中學部：九龍太子道嘉林邊道3—3A號全座，翠嘉伯烈書院
附告：本校附設托兒部全日護理，導師補習，遠道學童，校車接送。　監督 陳延璉

山川人物

反清薙髮之血

鵬齋

我國清代以前，男子皆束髮，至清，始則薙髮，而後垂辮也。清初抗令薙髮，前人所紀，故老相傳，不可勝數，此種民族意識，可謂烈也。

我國清代以前，男子皆束髮，至清，始則薙髮，而後垂辮也。清兵入京之初，即下薙髮垂辮之令，有言南人不慣此，剃髮則無以護其頭顱，風寒所侵，亂將由生，曰：「南人剃髮不得歸」，遠近聞風震畏，禍延離難。髮令下，而議者尚多，延議未決，而街衢已有告示催辮，揭揭道上矣。巡城御史吏曰：「事無可挽矣。」後見三桂至齊化門，見居民已剃髮，尚悻悻作態，乖逆曰：「清人太輕中國矣，前得高麗，亦欲薙髮，惟鄰人以死爭，曰：吾國衣冠，相傳數千年，若欲去髮，寧去頭耳。清人亦止，豈堂堂大朝，不如屬國耶？」然卒亦議爭之。一時向清廷極言之，清廷乃下令自古不順民情，令者髮加冠，一如舊制，次年，以李自成、孫之獬言，始復剃髮。請其令旨，按照鄉爲行，閉城守，百姓請出降，嘉無可守，至除良生號也。嘉不可，請出走，亦不可，卒城被執，不降，令剃髮，曰：「爲國不忠，爲子不孝，生亦無用，頭可斷，髮不可去也。」遂遇害。關縣有趙卯者，以糶米爲生，見剃髮令，撫掌大笑，或問曰：「一子亦能違令乎？」曰：「吾當剃之，且有妙於剃者。」乃市酒肉，請父母暢飲，曰：「身體髮膚，受之父母，不敢毀傷，今將剃去，豈敢忘父母養育之恩乎？」請拜謝父母，謂其子曰：「爾爲我所生，亦應拜而後剃。」日已暮，曰：「明日剃之未爲晚也。」俟父母寢後，令二子去髮，書其壁曰：「男子趙卯，不肯剃髮死」，引刀自刎而逝。又廣州有一醫者，賣卜州衙前，性戇而敢言，每遇吏胥來卜，輒謾罵或危言傲之，聞於官，官遽而問曰：「本官剃髮，汝獨不剃，是亂民也，罪當死。」從容答曰：「所以令剃髮者，擬不從令爲亂耳。我無自，賣卜爲生，何亂之能爲？」官曰：「此王制也，誰敢違？」曰：「率而剃髮耳，爲一穿心國，來王中國，下令必穿心如其國人者，能從之乎？穿心國見諸說部，或無之者，殷官員聽爲得國，下令人皆去其勢，又能從之乎？」官不能難之，押赴剃髮而罷。粵省二王入城之初，粵人亦多抗不剃髮，每被押而強制薙之，有縫匠束髮如明制，被執，強而施剃，匠請自爲，剃吏不知其詐，令任之，詎匠持刀剃吏喉，未果，被執處斬。清初抗令薙髮，前人所紀，故老相傳，不可勝數，此種民族意識，可謂烈也。第亦或有拘於習慣，保守性使然，憶民國成立之初，下令剪髮，原屬有百利而無一害，且辮髮爲滿清制度，既已光復，亦宜速去爲快，詎料滿清長期統治，有少數頑固者，竟不願剪辮，張勳固無足論矣，其有故意規避者，輒以辮盤繞頭上，而覆之以帽，掩人耳目以圖保留，時革命黨人，見有戴帽而不貼前，若有物隆然，一望而知爲辮也，揭而剪之，穗中故老，每有綰辮戴帽而出，不敢武，即被剪而歸，其時城內之雙門底，西關之十八甫，暗藏剪刀者林立，以待遇有僞裝者用前剪之，旬日間，留辮者幾盡，亦民初笑料也。

拉東西集

和·而·不·平

南宮

真正的和平，必須是正義得伸，自由可保，人格可全，必須是在邪惡侵略勢力徹底消除之後。

誰也不會反對「和平」這個口號，侵略者也叫着這個口號，怯懦者更以這個口號爲掩飾他的妥協與屈辱。

但所謂「和平」基本的條件是「平」。真正的和平，必須消除了不平。不平而和，和而不平，祇能說是妥協，甚而是屈辱，不是真和平，而是假和平。假和平的結果，將招致更大的禍亂。

正義與邪惡妥協，被侵略者向侵略者屈服，有如警察與匪徒講和平，殺父之仇者與兒子講和平，這能解釋就是「和平」嗎？

這樣的「和平」，是犧牲正義，出賣自由，出賣人格，這決不是和平，而是恥辱。

真正的和平，必須是正義得伸，自由可保，人格可全，必須是在邪惡侵略勢力徹底消除之後。

共黨明明是邪惡者，侵略者，但他們爲了欺騙，也大贊其「和平商樂」。什麼是他們的「和平」定義呢？要別人承認他們的侵略爲合理，要消滅他們的所謂敵人，要達成全人類的赤化，他們的侵略，爲的就是和平，他們的發動戰爭，爲的就是和平，他們的殺人迫害，無一不是爲了和平。史達林自稱爲「人類和平領袖」，克魯契夫也自稱爲「人類和平共存的領導者」。這等於殺人放火的強盜，自稱爲救世救人的慈悲者一般。

因此，對於「和平戰略」，對侵略者講「和平」一詞是不能囫圇的。共黨談和，這些全是偽善者的自私勾當。共黨口中所叫出的「和平」，根本是謊，一種邪惡；怯懦者口中所叫出的「和平」，根本是一種恥辱；還有，偽善者口中所叫出的「和平」，祇是一種自私的藉口。

理由是：與侵略者的共黨講和平，也就是承認共黨侵略的事實，也就是犧牲十億以上被共黨奴役的人民，也就是鼓勵共黨繼續其種種方式的侵略行動。

這到，一些西方大國們揭橥什麼「和平」的，這些偽善者的目的，祇要不對自己侵略，是和共黨商定限度，祇要共黨適可而止，也就不管別人死活，也就不管共黨如何作法。

這樣的和平，是讓自私者取得一時的苟安，或者取得一時的商業利益，甚而是取得某些表面上的分贓，但我們也看到在這所謂「和平」之下，有十億以上的人類，求生不能，求死不得。也看到共黨正在藉着這個機會，進行擴大他們的侵略力量，進行對他們魔手下的人類辛酸壓搾。這樣的「和平」，是「和平」嗎？

因此，我們必須當心，我們不會向那些侵略者與自私者所合奏的「和平」調子而鼓掌。

印度移殖珍禽異獸

印度不僅是個奇妙的人種博物館，而且也是個珍禽異獸的生產地。那裏的珍禽異獸，有很多已瀕於絕種，因此有一位印度王子，提出一個所謂「諾亞方舟」的計劃，將牠們用船隻運到別處去，讓牠們在新的環境裡繁殖。

他在這項計劃中，打算將廿一種數目稀少或瀕於絕跡的動物移到別處繁殖，印度政府的野獸事務局對此計劃，也正在考慮中。

這位王子就是拖威加爾，他計劃移殖的珍禽異獸，包括有獨角犀、野山羊、梅花鹿、麝鹿和野牛，類如雪豹、獵豹（相信完全都是食草的獸類，僅可能已在印度絕跡），至於那些食肉的獸類，或印度獅，則不包括在內，後者的數目，現時尚有三百隻左右。

在瑞士設有總部的國際保護獸類協會表示，如果他的計劃受到印度政府支持，該會亦感到興趣，該會同時指出，有一種阿剌伯的獨角羚，移殖到別處去，已經得到成功。

該印度王子，曾向幅料基金會求助，要求給予經濟上的支持。但是印度方面的獸類研究專家，對此計劃反對的很多。他們認爲，將此等獸類移送到新的環境繁殖，會引起不良後果。兔子移殖到澳洲，或[illegible]移殖到英國的情形，便是一種實例。

這些專家相信，如果想保存這些珍禽異獸，莫如在印度設立一些可以讓牠們自由生息之所，使牠們能夠繁殖起來。

印度獸類日漸減少的原因，就是因爲土地的開闢漸多，森林則日少，而獵人的射獵，也有很大關係。比方，印度人認爲印度的獨角犀的角，如果用來研成粉末，服之有充實性慾之功，因此這種犀角的需求甚殷，獵戶日加捕捉，這種犀牛遂瀕於絕種了。

在布拉馬普特拉河南岸的阿薩密地方，有一個長廿五哩的獸類庇護場內，仍有一些這種犀牛。但是照現目情形估計，在尼泊爾、阿薩密和孟買等處，這種犀牛的數目，約共有六百隻，如果一旦發生牛瘟，可能會全部死去。因此上述的印度王子建議將這種犀牛移殖到巴西去。另外，印度的野牛，是世界上最龐大的牛隻之一，可以被移殖到巴西、秘魯或澳洲等處。很多種印度的羚羊，在此類地區之內，亦可以生存的。

麝鹿的珍貴，就是由於牠的腺體有發放香味功能，可以用來製造香料。這種動物最適宜移殖的地方，就是紐西蘭、智利、阿根廷和美國等處。由馬可勃羅發現的一種喜馬拉雅山上的綿羊，可以移殖到阿拉斯加或英國去。另一種喜馬拉雅山的羊，則可以移殖到英國、美國或紐西蘭。（洛山）

命運交響曲

玄思

她現在雖然做了校長，但這個校長卻是花了許多精力，受盡挫折才爭到的，如果在別的漂亮的女人，也許祇要一年的努力就可以辦到了。譬如她所認識的幾個女校長，差不多祇是交際一兩次就把校長位置爭到手了。一個受過生活教訓的人，對於將兒子選擇後母，當然十分注意。她知道自己的兒子雖然學業成績超群，可是他的前途還得跟自己差不多，要產生源源的後代，那不過還是非常必要的。她身爲女校的校長，做這件事當然有着多方便的地方。記得當她發現柳蓀的學業成績如此出衆的時候，她已經想爲兒子爭取一個好妻子了。等到柳蓀在體育上再表現出天才來的時候，她明白的爭取到這個媳婦，是她的重要任務。縱然這種想法十分自私，她也不得不這樣做了。而現在，當兒子告訴她說這個消息的時候，她的心裏少不了也有點振奮，知道自己的願望有實現的可能了，當下，她說：「你打算怎麼辦呢？」

「我打算給她一個假生日，把它提早一天。」

「[illegible]」

「[illegible]」

「我知道，人很迷信。」顧學文想起柳蓀所說的話，便說道：「媽，她說瞎子從小替她算命，說她的命很硬，要嫁一個年紀比她大得多的丈夫，要不然會被她剋死。」

「那有這樣的事！」

「是啊，我已經對她說過了，我是不怕她把我剋死的。」

「對了，不要把你的生日告訴她，要不然，鄉下人是很固執的。」

這樣決定以後，顧學文就把算命的結果告訴柳蓀，他說：「蓀，我去瞎子那裏排過八字了，他說我的八字和你的不大相配，最好是提早一天，把你的改爲酉時，那就相配了。」

柳蓀聽了有點不樂意，說道：「我並不相信迷信，不過假如我的命真是不好，你爲什麼要這麼做呢？」

「就算有這麼一天，我也不會在乎的。」

柳蓀也無話可說，因爲她覺得學文已經很深，她在遲疑了一會以後，問道：「校長怎麼說呢？」

「我母親一向是反對迷信的人，」顧學文說：「當年我外婆替她算命，說她會嫁一個飛黃騰達的丈夫，夫妻恩愛非常，結果七年以後就離了婚，我父親到現在祇不過在省政府當了個小小的科長。」

「如果她不反對，[illegible]的意思呢？」

顧學文滿意了，從自己衣袋裏取出生庚八字，說道：「這個你留着。」（三）

市氣

半靜寂地帶

丹尼

工展會內，有一攤位，由家庭計劃指導會主持，指導避孕、「節育」及「限制生育」。

工展會內，提倡「減低生育」的，祇此一家而已。

×

在過去一年內，救火車及救傷車，共出動六萬三千餘次。

平均每日差不多出動二百次，尤其都是「嗚嗚嗚！嗚嗚嗚！」真令人有不寒而慄之感！

×

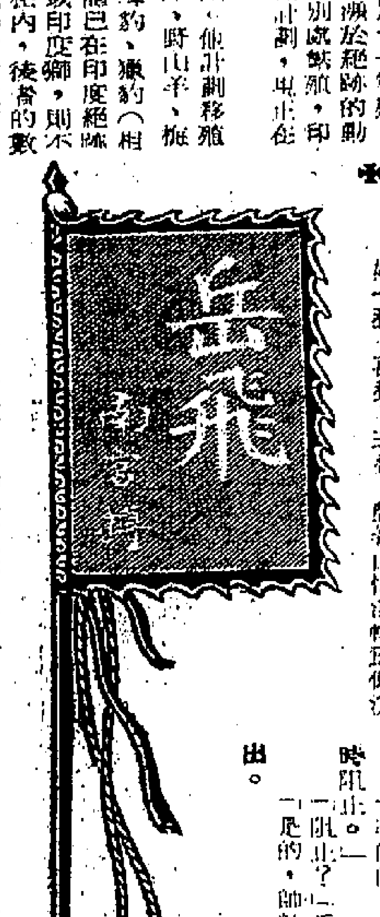
美國發明一種非煙草製造的香煙，可以吸，也可以食，不特味道好，對於呼吸系統，也沒有影響。

廣東人說的「食香煙」，幸而言中了。

×

日本中學生一千三百多人，把學校的窗門打爛，要求准許他們留髮，因爲剃光頭髮，他們不能進入酒吧及夜總會。

這些學生，到酒吧夜總會「讀書」去好了，何必讀書！



自傷志大

現在，談時事問題越來越深入了，作爲主人的楊士彥，開始不安，他移身取來一付檀板，拍拍地打着說：「我別無所能，祇能打打板眼，現在，誰肯來？」

錢二娘體會到丈夫的意思，笑說：「師，再來一支曲？」

「我──唱些甚麼好？」她喃喃地說。

「你自己作的呢？從前，你很能即席作歌的。」

「噢，在岳元帥這樣的大方家面前，我怎敢放肆？」

「我是武人，李大姑稱我爲大方家，可不對了。」

「師師，不要客氣了，你是大詞人周邦彥的高足，雖然不能說青出於藍，但是，強將手下無弱兵，名師之下，自然也該有能手啊！」楊士彥說。

「我……」李師師沉吟着，隔了些時，再說：「我來獻醜，唱一首七言絕──講講我自己吧。」

錢二娘轉軸撥絃，作了序奏，再重複了一次。於是李師師以手指鉤撥絃索，悽清地唱出來：

「繁縠繁華事可傷，師師垂老過湘鄉，檀板無顏色，一曲當年動帝王──」

她一疊，再疊，三疊，歌詩由悽清轉爲低沉，三疊的尾音，較平時拖長了一板，餘音裊裊，使人悠然，也使人感嘆，好像落日，沉沉向低……

一首詩，由激越轉入了低調，岳飛沉默着，因爲，他想不出足以慰藉落魄的前朝名妓的話語，就在這時，張憲進來了，他向元帥報告：岳雲、牛皋從前方回來了。於是，岳飛起身告辭。這一個特殊的宴會結束了，在歸途，岳飛的心情非常沉重，他默念着李師師即席作的那首小詩，他設想，可是，他無法從這位禮衫憔悴顏色的老去名妓想出一條前路。

不過，岳飛還是想出了一份低調情緒，在回到營地之後就拋開了。他的事業是戰爭，除此之外，不會使他費心的。

八日之後，午前，岳飛正在教場看牛皋教練一隊新兵用鉤槍作戰，營門值日副官來報告：楊士彥夫婦在營門，請見元帥。

──他們夫妻除了有特殊事故之外，從不上軍營的，岳飛忖度，楊士彥可能有河北特訊，就匆匆回營。

在營中，楊士彥說明自己夫妻的來意：「我們來請元帥寫一塊墓碑。」

「墓碑，是誰故世了？」

「李師師。」楊士彥低下頭：「我們無法阻止。」

「阻止？」岳飛一凜：「她是自殺？」

「是的，師師投水死了。」錢二娘低沉地道出。（十八）

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十四回：大漢帝雄師告追玉璽　鄰林丹汗浩劫強繫滿王

崇禎帝上諭，特別指出建州原係屬邦，無資格講和。皇太極看了之後，不由得失笑道：「明朝皇帝何以如此固執，我國屢次去信，從來皆以屬邦自承，何待他再說，而且這也不成爲拒和的理由，還要再寫封信說明一切。」

當時又寫封信派人到各關隘投遞，信上寫道：「昨見皇帝書云：『建州，原係屬國。』此不惟是帝言之，即予亦未嘗以爲非也，祇因遼東各官，欺凌不堪，屢次抒情往告，又爲之不通。此種情形，仇恨已深，難以剖白，惟動兵戈，可見來詢其由。執意皇帝乃惑於各官欺誑，十數年竟無一言問及，以致殿事不已。若肯遣一信使來，詳詢事由，判別是非，予豈獨寺兵戈耶？」

信寄出之後，仍如石沉大海，全無反響，後金兵屯在塞外，糧草俱缺，一時又陷於進退維谷之境。就在這時，察哈爾部噶爾馬濟農等遣使之降，並報林丹汗已病死，林丹汗之妻及子皆欲投降。

皇太極得報大喜，當即派阿什達爾哈隨來人去偵察消息，自己則駐兵歸化城等候，過了半月，阿什達爾哈果然帶領噶爾馬濟農及其族屬部六千人來降。

皇太極見面厚加賞賜，詳詢林丹汗情形。

噶爾馬濟農說道：「林丹汗西奔途中已經患病，加之青海過於荒涼，糧食缺乏，困苦萬狀，林丹汗病勢轉重，不治死去。」

皇太極嘆道：「我兩國原無相連，原無打仗之理，我與林丹汗又有姻婭之誼，更不必兵戎相見，祇因林丹汗任性胡爲，落到這種下場，其情可憫。不過，林丹汗已死，舊日仇恨已了，我當派人招其妻及子來歸。」

噶爾馬濟農說道：「皇上寬仁久已聞名，今日一見，果然無虛。倘能如此，則林丹汗雖死，皆感盛德。」

皇太極笑道：「還有一件事，要問你們，到底林丹汗手中的玉璽是怎麼回事？」

噶爾馬濟農說道：「玉璽實在是元朝傳國之寶，元順帝由中原北返時，路途中遺失，當時因明兵在後窮追，也不及搜索，祇好作罷。以後順帝子孫在漠北建國，也曾想尋回玉璽，二百年中迄無消息。直到二三十年前，有牧童在山下牧羊，見羊羣中有一山羊，三天不吃草，祇是用爪抓地，牧童覺得奇怪，用鋤掘下一尺深，玉璽乃見，牧童當時不知爲何物，拾到市上出售，爲部長所見，取下獻於博碩克圖汗，認定是順帝玉璽，失而復得，因此以爲物歸故主，大二百多年又復出土，博碩克圖汗本是元裔，以此爲物歸故主，大爲欣慰，曾在察哈爾內慶賀數日。不意得到玉璽之後不到十年，爲林丹汗所破，國破身亡。林丹汗得了玉璽不到二十年，和博碩克圖汗境遇相同，也相繼之滅亡，可見玉璽未必是好東西。」

皇太極笑道：「玉璽若不是好東西，元朝何以入主中原百年，可見天下寶物有德者居之，無德者失之，無德者勉強不得的。」

濟農說道：「玉璽在林丹汗蘇泰福晉處，祇要派一介之使就可取回，不煩再動兵戈。」

晴寶初開

左丘名

南來的客車，在「他爾鋪」站，停留了五分鐘後，響地，車頭下面，嗤──地一聲，從底側噴射出像烟霧似的蒸氣，一陣便彌漫了半個月台，跟着，又嗡亮地「喔──喔！」長鳴一聲，七點三十分的早班客車，又從「他爾鋪」站完完地開出了。

剛剛漱洗完，預備赴約的何啓明，突然聽到車頭的叫聲。他立刻想像到葉蘭芳及小倫，這時已經坐在這班車的車廂裏了；根據他值班的經驗，他立刻也想像到，這時合站的工作人員，正全神集中在車務上，因此，他要捉這個機會，因此，他慌忙地把昨天買來的水果、糖、糕餅等，塞入旅行袋內，接着又換起鏡子重看了看已經梳得很亮的頭髮，然後，才提起旅行袋，往門口走去，但來至門口，他又擔心，過上值班的路警，因此，他先小心翼翼地伸出頭去，四顧無人，這才急步向着葉蘭芳住的小房子前走去。

葉蘭芳去後，這兩個小房子裡，就僅有小倫及修培容兩個人了。爲了消磨這段無聊的時間，爲了解除小倫的寂寞，修培容從桌子上拾出一張信紙，繼而，換起一枝鉛筆，於是，在紙上揮動起來。不消一刻，白白的紙上出現了兩個似是非是的動物（一隻狗，一隻豬），接着，她又在旁邊各寫上一個端端正正的楷字，顯然，這是預備教小倫的，她放下筆，接着，她以鉛筆指着其中的一個動物問：

「小倫！你看，這是什麼？」

「喫──小八狗，」小倫天真地一笑說。

「這個字呢？」修培容指着旁邊的那個字問。

「嗯──」小倫想了一下：「定是叱小八狗咯！」

恩怨今宵

姬絲汀原著　南汀譯

二十：最大膽的假設

徐樹德聽到我提起康納賢這個失踪了二十多年的殺人犯的名字時，他興奮地把手上的香烟，扔到湖中去，緊緊的和我握手。

「現在證明你的思考是十分週密了，祇要你肯運用，最秘密的事情，也很容易就看得清楚的。你能夠從康納賢這個幾乎已被人遺忘的人，就是你精細的地方。現在，請你再精細分析，最複雜的問題，也很容易找出頭緒來的！」

我受到他這番有的讚揚，我雖然感到不過是意外收穫，可是，我卻有些飄飄然了。

我祇好一方面追憶，一方面去試行分析了：「二十年前，康納賢失踪之後，直就沒有人發現他的踪跡，我以爲，沒有理由這樣就肯定他有相信他已經死去的！」

「對了！」徐樹德伸起他的手，「請你再說下去好了。」

「因此，我的假定，他仍是活在人間的。」

「當然！」

「至少，最近還是活着的！」因爲我的假設過於大膽，我祇好隱約其詞了。

「對了！對了！」徐樹德却非常高興地頻頻點頭。

我知道，徐樹德是完全同意我的想法了。於是我更大膽地在說：「我們更可以假定，他自從幹了那的惡漢，自然是意中事了。」

徐樹德說：「可能，可能，當然可能！」

「最後，他可能流浪到遠市來了！更可能又發現那個使他曾死心塌地愛過的女子了。」

「正是運交桃花呢！」徐樹德笑着說：「你說的是那個禮夫人嗎？」

「對了！」我繼續說：「在男女情感上，恨與愛，往往是很難分明的，這是『愛之深，恨之切』的變態，也可以說是嫉妬心理的作祟。當他發現他過去的愛人，已改用另一個名字安定地生活下去，而又有着一個新情人的時候，在康納賢的思想中，正是新仇舊恨，愛恨交迸了！」

「你說的新情人，是雷諾文嗎？」

「對了！」我繼續說：「當他以流氓、惡漢而又是前度劉郎身份向雷諾文吵鬧，過後，他乘着雷諾文倫去和情婦幽會的時候，從背後狠狠的刺上一刀，這就是雷諾文被殺的原因了。」

「還是想像下去吧！」徐樹德說：「我以爲，你的想像還不錯得很！」

「對了。」我想，康納賢殺人之後，假如爲了毀滅痕跡，他可能立即進行挖掘坑穴，能遇到禮夫人，自然又免不了一番爭吵了。在舊恨新仇，愛恨交織下的康納賢，精神自然是極度激動的，在那裡，他可能把她拉到那小屋子裡去了。而且由於過度興奮與憤激，竟一發不可收拾，便嗚呼了！」（八〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，我愛大自然「海棉」。五十分，小曲。十時，文獻故事選粹。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，俠頭大將軍。十二時報時，今旋牛豬批發價格報導，故事演講「魔爪惡手」。三十分，漁民天氣預告，名作品「被遺忘的玫瑰」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，專曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，祝君康健點唱節目。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你。三十五分，藝術歌曲。四十五分，選播世界奇聞錄。五時九分，小曲。十五分，歐西音樂講座。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，香港名勝。七時，僑國際廠商會實物展覽演講，時代曲。三十分，時事實錄，音樂。五十八分，天氣報告。八時，廣播劇「薛丁山征西」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，粵曲。九時十五分，一週影評。三十分，世界名著「劫後英雄傳」。十時報時，時代曲。十五分，諧談節目「五節棍」。三十分，時代曲。十一時，解心粵謳。十五分，粵曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫遊化小說「大邦岩恩」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「時魂倩淚」。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「人鬼恩仇」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，電影故事「人咬狗」。二時，倫理小說「不義之財」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。三十五分，跳舞粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童消息。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，時代曲。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，猜曲有獎節目。八時，驚煙小說「胭粉財狼」。三十分，賽馬漫談。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，文藝小說「艱難時勢」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「自君別後」。十一時，天氣報告，歌唱小說「南唐餘夢」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，頂播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十五分，天氣報告。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，國魂第卅九輯「一將功成」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「牡丹亭驚夢」。三時三十五分，跳舞粵曲。四時，天氣報告，武俠小說「血滴子」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，康樂故事。三十分，現代小說「負螢樂」。七時，綵款呼籲，時代曲。三十分，粵曲。八時，社會經濟學講座。三十分，民間故事「紅樓夢」。九時，天氣報告，馬場動態。十五分，雜育雜談。三十分，時代曲。四十五分，港九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，中篇小說「長假在心頭」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，專曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。二十分，時代曲。三十分，粵劇名曲選。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，時調欣賞。十時，青年信箱。十五分，廣東音樂。三十分，兒童故事。四十五分，升中指南。十一時，通俗故事「扭計大師完康師」。三十分，電影故事「自君別後」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告。三十分，長篇小說「黑寡婦」。一時，南音演唱。三十分，潮劇「請酒雞」。二時，專曲。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「一水隔天涯」。三十分，專語流行曲，新人報告。四十分，股市行情。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，專曲。三十分，古典小說「楚漢爭」。五時，電話點唱，金價報告。三十分，國術小說「洪文定再鬧峨眉山」。六時，偵探遊戲。十五分，升中指南。三十分，偵探小說「怒海沉屍」。七時，綵局報導。十分，賽狗預測。三十分，女飛俠賞黨「除奸記」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，專曲。三十分，時代曲。四十分，鳳侶遊蹤「恒河沙數」。九時，文藝小說「負情假愛」。三十分，專曲。十時，長篇粵劇「吃香老爺車」。三十分，宇宙奇觀「天外天」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，歷代名人掌故「豫讓」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家山歌。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，英語教授。十五分，國樂。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，潮語偵探小說「荒廟殺人魔」。三十分，京劇。二時，舞詞。三十分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「奇麟異鳳」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，京劇。三十分，藝術歌曲。七時，最新潮曲。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，武俠故事「江湖遊俠傳」。三十分，評話「七俠五義」。九時，現代婦女。十五分，小小廣播劇「自助」。二十三分，音樂。三十分，國語廣播劇「月光曲」。十時，上海滑稽「追倫倚一」。三十分，國語戲劇化小說「美人計」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，陸港觀歌曲。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午七時，節目預告。二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，科學常識。八時，粵劇樂府。九時，教你彈結他。三十分，特選西片「巴黎舞」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨鐘聲音樂。十五分，英語教授。二十分，輕音樂。三十分，節目預告。四十五分，時代曲。八時，天氣報告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，專曲。十一時，婦女節目。十分，時代曲。三十分，時代曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說，天氣報告。四十五分，銀色新聞。一時，歷史故事，股市行情及天氣報告。三十分，藥物之常。二時，專曲。三十分，倫理小說。三時，粵劇。三十分，坊間小說。四時，時代曲，天氣報告。三十分，專曲。五時，西曲點唱，天氣報告。三十分，兒童故事。六時，專曲。三十分，時代曲。七時，戲劇化小說。三十分，賽狗消息。四十五分，馬場風光。八時，世界名著。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，專曲，天氣報告。十時，奇情小說。三十分，英中會考講座，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，專曲。三十分，靜歌小說，天氣報告，完。

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

全部指導所及時間如下：

子宮環節育指導所：
灣仔：軒尼詩道一五二號，星期一、三上午九時至十二時。
西營盤：贊育醫院新翼，星期三下午二時至四時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午二時至四時半。
馬頭涌：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期二上午九時至十二時，下午二時至四時。
大角咀：塘尾街華寶樓健康院內，星期二、四、五上午九時至十二時，下午二時至四時。
旺角：窩打老道廣華醫院二樓，星期一、三上午九時至十二時。
荃灣：荃灣洪大人健康院內，星期三上午九時至十二時。
上水：賽馬會診療所，每星期一上午十時至十二時。

女性節育指導所：

（香港區）
香港總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至十二時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：贊育醫院新翼，星期一、三下午四時至六時。
西區：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三時至六時。
香港仔：賽馬會診療所內，星期五下午二時半至四時半。
赤柱：赤柱角道公立醫局內，每月第一個星期五上午十時至十二時。
柴灣：柴灣嬰兒健康院內，星期五上午十時半至十二時半。
太古：筲箕灣太祥街太古船塢利會診所內，星期五上午十時至十二時。
筲箕灣：筲箕灣道保護兒童會內，星期四上午十一時至下午一時。
北角：七姊妹道衛順村柏立基夫人健康院內，星期三下午二時至四時。
掃桿埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

（九龍區）
九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、四、五上午九時至下午一時，下午二時至八時，星期六上午九時至十二時。
尖沙咀：漆咸道九龍母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午五時至七時。
深水埗：醫局街公立醫局內，星期二、四下午四時至六時。
紅磡：蕪湖街觀音廟側街坊福利所內，星期五下午五時至七時。
旺角：窩打老道新廣華醫院二樓，星期一、三上午九時半至十二時半。
九龍城：侯王道獅子會健康院內，星期三下午二時至四時。
大角咀：塘尾街華寶樓健康院內，星期二上午九時至十二時。
彩虹邨：金碧樓第一座二號樂會室，每星期二上午九時至十二時。

（徙置區）
何文田：佛光街政府健康院內，星期三下午五時至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午二時至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期四上午十時至下午五時。
官塘：徙置區大廈X座，星期四上午九時至下午五時。
竹園：諾賢教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。
佐敦谷：徙置大廈O座浸信會世界服務社，星期六上午九時至十二時。
調景嶺：第一座大坪診所內，星期四上午十時至十二時。
橫頭磡：賽馬會診療所內，星期六上午九時至十二時。
柴灣（一）：徙置大廈M座，星期一上午九時至十二時。
大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三下午五時至七時。

（新界）
長洲：聖約翰醫院內，星期四下午一時半至三時半。
荃灣：荃灣洪大人健康院內，星期三、六上午十時至十二時。
大埔：新公立醫局內，星期一下午二時至四時。
沙田：體育館內，每月之第一個星期一上午十時至十二時。
元朗：大馬路博愛醫院，星期三下午二時至四時。
新墟：公立醫局內，每月第一個星期四下午二時至四時。
西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午二時至四時。
錦田：政府健康院，每月最後一個星期五下午二時半至四時半。
粉嶺：粉嶺賽馬會醫院，星期一、二、三、四、五下午二時至四時。
大澳：政府診療所，每月第一個星期二上午十一時至下午一時。

男性指導所：
香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

婚姻指導所：
香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午四時半至六時半。
九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午四時半至六時半。

生育指導所：
香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十一時。

（此所逢每月一日及十六日休息）

專科中醫師 歐威廉

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲聖手

有國府合格中醫執照 牌子最老享譽最早 經驗最多成績最好 信用最著收費最廉

白蝕

（又名白殿風）說明書備索

肌膚發生白斑日漸擴大延及首面膚髮皆白患此者施用本劑絕對有效

貽患子孫：白蝕有遺傳性男女青年應先將所患治癒然後結婚即已結婚者亦當趕快治癒之免致遺害子孫此乃實並非危言聳聽幸勿自誤

灰甲

鵝掌風香港手 如此怎能出手

患鵝掌瘋者如欲免冬季掌指粗糙皮開肉裂之苦請即就醫

首創特效專藥治白蝕灰甲鵝掌瘋而享盛名垂廿六年祇此一家敢誇獨一根治良藥提防魚目混珠東施效顰

頑癬

外埠購藥自療 同一功效

△香港東區波斯富街廿號三樓近紐約戲院鑽石酒家對面

早十時至晚六時候診 電話：七七二〇一五

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 逢人話好 曾經試過 讚不停口

正鋪：上海街三百二十號 電話：八一五四一三三 八四九〇一 支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，需攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：㊀香港分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七·七三〇七〇八 ㊁中區雪廠街利源東街十二號二樓 電話：二式五四九五，式式產式捌 ㊂彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口） 電話：八〇九六五八 ㊃油麻地上海街三一九號老實公司 電話八四三七三六 ㊄元朗康莊市場海傍街六號仁愛診所 電話三三七六

租 售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

嘉泰大樓 交通方便 地點旺盛 年期長久 免補地價 建築完成 快期入伙

向南 住宅廉售

旺鋪平賣

旺鋪租售

華源 章記 百萬新邨平價樓 免付首期條件從優 電話：237191 220952

永耀大樓 官塘地段413號近富仁街街市 定價低廉·五年付款 鋪位住宅·分層出售

永輝大樓 官塘地段460號瑞和街 地點旺 價錢平 平價新樓·分層出售 五年付款一萬二千餘元起 洽購處：通利行有限公司 香港永安人壽大廈1303·5室電話236247·223777

機器模子出售

石屋平售

全層租售 大單邊 單邊東南 屋園出售

萬餘元唐樓出售 小洋房 平樓租售

安安置業有限公司

氈地絨尼 合用浴室廳堂走廊樓梯汽車房 名貴美觀 經濟耐用 大公司汽車零件行均售

N.T.S.Y 雙龍牌 罐頭 上湯魚翅 大公司南貨店均售

萬能角鋼 FORPLEX牌

宏昌臘味專家 新界大埔

各國留學升學 代辦入學手續·經常照顧一切 聯邦公司 尖沙咀英國郵大廈三樓 TEL：669064·664470

專收舊辦 晨星書屋 掌紋

安全搬屋公司 電話223438·231817

雄記搬屋公司 收費最平

人人搬屋公司 九龍：623995·626525 香港：452933·452943

萬能角鋼 打字機 計數機 收銀機 創狗貓

英國留學 環球旅遊社

金牌 爆烤涮羊肉 燕南來順京

退物業稅 珠算 物品名目

徵婚 徵出口貨 徵練習員 徵求 專改西裝 鷄眼仔 萬能角鋼

中區旺舖 免頂平租 旺鋪平租 平過工場 電話全層 新四安機 寫字樓招租 免頂平租 免頂旺鋪 旺鋪廉租 吉舖平租 尖沙咀區 牛肉檯 旺鋪廉租 旺舖廉租 一正式唐樓 兩伙 不租 招租 天台工場 淨租旺鋪

轉讓啟事 結束聲明 啟事 金門食品製品有限公司 售貨·送貨·什工 廣告畫師 請工程師 聘請秘書 聘請職員 誠聘保姆 招請 洋服 請人 聘請 補習中心 私家補習 待聘

帛金鳴謝 帛金鳴謝 帛金鳴謝 帛金鳴謝 友聯公司 好消息 承頂聲明 聲明 黃燕輝 劉振忠 君 承頂聲明

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失 函授英文 日班新班 勤精數專 招生 鳴謝香港慈孝互助社 龍香飯店緊急聲明 遺失聲明

婦科 陳素媚 王秀珍 醫藥 地王頂廉 藥店出頂 新樓廉讓 平房急讓 茶餐室讓 出讓 尋人廣告 尋訪 遺失聲明 遺失聲明

面容 狐臭 疤痕 曲線 婦科 王碧華 喉 氣 劉達材 尿 病 外皮 謝照光 孕閉 郭苑貞

白蝕 疑癬 陳銳培 頭 彭錦棠 心跳 危險的頸瘰 黃向榮

婦科 陳美玉 方位中醫師 一服通 婦科 謝秀芳 潘綺雲 婦科 特效藥 梁鳳鳴 婦科 喉 吳景雲

痔瘡 黃約翰 婦科 梁爲人 雜症 外皮 余日初 施玉蓮婦科 虛弱 腦病 謝健初 痔瘡 莫平

小便 外皮 朱仁生 男性寶 頸瘰 吳石 尿病 謝仲生 李冰妍 婦科

婦科 梁愛華 何貞華包醫 耳鼻喉 蔡德芬 耳鼻喉 尿病 岑國良 尿病 鼻頭 耳 伍品良

婦科 譚素蘭 牟 頸癧 朱辰東 邪風 譚石生 潘柏 黃標腫脹丹 重振雄風 許彬 外皮 尿病

婦科 余玉芬 免孕閉檢驗實即知 杜蟲靈藥 婦科 鄒鳳翔 尿病 癬 陳劍秋 皮膚 喉 耳鼻 腦 外皮 尿病